

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Miércoles 1 de julio de 1992
Año XCII.- Núm. 28.132

Caso

Incomunicado, a petición propia, el asesino de la niña de Villalón

El asesino de la niña Olga Sangrador, Juan Manuel Valentín, se encuentra incomunicado a petición propia, en el centro penitenciario de Villanueva, en Valladolid. Según la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, de momento, no se ha decretado su traslado a otro centro, para evitar las agresiones de otros presos a este tipo de delincuentes.

Por su parte, el juez que instruye el caso, Manuel García, ha asegurado que la niña "sufró mucho, lo indecible; la muerte casi fue lo de menos, comparado con lo otro".

Según García Castellón, tras analizar los resultados de la autopsia, se pudo comprobar que la pequeña sufrió fuertes desgarras tras ser objeto de violación anal y vaginal. El juez aseguró que aún no ha recibido el informe psiquiátrico sobre el asesino. Valentín será acusado de secuestro, doble violación y asesinato.

Por su parte, el ex juez de Valladolid, Ignacio Sánchez Yllera, quien concedió el tercer grado al asesino de Olga, afirma que tomó la decisión porque el recluso "había demostrado que podía hacer vida honrada en libertad". Igualmente asegura sentirse "absolutamente destrozado" por lo ocurrido y entiende que "en este caso alguien tiene que ser el payaso de las bofetadas".

(Pág. 8)



Según Javier Estrada, la campaña de renta de 1991 ha transcurrido con total normalidad. Finalizó ayer el plazo de presentación de las negativas o a devolver

Hacienda controla ya 45.000 declaraciones de la renta

La delegación de la Agencia Estatal de la Administración Tributaria tiene ya en su poder 45.000 declaraciones de renta sobre el total de 50.000 que espera recibir en esta campaña.

Hasta el día de hoy, Hacienda ha archivado 32.307 liquidaciones del IRPF, de las cuales 6.141

pertenece al llamado modelo 100, 26.166 al 101 o simplificado, y 1.760 al impuesto sobre el patrimonio.

Según el delegado de la Agencia, Javier Estrada, unas 45.000 declaraciones pueden estar ya en las dependencias tributarias, mientras que el resto, hasta 50.000, irán llegando los próximos días.

(Pág. 3)

Cuatro librerías de Segovia acuden a la Feria del Libro

Cuatro librerías de Segovia, Punto y Línea, Antares, Dida y Diagonal, acudirán un año más a la Feria del Libro de Segovia que abrirá sus puertas el próximo día 3. Junto a ellas, dos instituciones, la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial, y varias editoriales estarán presentes en la elipse de la Plaza Mayor.

La feria alcanza este año su decimoséptima edición con unas dificultades similares a las que ha venido sufriendo desde sus inicios, dificultades en su mayor parte económicas.

Según ha manifestado a nuestra Redacción Federico Martín,

de la librería Punto y Línea, para los librereros es difícil costear el presupuesto de la feria, un millón doscientas mil pesetas, que se sufraga a través de cuotas y subvenciones institucionales.

Sin embargo, a pesar de estos problemas, los librereros presentes en esta cita anual la consideran necesaria: "Es un escaparate donde a veces el público acude más fácilmente que a la librería".

La inauguración oficial de la feria tendrá lugar el próximo sábado, a las siete y media de la tarde, con un pregón que pronunciará Enrique Garla.

(Pág. 5)

DEJATE LLEVAR GRATIS A LA EXPO '92 CON EL ADELANTADO

Envío su cupón (pág. 17) y participe en el sorteo de 4 viajes a Sevilla.

DEPOSITO AZULEJOS PAVIMENTOS
ALAPLANA CERÁMICA
Precios de fábrica
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68

AL DIA

■ COAG niega que el campo sea un "paraíso fiscal".

(Pág. 3)

■ Los Reyes clausuraron en León la exposición "Las Edades del Hombre".

(Pág. 7)

■ Felipe González explica al Congreso la cumbre de Lisboa.

(Pág. 9)

■ Alemania podría intervenir militarmente en Yugoslavia.

(Pág. 11)

■ Interviú intenta conseguir el fichaje de Elías.

(Pág. 14)



FAMOSOS EN LOS TOROS.— La feria taurina de Segovia ha tenido un notable éxito de crítica y público, refrendado en esta ocasión por la presencia de personajes tan conocidos como la actriz Miriam Díaz Aroca y el cantante Bertín Osborne, ambos buenos aficionados a los toros y asiduos visitantes de la ciudad. En la foto de Peñalosa, la popular presentadora de TV, siguiendo atentamente las evoluciones de la lidia.

(Pág. 4)

xrite

COLORCHECKER CLASSIC



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Miércoles 1 de julio de 1992
Año XCII.- Núm. 28.133

Incomunicado, a petición propia, el asesino de la niña de Villalón

El asesino de la niña Olga Sangrador, Juan Manuel Valentín, se encuentra incomunicado a petición propia, en el centro penitenciario de Villanubla, en Valladolid. Según la Dirección General de Instituciones penitenciarias, de momento, no se ha decretado su traslado a otro centro, para evitar las agresiones de otros presos a este tipo de delincuentes.

Por su parte, el juez que instruye el caso, Manuel García, ha asegurado que la niña "sufrió mucho, lo indecible; la muerte casi fue lo de menos, comparado con lo otro".

Según García Castellón, tras analizar los resultados de la autopsia, se pudo comprobar que la pequeña sufrió fuertes desgarramientos tras ser objeto de violación anal y vaginal. El juez aseguró que aún no ha recibido el informe psiquiátrico sobre el asesino. Valentín será acusado de secuestro, doble violación y asesinato.

Por su parte, el ex juez de Vigilancia Penitenciaria de Valladolid, Ignacio Sánchez Yllera, quien concedió el tercer grado al asesino de Olga, afirma que tomó la decisión porque el recluso "había demostrado que podía hacer vida honrada en libertad". Igualmente asegura sentirse "absolutamente destrozado" por lo ocurrido y entiende que "en este caso alguien tiene que ser el payaso de las bofetadas".

(Pág. 8)



Según Javier Estrada, la campaña de renta de 1991 ha transcurrido con total normalidad. Finalizó ayer el plazo de presentación de las negativas o a devolver

Hacienda controla ya 45.000 declaraciones de la renta

La delegación de la Agencia Estatal de la Administración Tributaria tiene ya en su poder 45.000 declaraciones de renta sobre el total de 50.000 que espera recibir en esta campaña.

Hasta el día de hoy, Hacienda ha archivado 32.307 liquidaciones del IRPF, de las cuales 6.141

pertenecen al llamado modelo 100, 26.166 al 101 o simplificado, y 1.760 al impuesto sobre el patrimonio.

Según el delegado de la Agencia, Javier Estrada, unas 45.000 declaraciones pueden estar ya en las dependencias tributarias, mientras que el resto, hasta 50.000, irán llegando los próximos días.

(Pág. 3)

Javier Reguera, elegido nuevo director del Centro Nacional del Vidrio

Javier Reguera García, abogado, actual portavoz del PSOE en el Ayuntamiento de la capital y ex-presidente de la Diputación Provincial, ha sido designado director-gerente del Centro Nacional del Vidrio (CNV), tras un acuerdo alcanzado ayer en la reunión del Patronato.

Reguera, que no ha podido ser localizado hoy por este periódico al encontrarse fuera de Segovia, desempeñará, si acepta el cargo, la labor de coordinador de actividades, hasta que, en septiembre, se proceda a la renovación de varios patronos, que llevan diez años en el cargo, según lo contemplan los estatutos.

El presidente del Patronato, Carlos Muñoz de Pablos, ha declinado hacer cualquier declaración hasta que el secretario, Luis Erik Clavería, no haya elaborado el acta de la reunión de ayer.

Por su parte, Clavería ha convocado una conferencia de prensa, esta tarde, en la que informará "de la versión oficial del Patronato ante los últimos acontecimientos".

Mientras, los trabajadores, en huelga desde el pasado 24 de junio, han depuesto su actitud, aunque continúan con sus reivindicaciones y acusan a la comisión ejecutiva de "falta de responsabilidad".

(Pág. 5)

Cuatro librerías de Segovia acuden a la Feria del Libro

Cuatro librerías de Segovia, Punto y Línea, Antares, Dida y Diagonal, acudirán un año más a la Feria del Libro de Segovia que abrirá sus puertas el próximo día 3. Junto a ellas, dos instituciones, la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial, y varias editoriales estarán presentes en la elipse de la Plaza Mayor.

La feria alcanza este año su decimoséptima edición con unas dificultades similares a las que ha venido sufriendo desde sus inicios, dificultades en su mayor parte económicas.

Según ha manifestado a nuestra Redacción Federico Martín,

de la librería Punto y Línea, para los libreros es difícil costear el presupuesto de la feria, un millón doscientas mil pesetas, que se sufraga a través de cuotas y subvenciones institucionales.

Sin embargo, a pesar de estos problemas, los libreros presentes en esta cita anual la consideran necesaria: "Es un escaparate donde a veces el público acude más fácilmente que a la librería".

La inauguración oficial de la feria tendrá lugar el próximo sábado, a las siete y media de la tarde, con un pregón que pronunciará Enrique Garla.

(Pág. 5)

AL DIA

■ COAG niega que el campo sea un "paraíso fiscal".

(Pág. 3)

■ Los Reyes clausuraron en León la exposición "Las Edades del Hombre".

(Pág. 7)

■ Felipe González explica al Congreso la cumbre de Lisboa.

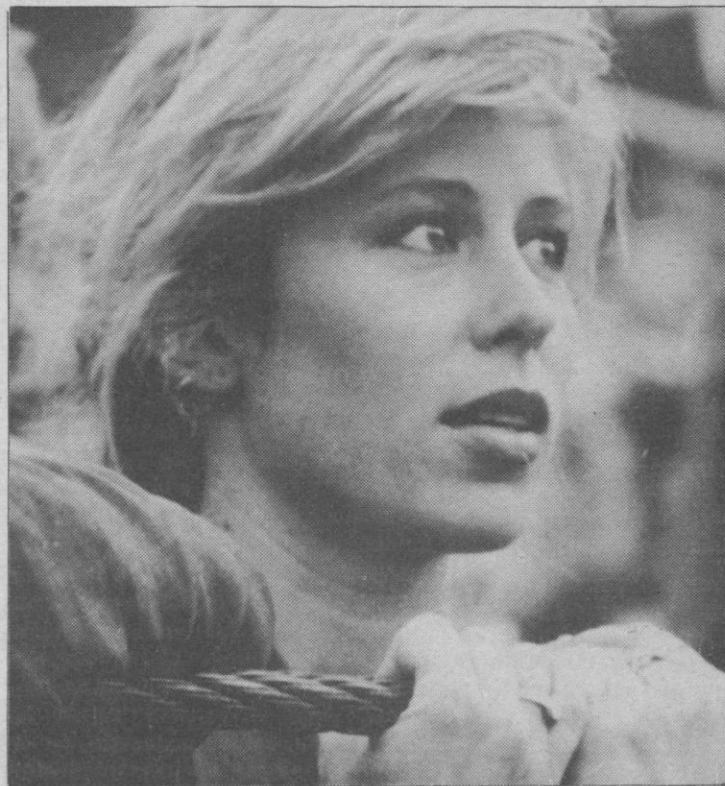
(Pág. 9)

■ Alemania podría intervenir militarmente en Yugoslavia.

(Pág. 11)

■ Entrevistado intenta conseguir el fichaje de Elías.

(Pág. 14)



FAMOSOS EN LOS TOROS.— La feria taurina de Segovia ha tenido un notable éxito de crítica y público, refrendado en esta ocasión por la presencia de personajes tan conocidos como la actriz Miriam Díaz Aroca y el cantante Bertín Osborne, ambos buenos aficionados a los toros y asiduos visitantes de la ciudad. En la foto de Peñalosa, la popular presentadora de TV, siguiendo atentamente las evoluciones de la lidia.

(Pág. 4)

DEJATE LLEVAR GRATIS A LA EXPO'92 CON EL ADELANTADO

Envíe su cupón (pág. 17) y participe en el sorteo de 4 viajes a Sevilla.

DEPOSITO
AZULEJOS PAVIMENTOS

ALAPLANA
CEAMICA

Precios de fábrica
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68

Laísmo, leísmo, loísmo

PONCIANO MOLINERO SANTAMARIA
Filólogo y prof. de Idiomas

La Gramática nos enseña que los pronombres personales pueden ser sujetos y objetos directos e indirectos del verbo. Ahora bien, los pronombres personales de tercera persona que pueden ser objetos directos son: lo, la, los, las; y los pronombres objetos indirectos: le, les.

El empleo correcto de estos pronombres no es fácil ni unívoco. La regla lógica sería emplear lo, la, los, las, cuando son objetos directos del verbo en acusativo; y le, les, cuando son indirectos en dativo.

Pero en esto, que es asunto de declinación y que sólo existe en los pronombres personales, no hay uniformidad al emplearlos ni en la masa del pueblo ni siquiera entre la gente de extensa cultura y alta posición social.

Muchos y buenos gramáticos, como Andrés Bello, Amado Alonso y Ramón Carnicer, se han esforzado por lograr la uniformidad de la Lengua Castellana en el uso lógico de esos pronombres: no lo han conseguido. La Real Academia de la Lengua Española, aunque ya en 1796 diera normas para el uso correcto de dichos pronombres, tampoco hace ahora nada en pro de esta uniformidad, que yo sepa.

¿Por qué este desorden? En primer lugar, hay que tener pre-

sente que los pronombres personales le, les, son de género común para masculino y femenino. En segundo lugar, y tal vez sea ésta la verdadera razón, es que para la mente (sobre todo en el laísmo) es más fácil conocer el género gramatical que corresponde a los pronombres que el oficio que tienen en la frase, y por la ley del menor esfuerzo se emplean erróneamente los pronombres le, la, les, las. Pero esto, aunque es natural, no es correcto. Hay muchas cosas que son naturales pero, en este caso, la cultura y la educación no las atorizan.

NORMAS GRAMATICALES

Ahora, y antes de seguir adelante, tenemos que precisar:

1º Que la incorrección gramatical se refiere principalmente al empleo de *les* por *los* y tratándose de hombres o animales en masculino; pues en el caso de mujeres o animales en femenino se dice *les* correctamente. Por ejemplo: hablando de toros y toreros, se diría "*los* hemos visto esta tarde en la plaza"; y si fuera de mujeres y golondrinas, diríamos "*las* vimos al pasear por las calles del pueblo".

2º Que en castellano el masculino plural incluye implícitamente el femenino plural y, por tanto, el pronombre personal *los* encierra en sí el pronombre

personal *las*.

3º Por la misma razón, no es necesario, decir "hermanos y hermanas", como a veces se oye en homilias y sermones, porque el masculino plural siempre ha indicado los dos géneros. Por ejemplo: cuando en una carta escribimos "¿cómo están sus hijos?", "déles muchos besos...", todo el mundo entiende hijos e hijas.

4º Recordemos que los verbos activos transitivos requieren los pronombres *lo*, *la* y *los*, *las* como objetos directos. Por excepción, como el pronombre *lo* es también artículo de género gramatical neutro, cuando se trata de un hombre puede decirse *le*, y la Real Academia lo autoriza. Ejemplo: "¿viste el accidente? - sí *lo* vi". "¿Viste a Juan?" - Sí *le* vi.

Observemos que la confusión sería aún mayor cuando en la misma frase concurren estos pronombres como objetos directos e indirectos a la vez si la Lengua Castellana no hubiera resuelto con elegancia este problema, y la cacofonía que se produciría. Para ello, los pronombres *le* y *les* se sustituyen por la palabra *se*, que de este modo se convierte en pronombre personal complemento indirecto sin género ni número, y que no hay que confundir con el pronombre reflexivo *se*, ni con el monosílabo *se*, empleado para formar la voz pasiva refleja.

Universales y anti-sectarios

JAIME AYMAR
Ambito María Corral

Los recientes descubrimientos sobre el eventual origen del universo parece que reafirman la teoría de la gran explosión inicial. El dinamismo que ésta originó revela en la materia y en todos los seres vivientes una dimensión expansiva extraordinaria que aún continúa.

Las cosmologías no son ajenas a la manera de autoentenderse el hombre. El cambio de un sistema geocéntrico a otro heliocéntrico produjo, de rebote, un cambio de era.

También ahora, en las postrimerías del segundo milenio, el hecho de que el hombre se perciba dentro de un universo en marcha y en crecimiento debería dotarlo de una tradición dinámica y expansiva. Análogamente, la unidad a la que el hombre aspira se consigue en la medida que él mismo y los grupos que forma crecen en el desarrollo de todas sus virtualidades, aunque a menudo ello represente un alejamiento temporal del propio medio o de los compañeros de camino.

El sentido de la palabra universal también parece, entonces, iluminarse con nuevas perspectivas.

Ser universal significa "ser unos hacia los otros". La unidad del grupo es la plataforma que ayuda a sentirse impedido hacia quienes no son miembros del mismo, hasta a los más alejados, y, al propio tiempo, el punto de

referencia luminoso adonde es posible volver siempre que sea necesario.

PROSELITISMO

El universalismo es el anti-sectarismo. El espíritu sectario, concretado hoy en los numerosos grupúsculos que proliferan por todas partes, es lo más opuesto a la universalidad.

Los miembros de la secta suelen ser uniformes pero no son unos. Se parecen epidérmicamente pero su presunta unidad no descansa en un sentido de común-uniión, porque ésta presupone la libertad en la adhesión y permanencia, una dimensión que en la secta queda muy recortada, cuando no es nula.

Así, pues, si no hay unidad, tampoco puede haber universalidad; los miembros de la secta pueden ofrecer al mundo el espejismo de ser unos, pero esa

presunta unidad demuestra su debilidad a la hora de ver la proyección de la misma: sólo sirve para alimentar el propio egoísmo grupal.

Así, pues, el feroz proselitismo, la férrea jerarquización, la sumisión ciega al líder, no sólo son ejemplos del estado patológico de los adeptos, sino manifestaciones de que lo que es fundamental en el proceso humanizador ha sido lamentablemente invertido. Las sectas hacen pensar más bien en los agujeros negros del universo, que en todo caso abocan al aniquilamiento y a la antimateria. ¡Pobre del adepto que caiga en uno de esos agujeros!

Pero en todo caso, veamos cómo la reflexión serena sobre la vida de las sectas ayuda también al hombre, por contraste, a entender el auténtico lance de sumisión.

NORMAS DE COLABORACION:

Los textos destinados a las secciones de "Opinión" y "Cartas al Director" no podrán exceder de 60 líneas mecanografiadas a doble espacio, siendo imprescindible que vayan rubricadas, junto a la identidad legible y comprobable del autor. Se hará constar expresamente el nombre y dos apellidos del remitente, fotocopia del DNI, domicilio particular y teléfono de contacto.

El ejemplo ecológico de los niños



Cuidadores del campo y la naturaleza.

CENTRO DE DÍA
"ANTONIO MACHADO"

En el mes de junio, el equipo educativo del Centro de Día de Menores "Antonio Machado", programó para los niños y niñas del centro varias salidas al campo, entre ellas tres al Soto de Anaya-Puente Oñez. Es un paraje maravilloso, aunque lleno de basura (botes, plásticos, cristales, botellas, etc.), por lo que pensamos que sería bueno hacer una limpieza.

El último día que fuimos, realizamos un rastreo sobre el tema defensa y conservación de la naturaleza que concluyó con la limpieza del Soto. Lástima que no pudiéramos hacerla todo lo bien que nos hubiera gustado, pero se nos acabaron las bolsas donde echar la basura. Recogimos más de treinta que subimos a los contenedores de Anaya, junto con una carta para el Sr. alcalde y vecinos del pueblo, cuyo texto aquí se reproduce:

Queridos amigos: Durante varias tardes de este mes, los niños y niñas del centro "Antonio Machado" de Segovia, junto al equipo educativo, hemos disfrutado a nuestras anchas de la maravilla de este Soto de su pueblo. Parece hecho a la medida de nuestras ganas de jugar y de hacer amigos.

Ya llegan las vacaciones y dentro de unos días nos iremos juntos a gozar de otros paisajes y bellezas de nuestro país. Algo hemos aprendido estas tardes en el Soto. Y como de bien nacidos es ser agradecidos, no queremos despedirnos sin darles las gracias. Unas gracias que expresamos colaborando en medio de nuestros juegos a que se conserve más limpio aún y acogedor a quien venga después.

Así nos unimos también a muchos que en estos días están preocupados por la conservación del planeta y planean cómo debemos colaborar todos en hacerlo más habitable.

Carta a Sepúlveda

FRANCISCO DE LUCAS ASENJO

Desde mi más profundo respeto a la autoridad emanada de las urnas y a la libertad que entre todos nos hemos dado, desearía hacer una serie de puntualizaciones a tenor de los hechos acaecidos últimamente en nuestro pueblo.

Partiendo de la premisa de que lo que aquí se diga va encaminado a evitar o paliar en lo posible, cualquier tipo de malestar que pueda crearse de ahora en adelante y, de otra parte, contribuir dentro de mis posibilidades al olvido de las situaciones un tanto desagradables que hasta ahora se han venido produciendo.

Creo honestamente que vivo en uno de los pueblos más singulares de nuestra tierra, singular no sólo por su belleza de todos conocida, sino también por la singularidad de sus gentes. Singularidad que siempre nos ha caracterizado por el saber hacer y el saber estar, nunca por los enfrentamientos soterrados y de mal gusto.

En la vida diaria es importante el respeto a los demás, sea quien sea. Es importante el diálogo constructivo entre las gentes y es altamente reprochable el autoritarismo y la cerrazón. Por eso, quiero hacer un llamamiento a la

buena voluntad de mi Ayuntamiento y de mis vecinos.

Aunque está legalmente investido de autoridad, para tomar cuantas decisiones y acuerdos crea oportuno para el buen funcionamiento de los intereses generales, estimo que el Ayuntamiento, en el caso de todos conocido del cambio de fechas de las fiestas, no se ha comportado con debido respeto hacia sus administrados.

El equipo de gobierno ha mantenido una postura cerrada al diálogo con quienes, en número más que suficiente, tienen una opinión contraria a la suya y a la de otros vecinos, sin pararse a pensar si no es mejor oír a todo el mundo que no defender posturas unilaterales, que pueden conducir, Dios no lo quiera, a consecuencias graves.

Desearía que este tipo de situaciones no volvieran a producirse, para el bien de todos y de Sepúlveda que, en definitiva, es lo importante. Desearía también que todos nos concienciásemos de que un pueblo no es sólo sus fiestas, que un pueblo es mucho más, que en el nuestro existen problemas más serios que éste. Problemas que hay que resolver, desde el diálogo y la solidaridad, y no desde la intransigencia y el enfrentamiento.

Ayer terminó el plazo para la presentación de las liquidaciones que resultaron negativas o a devolver

Hacienda tiene ya en su poder un total de 45.000 declaraciones de la renta

La delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria tiene ya en su poder 45.000 declaraciones de renta sobre el total de 50.000 que se espera recibir en la campaña de 1991.

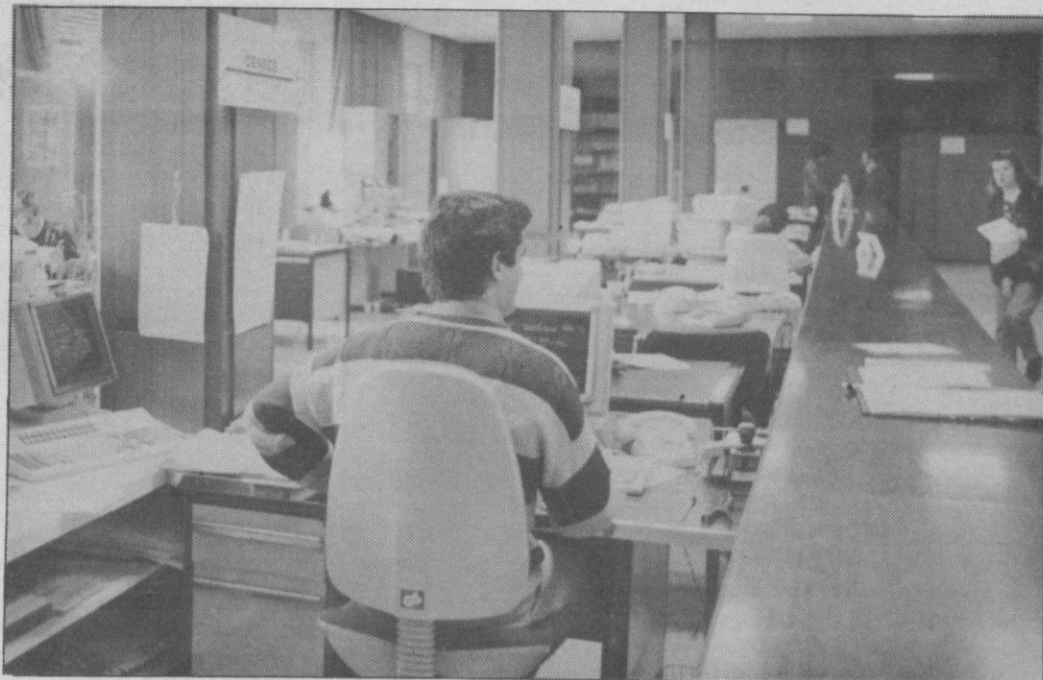
JESUS MARTINEZ CALLE

Hasta el día de hoy, Hacienda ha controlado 32.307 liquidaciones del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), aunque se encuentran ya en su poder aproximadamente 45.000.

Los bancos trasladan a la Agencia las declaraciones que van recibiendo, por lo que todavía hay muchas que están en manos de las entidades bancarias.

Una vez que llegan a las dependencias tributarias, las liquidaciones son separadas manualmente. De momento 6.141 de las declaraciones presentadas pertenecen al llamado modelo 100, 26.166 al 101 o simplificado, y 1760 al impuesto de patrimonio.

Ayer, en el último día de plazo de presentación de las positivas o que hayan salido a devolver, se registró gran movimiento en las oficinas de la Agencia, lo que motivó el reforzamiento del servicio.



La delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria presentaba hoy este aspecto.

El año pasado se tramitaron en la provincia de Segovia unas 48.000 liquidaciones de renta, de las cuales 20.829 se presentaron en la capital, y, entre otros, 2.993 en Cuéllar, 1.412 en El Espinar, 971 en Cantalejo y 433 en Riaza.

En total, se espera que en esta ocasión se cursen 50.000 declaraciones, de las cuales un 75% tendrán derecho a devolución.

La delegación de la Agencia Estatal devolverá aproximadamente 900 millones de pesetas netas en el contexto expreso de la campaña renta, es decir, 400 más que el año pasado. El montante de la recaudación será de 1.400 millones, mientras que se abonarán 2.300.

De todas formas, en la liquidación global del IRPF la Agencia calcula recaudar

8.900 millones netos, es decir, un 8 por ciento más que el año anterior. Hacienda cobró ya 7.750 millones por retenciones a cuenta, más 2.150 por pagos fraccionados de profesionales, lo que totaliza 9.900 millones.

900 MILLONES

Descontada de esa cantidad los algo más de 900 millones que se van a devolver obtendremos 8.900 millones.

El grueso de devoluciones se abonará en septiembre

J.M.

Aunque el grueso de las devoluciones se realizará en el mes de septiembre y primera quincena de octubre, aquellas declaraciones que utilizando el llamado Programa de Ayuda a la Declaración de la Renta (PADRE) se presentaron inmediatamente comenzarán a recibir la liquidación de Hacienda en los primeros días de este mes de julio.

Según el delegado de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, Javier Estrada, la campaña Renta 1991 ha transcurrido con total normalidad, sin que se hayan producido las aglomeraciones típicas de años anteriores.

Un total de 3.984 contribuyentes decidieron solicitar la ayuda del programa PADRE, frente a las 2.610 declaraciones que se hicieron mediante este sistema en 1.991.

De todas maneras, sólo 284 liquidaciones de las realizadas directamente por Hacienda fueron presentadas de forma inmediata, y serán éstas precisamente las que tengan derecho, en primera instancia, a la devolución.

Semejantes afirmaciones son, según el sindicato, producto de una maniquea concepción

COAG asegura que el campo no es ninguno de los paraísos fiscales de nuestro país

A.S.

La Unión de Campesinos COAG de Segovia ha rechazado, por medio de un comunicado de prensa remitido a esta Redacción, las denuncias efectuadas contra el sector agrario como colectivo, acusándole de ser uno de los grandes paraísos fiscales de nuestro país y una bolsa de fraude permanente respecto a las arcas del Estado.

"Semejantes afirmaciones —asegura COAG— son producto de una maniquea concepción del agro español, cuya realidad socio-económica ha estado históricamente camuflada por el propio paternalismo con que la Administración ha actuado, procurándose un clientelismo político de los propios agricultores y ganaderos".

El sindicato agrario entiende, además, que ninguno de estos ilustres teóricos que crean opinión, muchos de ellos por su prestigio profesional en el área económica, ha aportado un análisis concreto de la cuantía del supuesto fraude, ni tan siquiera el nivel de rentas de los que forman parte del sector agrario o su comparación explícita con el resto de los sectores productivos de la sociedad española, obviando qué porcentaje o tipo de pro-

ductores agropecuarios defraudan.

"Más bien —añade COAG— se complacen en denunciar y condenar taxativamente que la 'agricultura prácticamente no tributa', trasladando al resto de los ciudadanos y de manera general a la sociedad que los agricultores somos un colectivo insolidario que defrauda continuamente, formando parte activa de quienes son causantes del déficit público y de los males que aquejan a la política económica de nuestro país".

La Unión de Campesinos no niega que puedan existir casos de fraude fiscal dentro del colectivo agrario, lo mismo que sucede en otros sectores económicos del entorno social en el que están inmersos, pero "no es razonable y mucho menos creíble afirmar que mayoritariamente los agricultores que viven directamente de su actividad profesional incumplen esta obligación, ya que por el contrario ocurre frecuentemente que son otros ciudadanos los que disponiendo de rentas agrarias, no declaren sus ingresos pecuarios a Hacienda o utilizan sus propiedades agrarias para encubrir beneficios que obtienen en otras actividades económicas".



El campo español está atravesando un momento muy delicado.

"Esta diferenciación —continúa el comunicado de COAG— es básica si queremos conocer la problemática y la crisis que atraviesan los agricultores y ganaderos en nuestro país, ya que existe un alto porcentaje de la producción agraria que no la realizan los profesionales de la agricultura, es decir, aquellos que viven directamente de sus explotaciones, sino otros que no se dedican

prioritariamente a ella y que son los que enmascaran principalmente los soportes estadísticos de la producción, los precios y las ayudas recibidas del Estado o de la CEE".

COAG considera, para finalizar, que el Gobierno no ha reconocido ni siquiera como una reconversión la profunda crisis que afecta al campo y a la población activa del medio rural.

Comienza mañana el III Encuentro de Investigadores Jóvenes

A.S.

El Parador Nacional de Turismo será mañana sede del III Encuentro de Investigadores Jóvenes con la Industria, que se desarrollará durante los días 2 y 3 de julio organizado por COTEC.

Esta serie de encuentros permite que los jóvenes investigadores que están trabajando en un proyecto de interés práctico para el uso industrial puedan explicar a los empresarios los detalles y las ventajas de los mismos para su aplicación en procesos industriales.

Las jornadas comienzan con la presentación del encuentro a cargo de José Antonio Martín Pereda, a la que seguirá la charla sobre "La I+D empresarial en el concepto de COTEC", por el director de este organismo, Juan Mulet.

Posteriormente, el director general de Investigación y Desarrollo de Telefónica, Julio Linares desarrollará este aspecto relacionado con su empresa, para después presentar un caso práctico de desarrollo de producto en Telefónica por Antonio Goldeiros Sánchez, director de Tecnología y Sistemas de Telefónica Investigación y Desarrollo, para concluir con un debate sobre demostradores y plantas-piloto.

El cantante y la actriz estuvieron en la Feria Taurina de Segovia

Bertín Osborne y Miriam Díaz Aroca, famosos en los toros

La aparición de Bertín Osborne en la plaza de toros de Segovia el pasado lunes, causó expectación, sobre todo, claro está, entre las féminas. Como si en él no fuera la cosa, de la forma más natural ocupó lugar en un burladero y se dispuso a presenciar el festejo. Uno que le conoce desde hace algunos años, pudo acercarse tranquilamente hasta su ubicación y cambiar impresiones que en forma de entrevista se las ofrecemos a ustedes.

PABLO PASTOR

-- ¿Cómo por Segovia, Bertín?

-- Hombre, la pregunta es obvia. Para presenciar esta corrida de toros en la que actúa mi amigo y admirado Roberto Domínguez. Recordarás que hace cuatro años, quedamos en que vendría a esta ciudad y a esta plaza para intervenir en el festival taurino a favor de los niños subnormales, pero una dolencia de tipo hepático no me lo permitió.

-- Pero si mal no recuerdo, tu intervención sería a caballo en el despeje de plaza.

-- O para torear, porque esto del toreo no se me da mal, ya que mis antecedentes taurinos tienen fuertes y arraigadas raíces. He toreado muchas veces en el campo, incluso algunos festivales, y la verdad no desmerezco mucho respecto a ciertos toreros.

-- ¿Eres un torero frustrado?

-- En parte sí. Quizás dejara pasar la oportunidad de poder demostrarme a mí mismo, si tenía o no actitudes válidas para el toreo. La vida y las circunstancias me llamaron por otro camino, y en eso estoy aunque me entusiasma el poder torear de vez en cuando. Como sabes, mi familia por parte materna, son ganaderos de bravo.

-- ¿Qué te parece este ambiente que se respira en esta remodelada y bicentenario plaza de toros segoviana?

-- Que es una maravilla, como lo es Segovia a la que admiro mucho. Yo conozco muy bien Segovia y sus alrededores, pues he estado varias veces para visitar la ciudad y comer estupendamente en diversos restaurantes típicos, sobre todo cuando siento apetencias de degustar el cochinillo segoviano. En cuanto a la plaza de toros, me parece una joya que hay que saber valorar y guardar como oro en paño.

-- Tu aparición en la plaza, ha levantado rumores y expectación, sobre todo entre las mujeres. Sigues acaparando la atención de las féminas. ¿No te cansa eso un poco? ¿No te aburre o te hastía?

-- Ser punto de atención de las mujeres, no debe ni aburrirme, ni menos hastiar. Me halaga y me hace sentir más joven. La mujer es el ser más interesante que existe. ¿Cómo voy a repudiar algo tan maravilloso?

-- Tu nuevo LP va camino de convertirse en disco de platino. ¿Tan profundamente ha calado?

-- Sí, porque tiene garra, fuerza y está muy bien concebido. Por otra parte, también hay que apuntar algo en mi favor: estoy sublime como intérprete.

-- Bertín, en estos momentos, ¿tienes algún amor de carácter estable?

-- Según la prensa varios. Según mi particular criterio, lo del amor estable puede durar una semana, un mes, un año, vamos un suspiro.

Desde hace cuatro meses,



Bertín Osborne. PEÑALOSA

más o menos, la televisiva Miriam Díaz Aroca es asidua de la ciudad de Segovia. Raro es el fin de semana en que su gentil presencia no asoma por los altos de la Plaza Mayor, donde suele desayunar, para seguidamente emprender corto viaje hasta la finca "Hacienda la pradera", propiedad de la familia del rejonador Pedro Luis Llorente. Allí la espera una grata y deportiva jornada, practicando la equitación de la que se confiesa devota. Asistió a las dos corridas de toros segovianas, como espectadora de lujo, llamando poderosamente la atención por su juvenil y hermoso aspecto.

-- Esos son los motivos, los que acabas de exponer. Me apasiona el mundo de los caballos y también el taurino. Cuando terminé con el "Un, dos tres", y el tiempo me permitió tomarme un respiro, opté por practicar la equitación, y como soy amiga de Pedro Luis Llorente, nadie mejor que él para maestro en esas artes.

-- En este tiempo sin apenas actividad profesional, ¿qué



Miriam Díaz Aroca. PEÑALOSA

hace Miriam a nivel profesional?

-- Descansar, que bien merecido lo tengo, preparar futuros trabajos, algún anuncio que otro, y disfrutar un poco de la vida. Dentro de unos días parto hacia Portugal, donde voy a permanecer mes y medio rodando una película. Después para octubre, vuelve el "Un, dos tres" y entonces se acabó el ocio. Para grabar un programa de esa envergadura, se requiere prácticamente toda la semana. Hay que estar en forma y afrontar el compromiso de forma mentalizada.

-- Por cierto, ¿eres vegetariana?

-- Qué va. ¿De dónde has sacado eso? Lo que ocurre es que me cuido mucho, no bebo, no fumo y me gustan las comidas sanas y naturales. ¿Es por el libro, verdad? Interesa documentarse sobre cocina natural, y eso es lo que hago. Por cierto, me gusta la cocina y procuro cocinar yo misma lo que voy a ingerir. En esa materia, creo que se me da bien la pasta italiana.

Los vecinos cortarán el tráfico bajo el Acueducto

A.S.

Las asociaciones de vecinos de los distintos barrios de la ciudad reivindicarán el corte de tráfico bajo el Acueducto el próximo domingo en el "Día del Vecino", que tendrá lugar a partir de las 10 de la mañana en el Azoguevo.

Durante toda la jornada, que se prolongará hasta las 13 horas, se sucederán varias actuaciones folclóricas de los grupos de danzas de las asociaciones federadas, concluyendo con un acto de convivencia en el soto de Madrona, donde se ofrecerá un refresco y continuarán las actuaciones de los grupos segovianos.

El motivo fundamental de esta jornada es la sensibilización popular sobre la necesidad de la preservación del Acueducto, que ha quedado puesta de manifiesto en las distintas charlas y coloquios que las asociaciones de vecinos han organizado en los últimos meses sobre el problema del tráfico, donde los representantes de los partidos políticos locales manifestaron su acuerdo con esta medida.

Por otra parte, la pretensión de las asociaciones de vecinos se manifiestan en contra del uso indebido del automóvil y a favor de medidas alternativas para favorecer el tráfico.

"De igual forma que a los fumadores se les tortura con la prohibición del tabaco — dicen las asociaciones a través de un escrito con motivo de esta celebración— nosotros los peatones protestamos también por el uso indebido del automóvil... no quiere decir que estemos en contra del automóvil, pero que se use racionalmente, porque el aumento de vehículos pone las calzadas saturadas e intransitables".

Se graba en el teatro Juan Bravo la serie de televisión "Un escenario, un pueblo"

AURELIO MARTIN

La orquesta de cámara "Ensamble ciudad de Segovia", integrada por profesores del Conservatorio de Música, es la protagonista de parte del capítulo correspondiente a esta ciudad dentro de la serie "Un escenario, un pueblo".

La productora independiente Teurovideo ha emprendido un proyecto de una serie de 26 capítulos, uno por ciudad, dirigida por Domingo Fitechi, que previsiblemente será emitido por los canales autonómicos entre octubre de este año y diciembre de 1993.

Con un presupuesto de 3,3 millones de pesetas por capítulo, se trata de poner de relieve los valores histórico-artísticos y culturales de las ciudades a través de sus teatros y de conciertos de cámara grabados en directo.

Según dijo Fitechi a este periódico, "la cultura, como la música de cámara, por sí sola es

imposible venderla, por lo que, se pretende envolver la cultura con un lazo rosa y unirla a la proyección turística de las ciudades".

LA PRIMERA

Segovia ha sido elegida para comenzar la grabación de la serie, aunque no será la primera ciudad que aparezca, ya que el primer capítulo está dedicado al coliseo Carlos III de San Lorenzo de El Escorial, el teatro cubierto más antiguo de España, de la época de Felipe II.

Con un guión de Paco Torres, autor de los textos del programa de Televisión Española "Equinoccio", ha sido también el autor del texto del capítulo dedicado a Segovia, el segundo en emitirse, dentro de esta serie "Un escenario un pueblo".

Con panorámicas de la ciudad, sus monumentos y la vida cotidiana, en la primera parte del capítulo se relata la historia de

Segovia. Después, la serie se centra, en este caso en el teatro Juan Bravo, donde ayer se grabó un concierto de la orquesta de cámara "Ensamble ciudad de Segovia", que cuenta con ayuda del Ayuntamiento de la capital.

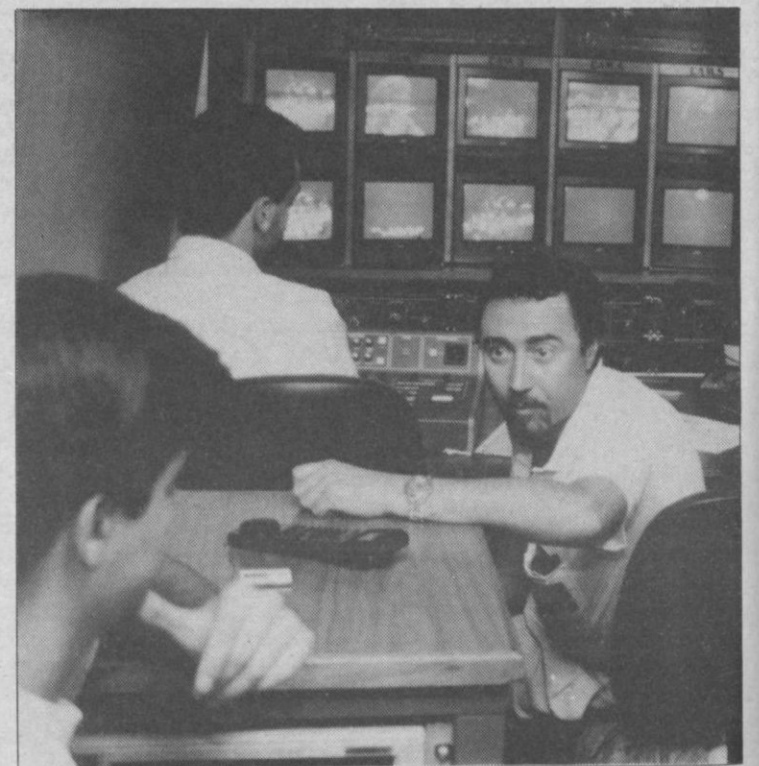
Tras la historia de la sala se aborda en una tercera parte la expansión de los barrios de la capital y sus industrias y negocios.

UNIDAD MOVIL

Para la grabación, ayer, en el teatro Juan Bravo se utilizó una unidad móvil con cinco cámaras y, durante el concierto, la sala quedó abierta al público.

En el rodaje de exteriores se emplearán dos cámaras y, aparte de los monumentos, también se recogerán imágenes de la vida segoviana, como las calles más concurridas por los jóvenes.

Según la entrada del guión de Torres, "uno de los muchos privilegios, de las muchas satisfac-



El director de la serie, ayer dentro de la unidad móvil. PEÑALOSA

ciones, que tiene vivir en una ciudad como Segovia está en el hecho de compartir una sensación de convivencia. De conocerlo todo, de poder conocer a toda la gente. De convivir estre-

chamente con personajes incluso muy importantes, que han vivido mucho y conocen mucho mundo, con la naturalidad de lo cotidiano", de acuerdo con el texto del guión.

Con el apoyo de la mayoría de los representantes de todas las instituciones

Javier Reguera García, elegido director del Centro Nacional del Vidrio

Javier Reguera García, ex-presidente de la Diputación Provincial, actual portavoz del PSOE en el Ayuntamiento de la capital, será el nuevo director-gerente del Centro Nacional del Vidrio (CNV), según lo acordó ayer el Patronato de la Fundación, en una densa reunión que se prolongó hasta primera hora de la tarde. El presidente del Patronato, Carlos Muñoz de Pablos, no ha facilitado ninguna información oficial acerca de esta reunión hasta que el secretario, Erik Clavería, no elabore el acta.

AURELIO MARTIN

Precisamente para esta tarde, a las 24 horas de haber concluido la reunión, Luis Erik Clavería ha convocado una conferencia de prensa "para expresar la versión oficial del Patronato ante los últimos acontecimientos en la Real Fábrica de Cristales de San Ildefonso".

El presidente del Patronato, Carlos Muñoz de Pablos, ha declinado hacer declaraciones a este periódico hasta que no se haya redactado el acta de la reunión de ayer, trabajo del secretario, Erik Clavería, "que es lo que está aprobado por todos", matizó.

Aún a falta de información oficial, fuentes de algunos representantes del Patronato, han indicado que en la reunión se confirmó el despido del anterior director-gerente, José Raimundo de Lorenzo, y el nombramiento de un administrador.

Además de la junta de asesores, en la reunión del Patronato se encontraban presentes repre-

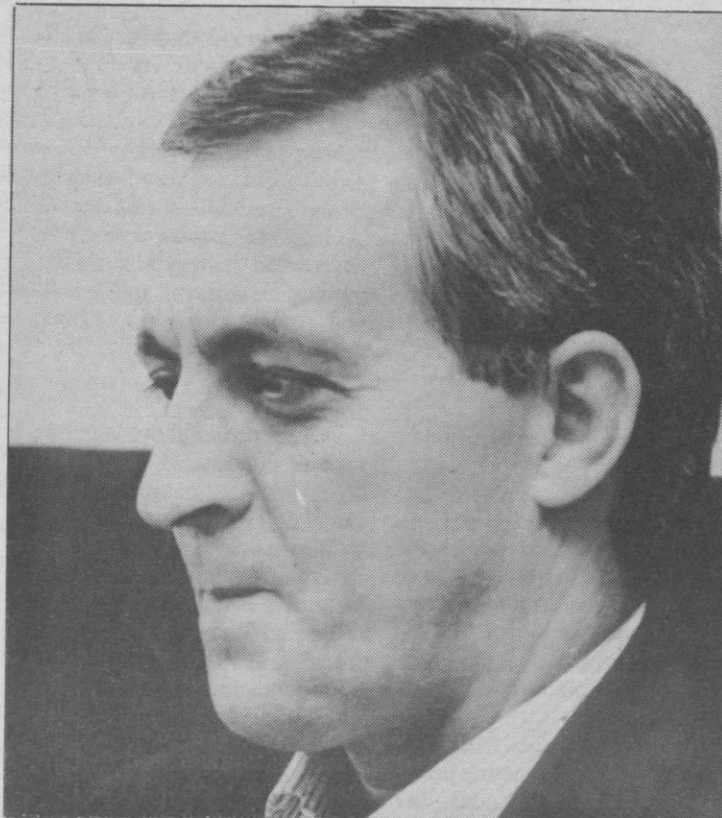
sentantes de las instituciones que lo soportan, como los ministerios de Educación, Obras Públicas, Economía, Cultura, Trabajo, Ayuntamiento de La Granja, Junta de Castilla y León y Diputación Provincial.

COORDINADOR

Tras exponerse por uno de los patronos la necesidad de que permanezca la figura del director-gerente que, en un futuro, puede ser el coordinador de actividades del CNV, surgió el nombre de Javier Reguera para ocupar este cargo, hasta que el próximo mes de septiembre se proceda a los nuevos nombramientos dentro del Patronato, según lo contemplan los estatutos al cumplirse los diez años de su mandato.

Reguera, que no ha podido ser hoy localizado por este periódico al encontrarse de viaje fuera de Segovia, recibió el apoyo mayoritario de los representantes de las instituciones patronas.

Además se ha acordado la am-



Javier Reguera García, portavoz socialista del Ayuntamiento. PEÑALOSA

pliación de la comisión ejecutiva y emprender un plan de viabilidad económica, con la figura de un contable.

Aproximadamente, el CNV tiene un déficit de 100 millones de pesetas, de los que casi la mitad corresponden a una sub-

vención ministerial prometida y que no ha sido ingresada y, el resto, por el desarrollo de actividades no rentables, como exposiciones. Algunos patronos se han mostrado favorables a comenzar a producir cristal con el sello de La Granja.

Los trabajadores abandonan la huelga indefinida

A.M.

Los trabajadores del Centro Nacional del Vidrio (CNV) han abandonado hoy la huelga, iniciada el 24 de junio pasado, aunque continúan con sus reivindicaciones, según ha dicho un portavoz de estos.

Entre otros puntos, los trabajadores, que celebraron una asamblea el 23 de junio, denunciaban el "alejamiento progresivo de los objetivos e ideario de la Fundación e, igualmente por la, a nuestro juicio politización de la misma".

De esta situación como del déficit económico, los trabajadores culpaban al anterior director general, José Raimundo de Lorenzo, quien en unas declaraciones a este periódico señaló que él se limitaba a gestionar los acuerdos de la Fundación.

Asimismo, los representantes laborales lamentaban la no aprobación del "único plan de nuevo organigrama y saneamiento económico y financiero de la fundación, lo que ha provocado las dimisiones del presidente [Carlos Muñoz] y del secretario [Erik Clavería] a quienes mostraban su "incondicional apoyo".

Otro de los aspectos expuestos por los trabajadores para ir a la huelga eran "las fundadas sospechas de que exista alguna intencionalidad para cerrar el CNV".

Cuatro librerías segovianas acudirán a la Feria del Libro a pesar de la crisis en el sector

A.T.

El próximo día 3 abrirán al público las casetas de la Feria del Libro que este año llega a su decimoséptima edición. Pocas novedades reseñables en esta cita anual del verano que se mantiene gracias al entusiasmo de los miembros activos de la Asociación de Libreros.

Nueve casetas ocuparán un año más la elipse de la plaza Mayor, correspondientes a librerías, editoriales y organismos oficiales. Tan sólo cuatro corresponden a librerías segovianas y son las que tradicionalmente acuden a la Feria: Punto y Línea, Antares, Diagonal y Dida.

Federico Martín, de Punto y Línea, miembro del comité organizador, destaca las dificultades que existen para captar nuevos libreros interesados en acudir a la Feria:

"Es muy difícil porque la Feria da bastante trabajo, pero los beneficios —si los hay— se ven a largo plazo. Hay que tener en cuenta que mientras dura se tienen dos establecimientos abiertos, porque la librería no se cierra y eso duplica el trabajo".

Sin embargo, los libreros asistentes consideran que es necesario sacar este escaparate a la calle:

"Hay que captar cierta clientela que no suele entrar en las

librerías y que, sin embargo, no tiene inconveniente en acercarse a una caseta. Por otra parte, queremos concienciar al público de que, si bien el libro es caro, no lo es más que otros objetos de ocio, sino todo lo contrario".

Federico Martín afirma que la crisis en la economía general se ha dejado sentir con fuerza en este sector. "Esperemos que la Feria sea la excepción que confirma la regla", afirma.

NOVEDADES

El próximo sábado tendrá lugar la inauguración oficial de la Feria con el pregón que pronunciará nuestro colaborador Enrique Garla. Será a las siete y media de la tarde, cuando además de las casetas citadas abran sus puertas las de Planeta, Arroyo Ediciones, Comercial Verma, Junta de Castilla y León y Diputación Provincial.

Un millón doscientas mil pesetas es el presupuesto de esta actividad que ha cumplido diecisiete años salvando dificultades para seguir adelante, dificultades que los organizadores basan sobre todo en cuestiones económicas. Sufragar el presupuesto de la Feria, un millón doscientas mil pesetas, a través de cuotas y subvenciones institucionales es un asunto complicado según afirma Federico Martín.



Las casetas, a punto de abrir. PEÑALOSA

Se trata, sin embargo, de un presupuesto reducido que no permite realizar demasiadas actividades paralelas.

Durante la Feria, que durará del 3 al 12 de julio, habrá a pesar de todo algunas actuaciones en la elipse de la Plaza Mayor. El sábado 11 actuará La luna con un espectáculo de guiñol para un público adulto. El domingo siguiente, día de la clausura, ac-

tuará la tuna estudiantil.

Como es habitual, la Feria se presenta con las últimas novedades editoriales, aunque por las fechas tardías de la Feria de Segovia ya se sabe cuáles funcionarán de antemano. "El tratado de las buenas maneras" de Ussía y "Nubosidad variable" la última novela de Carmen Martín Gaité salen como favoritas junto a la obra de Nadine Gordimer.

El Ayuntamiento lleva al pleno el Plan Especial Extramuros

A.S.

La aprobación definitiva del plan especial de Protección Histórico Artístico, paisaje y reforma interior del casco antiguo Extramuros será el punto más importante del orden del día a tratar en la sesión ordinaria de pleno que tendrá lugar mañana en la casa consistorial a partir de las 19 horas.

Además del debate del planeamiento de la zona extramuros, los ediles debatirán también la propuesta de convenio colectivo del personal laboral al servicio de la corporación y reglamento del personal funcionario para 1992-1993. Por otra parte, el Ayuntamiento tratará sobre la prórroga de contrato de prestación de servicio de transporte de viajeros, donde está incluida la modificación de itinerarios para su adaptación al Plan de Movilidad Urbana.

Los nuevos recorridos deberán adaptarse a las intenciones municipales de suprimir el tráfico bajo los arcos del Acueducto, de manera que deben reformarse los trayectos de casi todas las líneas actuales. TUSA, empresa concesionaria de este servicio, presentó hace tiempo un plan alternativo donde se recogen estas medidas.

EL ESPINAR

Comenzaron las obras de conducción de agua con un presupuesto de 400 millones de pesetas

PEDRO L. MERINO

Con 401 millones de presupuesto han comenzado las obras de la 2ª fase de conducción de agua. Unirá el depósito regulador de Gudillos con El Espinar, pasando por San Rafael. La aportación del Ayuntamiento asciende a 44,5 millones, el 10%, el resto será financiado por la Junta de Castilla y León.

Las obras que ahora han comenzado cuentan con tres partidas de dinero desglosadas por anualidades, correspondiendo al presente la cantidad de 100 millones, y algo más de 281 para el año 1993, año en que se concluirán las obras.

Para esa fecha todos los tubos que ahora se encuentran repartidos por todo el recorrido por los terrenos de dominio público estarán ya enterrados, conformándose así la nueva traída de aguas, para la que se han seguido dos criterios fundamentales, garantizar el suministro, con la utilización de tuberías de presión que harán llegar agua a cualquiera de los depósitos con que cuenta la población, en el momento necesario, y garantizar también la calidad de este agua, creando un mallado de la conducción para evitar que el agua se estanque en los distritos de las poblaciones donde el agua sólo es utilizado ocasionalmente en épocas de vacaciones, llevándolo de nuevo a la red general, cerrando así el circuito, para garantizar de esta forma siempre una calidad mínima del agua.

Gracias a esta nueva conducción el Ayuntamiento de El Espinar sabrá con gran precisión el consumo del agua real, con la posibilidad de averiguar enseguida si en la conducción o

en las mismas presas de abastecimiento hay pérdidas de agua, sirviendo también para en épocas de sequía tener un mejor reparto y control al conocerse las reservas y los consumos reales.

VIVIENDAS

En los tres núcleos que forman principalmente la villa de El Espinar han comenzado a construirse un total de 32 viviendas de Protección Oficial, 14 para El Espinar, 10 para San Rafael y 8 para el núcleo de La Estación.

Es la ejecución del acuerdo tomado en sesión plenaria del 2 de diciembre de 1991, por el que se eleva una solicitud a la Consejería de Fomento de la Junta, para la construcción de las viviendas sobre los terrenos que cedía el Ayuntamiento de El Espinar.

El costo total de las obras supera los 170 millones de pesetas, estando adjudicadas las obras de San Rafael a la empresa Fuenco S.A. y las restantes a Mirón y Gutiérrez S.L.

El momento para su construcción siempre es idóneo, y su número siempre será pequeño, este hecho se hará notar ahora más por el crecimiento de la población de El Espinar, como se refleja en el último empadronamiento del Ayuntamiento, en 200 personas.

Para la adjudicación de las viviendas las solicitudes se deberán dirigir al Ayuntamiento, en el momento que éste lo anuncie, quien según los criterios de la Junta ayudará a ésta en esa labor.

La última vez que se construyeron viviendas de protección oficial en El Espinar fue en 1980.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Igualmente se dio el visto bueno al padrón para el impuesto de vehículos

El Ayuntamiento aprobó las condiciones para el aprovechamiento cinegético de los montes

Se celebró el pleno ordinario del Ayuntamiento en el que se aprobaron el padrón municipal de 1992 para el impuesto de vehículos de tracción mecánica; también se aprobó el pliego de condiciones que regirán la subasta para el aprovechamiento cinegético de los montes de utilidad pública n.º 100-120 y 123 por un importe de 77.000 pts.

MEDIA LUNA

Fue aprobado el proyecto técnico de las obras de pavimentación del Plan de Cooperación Local de 1992 por un importe de 9 millones de pesetas, y el pliego de condiciones que servirán de base para la adjudicación de las obras del Plan de Cooperación Local de 1992 en el que entran la pavimentación, mejora de sistemas hidráulicos y del alumbrado público, y la obra del Plan Operativo Local de este mismo año para la instalación de una depuradora. Asimismo se aprobó el pliego de condiciones para el arrendamiento de las fincas de masa común de la villa por cuatro temporadas por 27.000 pts. anuales.

COMUNICACIONES

En el apartado de comunicaciones, la Alcaldía señaló una referida a la línea férrea de Segovia a Medina del Campo y la contestación dada por el coordinador de Renfe en Castilla y León; otra se refería al estudio hidráulico y geológico para Miguel Ibáñez por un valor de 3.387.491 pts. También se comunicó que la Junta de Castilla y León incluye a este municipio en el Plan de Ordenamientos Urbanos. También se dio lectura a la comunicación de la Junta de Castilla y León sobre la obra de la casa n.º 7 de la c/Mayor con un informe favorable, ya que la propuesta se ajusta a lo acordado por Patrimonio en cuanto a altura (está cerca del entorno del Pa-



Vista aérea de Santa María.

A.S.

trimonio histórico-artístico de la villa).

Se leyeron dos escritos dirigidos al alcalde y corporación municipal, uno de Fernando del Pozo sobre el tema la Gobernación de la Residencia y otro de la asociación cultural "Santa María 92-VI Centenario" sobre la situación del claustro y su abandono (haciendo alusión a otros dos escritores anteriores que no se leyeron en sus plenos correspondiente según al alcalde por omisión suya).

El alcalde presentó dos mociones por razón de urgencia una de agradecimiento al director saliente del INB "Catalina de Lancaster" por su gestión en estos dos años, y otra de felicitación al nuevo. La otra se refería a un escrito a dirigir al Gobierno Central en el que se trataba la situación de los agricultores y ganaderos, debido a la sequía, la Política Agraria Comunitaria... y sobre todo a la

situación de esta campaña. El PSOE pidió que este escrito se dirigiera también al Gobierno autonómico, ya que a pesar de las ayudas aprobadas en él, creían que debía de tener conocimientos de ello para el futuro. También presentó el PSOE una moción de urgencia para que la Banda de Coca, que tantos años lleva tocando en las fiestas de la villa, tenga un homenaje en reconocimiento de su labor y compenetración con las gentes de esta tierra.

FUENTERREBOLLO

La ermita de San Roque será reconstruida

DESIDERIO GONZALEZ

Por fin, parece que esta vez va en serio y que los esfuerzos del alcalde durante más de 6 años, para reconstruir la ermita de San Roque van a dar sus frutos.

El arquitecto de Cantalejo, vinculado también profesionalmente con Fuenterrebollo, José Sacristán, está realizando el proyecto correspondiente, que esperamos sea el definitivo pues existen otros varios que, por diversos motivos, no se han convertido en realidad en estos últimos años.

La ermita de San Roque, situada en las afueras de la localidad, fue construida hace ya varios siglos. Por diversas razones, el estado de abandono que ha tenido ha conducido a una situación de práctica ruina. Poco se podrá aprovechar de lo que queda, pero su vinculación tradicional con Fuenterrebollo es motivo suficiente para que se desee repararla. El coste de estos trabajos, que va a sufragar íntegramente la Junta de Castilla y León, puede situarse en torno a los 7 millones de pesetas. Ojalá que para el próximo año 1993 pueda reinaugurarse.

TUREGANO

José María Ruiz Mateos habló, en la localidad, de la entrada en el Mercado Común

A.S.

El pasado fin de semana, el europarlamentario y empresario, José M.ª Ruiz-Mateos, acompañado de la secretaria general del partido, gerente y varios miembros de la directiva de éste, visitó el Ayuntamiento.

A la 13,30 horas llegó a la Casa Consistorial donde fue recibido por el alcalde, Pedro Velasco y todos los miembros de la corporación, que está integrada por 5 concejales del PP, 3 del CDS y 1 del PSOE.

Después el europarlamentario, acompañado de la corporación recorrió distintos lugares del pueblo, y almorzaron en una

comida de confraternidad en un restaurante del lugar.

A las 18,00 horas, José M.ª Ruiz-Mateos pronunció una conferencia sobre las dificultades económicas que está ocasionando la entrada de España en el Mercado Común, y los efectos negativos del Tratado de Maastrich, sobre la agricultura, ganadería, industria, en definitiva sobre el empleo y la economía en general.

La conferencia tuvo lugar en el salón-teatro del Ayuntamiento que estaba abarrotado de público y que aplaudió con entusiasmo las intervenciones. Asistieron también otros alcaldes de la comarca.



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial
Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del TerritorioCOMISION PROVINCIAL DE URBANISMO,
SESION DE 29 DE MAYO DE 1992

ANUNCIO

INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION
DE CONSTRUCCION EN LA LASTRILLA

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 85 y 86 de la Ley del Suelo y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

-- Refugio en el paraje "El Matizo", en el suelo no urbanizable, del término municipal, promovido por D. Gregorio Peinador Albertos.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, Plaza Platero Oquendo n.º 3, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

EL DELEGADO TERRITORIAL
Fdo.: Luis Pérez de Cossío

Expedientan a Peña por "grosero e infractor"

Burgos. (Ical).— El gobernador civil de Burgos, César Braña, dijo ayer en rueda de prensa que no permitirá que algunas personas se comporten en la ciudad "como si rigiera la ley de la selva", en alusión al incidente protagonizado el lunes en el callejón de la plaza de toros por el ex alcalde, José María Peña, quien a requerimiento de la autoridad gubernativa sobre su estancia sin pase en el lugar contestó que se colocaba "donde me sale de los cojones".

César Braña anunció la apertura de un expediente administrativo contra José María Peña por su permanencia en el callejón del coso taurino sin el preceptivo pase y una vez advertido de tal circunstancia, lo que podría llevar consigo una sanción económica. El gobernador civil no descartó que del análisis de la contestación del ex alcalde de Burgos pudiera derivarse una denuncia judicial.

El incidente se produjo durante el festejo taurino que conmemoraba el 25 aniversario del coso burgalés, en las fiestas grandes de la ciudad. José María Peña —que disponía de localidades en barrera, donde se ubicaron su familia y el consejero César Huidobro— presenció la corrida en el burladero del Ayuntamiento, junto al presidente de la Junta, Juan José Lucas; el alcalde, Valentín Niño; y el presidente de la Diputación, Vicente Orden. También se refirió César Braña a la recepción de autoridades celebrada en el monasterio de San Juan, con motivo de las fiestas patronales. El gobernador civil dijo estar decepcionado por los honores que en la misma le fueron dispensados a José María Peña.



Los Reyes reciben un sable de la escolta real del Alfonso XIII.

TELEFOTO EFE

La conmemoración tuvo lugar en la Academia de Valladolid

Los Reyes presidieron el centenario del patronazgo de la Caballería

Los Reyes de España presidieron ayer mañana en la Academia de Caballería de Valladolid un acto castrense para conmemorar el primer centenario de la ratificación real del patronazgo de Santiago Apóstol para la Caballería Española.

Valladolid (Agencias).— Al acto asistieron también el ministro de Defensa, Julián García Vargas, y el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Ramón Porgueras.

Recibidos los honores militares que marcan las ordenanzas, el Rey Juan Carlos, acompañado del general jefe del Estado Mayor, pasó revista a las unidades y escuadrones de la Academia que le rindieron honores. En la formación figuraban asimismo los estandartes de los doce regimientos de Caballería que existen en España,

algunos con más de tres siglos de existencia.

Después de saludar a las autoridades civiles y militares asistentes al homenaje, se celebró un acto religioso oficial por el vicario general castrense Monseñor Estepa, en acción de gracias por cumplirse el primer centenario de la ratificación real el 30 de junio de 1892 del patronazgo de Santiago Apóstol para la Caballería Española por la reina regente María Cristina durante la minoría de edad de Alfonso XIII.

Finalizada la misa se procedió a la lectura de las reales órdenes de aprobación y ratificación real del patronazgo del Apóstol Santiago para el Arma de Caballería.

EDADES DEL HOMBRE

Los Reyes clausuraron por la tarde, en la catedral gótica leonesa, la tercera fase del proyecto cultural "Las Edades del Hombre", dedicada a la historia de la música sacra en Castilla y León y que ha sido visitada en ocho meses por cerca de un millón de personas.

La quinta visita de Don Juan Carlos y Doña Sofía a León, tras la que realizaron en 1984, sirvió para que pudieran contemplar la exposición de fondos musicales.

La Junta gestionará las ayudas agrícolas de la CE

Valladolid. (Ical).— Los técnicos de la Consejería de Agricultura han comenzado el análisis jurídico de sus topes competenciales, para determinar en qué condiciones se puede asumir la gestión directa de las ayudas procedentes de la CE, tras una sentencia del Tribunal Constitucional (TC) que obliga al MAPA a transferir las subvenciones que no tengan ninguna limitación económica (FEOGA-Garantía).

Fuentes del Ministerio de Agricultura han mostrado su disposición a presentar en las próximas semanas una propuesta concreta sobre este asunto, seguramente en una de las reuniones intersectoriales con los titulares autonómicos de Agricultura.

El MAPA piensa acatar la sentencia del TC, con las responsabilidades que Bruselas otorga a las funciones y competencias propias de un Estado.

BENEFICIOS

El director general de Estructuras Agrarias de la Junta, José Valín Alonso, ha señalado a Ical que Castilla y León aspira al máximo techo competencial dentro de la lógica coordinación con el Ministerio, y que con la prudencia que merece el caso puede decirse que la gestión unitaria será beneficiosa para la región. Valín afirmó que existe una voluntad evidente para que se produzca la transferencia, y que el análisis jurídico que tiene lugar en estos momentos pretende definir cómo puede actuar la Consejería ante la propuesta que haga el MAPA, con el problema evidente de la cofinanciación presupuestaria como base de un acercamiento de posturas.

Los embalses de Castilla y León se encuentran al 56% de su capacidad

Valladolid. (Ical).— Los embalses de la región se encuentran a un 56 por ciento de su capacidad, con un volumen de 1.507 hectómetros cúbicos sobre una capacidad total de 2.683.

Según la información facilitada por la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD), esta cifra se sitúa por encima de la normal en un año seco —813,4 hectómetros cúbicos— y por debajo de lo embalsado el año pasado por estas mismas fechas —un 67,4 por ciento, con 1.807 hectómetros cúbicos de agua embalsada—. El más grande de todos, el embalse leonés de Riaño, se encuentra con 368,3 hectómetros, mientras que en 1991 tenía 363 para una capacidad total de 651. Porma y Barrios de Luna, en la provincia de León, suman 397,5 hectómetros, cuando el año anterior embalsaron 447 hectómetros cúbicos de agua por las mismas fechas y su capacidad total se cifra en 625 hectómetros.

El embalse de Villameca en León, con una capacidad de 30 hectómetros cúbicos, se encuentra con 12,7 hectómetros cúbicos.

AÑO SECO

El embalse de Santa Teresa de Salamanca posee un volumen de agua embalsada de 176,7 hectómetros, frente a los 342 que tenía el año pasado por estas fechas, con una capacidad de 496 hectómetros cúbicos. Este embalse se mantiene levemente por encima del nivel de agua embalsada que se estima para año seco (164 hectómetros cúbicos).

El Aguada (Salamanca) cuenta con 21,9 hectómetros cúbicos de agua embalsada, al límite de su capacidad. En Soria, el embalse de Cuerda del Pozo tiene una capacidad esta semana de 114,4 hectómetros cúbicos, frente a los 152,5 del año pasado en las mismas fechas (95,3 en año seco).

En Segovia, el embalse de Linares del Arroyo, con una capacidad máxima de 58 hectómetros cúbicos, se encuentra, según la CHD, con 20,4 hectómetros cúbicos de agua embalsada, frente a los 42,6 que se registraron el año pasado en las mismas fechas. Los pantanos de Arlanzón y Uzquiza, en Burgos, cuentan con 20,1 y 49 hectómetros cúbicos de agua embalsada respectivamente.

En el Sistema Carrión palentino, el embalse de Camporredondo (capacidad de 70) se encuentra con 54,9 hectómetros cúbicos. El embalse de Compuerto cuenta con 74,5 hectómetros cúbicos de agua embalsada (95 de capacidad máxima). El Sistema Pisuerga (Palencia) cuenta con las siguientes capacidades: el embalse de Requejada, con 50,5 hectómetros cúbicos de agua embalsada; y el embalse de Cervera, con 10,3 hectómetros.

Ecologistas salmantinos impugnan el reglamento municipal de vertidos

Valladolid. (Ical).— El Colectivo Ecologista y Social (CES) de Salamanca ha presentado un recurso de impugnación contra el reglamento municipal de vertidos de la ciudad de Salamanca "a la vista de las graves deficiencias de su contenido, procedimiento y debido a las graves contradicciones con leyes y reglamentos de muy superior rango".

Los ecologistas, en un escrito dirigido al alcalde, piden que se paralice su aplicación, se proceda a la elaboración de uno nuevo que se ajuste a los límites de los reglamentos de superior rango y se someta a información pública y al informe vinculante de la Comisión Provincial de Saneamiento de la Junta de Castilla y León. Mientras esto sucede, el CES propone remitirse a la actual legislación, "que es de mucha mayor claridad, seguridad jurídica y

protección medioambiental", dicen.

El nuevo reglamento, que ha sido publicado en el Boletín Oficial de la Provincia el pasado 22 de junio, contraviene según el CES el reglamento de actividades molestas, nocivas, insalubres y peligrosas en varios puntos: por sobrepasarse los límites de toxicidad y omitirse la obligada exigencia de una depuración previa al vertido; al no informar a la Comisión Provincial de Saneamiento de la Junta; y en el aspecto de las sanciones, al omitir la clausura y el cese de actividad y la retirada de la licencia de actividad.

En relación con el reglamento de dominio público hidráulico, el CES señala como discutible que el texto del Ayuntamiento de Salamanca considere vertidos los que se realicen directa o indirectamente a los cauces.

El juez que instruye el caso asegura que la niña "sufrió lo indecible"

El asesino de Olga Sangrador, incommunicado a petición propia

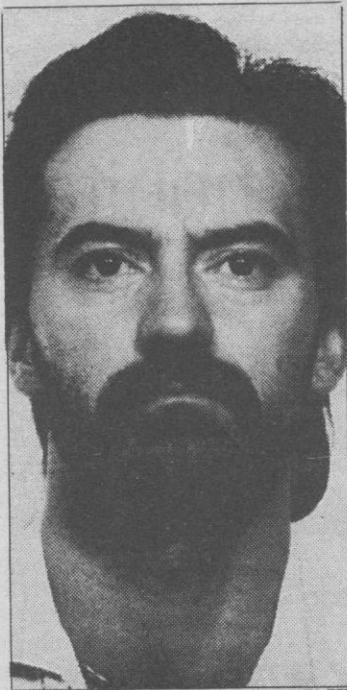
El asesino de la niña de 9 años Olga Sangrador, Juan Manuel Valentín, se encuentra en la centro penitenciario de Villanueva, en Valladolid, desde el pasado domingo y en situación de incommunicado "a petición propia", según la información facilitada por la Dirección General de Instituciones Penitenciarias. El juez que instruye el caso asegura que la niña "sufrió lo indecible" y que la muerte fue lo de menos, comparado con lo otro".

Valladolid (Ical).—La DGP no ha decretado por el momento su traslado a otra prisión, para evitar las agresiones que sufren este tipo de delincuentes por parte de otros presos.

El titular del Juzgado de Instrucción número 2 de Valladolid, Manuel García Castellón, ha asegurado que la niña de 9 años Olga Sangrador, violada y asesinada el pasado jueves tras ser raptada en Villalón de Campos (Valladolid), "sufrió mucho, lo indecible; la muerte casi fue lo de menos comparado con lo otro".

Según indicó tras analizar los resultados de la autopsia, la niña sufrió fuertes desgarramientos tras ser objeto de violación anal y vaginal y de un intento de ahogamiento que no le llegó a causar la muerte. El autor de los hechos, Juan Manuel Valentín Tejero, la mató finalmente golpeándola con una barra de hierro en la cabeza. El juez indicó que todavía no ha recibido el informe psiquiátrico sobre el autor de los hechos, aunque cuenta con su propia opinión no de experto tras haberle interrogado durante varias horas.

El delegado del Gobierno en la Comunidad Autónoma, Arse-



Juan Valentín Tejero

nio Lope Huerta, lo definió como un ser "frío, cruel y calculador".

El sumario del caso, tras la confesión del asesino, podría estar concluido en las dos próximas semanas, momento en el que sería elevado a la Audiencia Provincial como paso previo a la celebración de juicio oral. Valentín será acusado de secuestro, doble violación y asesinato.

CONDENA

Por el primer delito podría ser condenado a una pena entre 6 y 12 años; por el segundo, entre 12 y 20 años, con las agravantes de haberlo cometido con una menor y contar con antecedentes; por el asesinato, podría ser condenado a penas de prisión entre 26 y 30 años, con las agravantes de nocturnidad y premeditación. Sin embargo, sólo cumpliría 30 años, pena a la que se aplicarían

los beneficios carcelarios.

El ex juez de Vigilancia Penitenciaria de Valladolid, Ignacio Sánchez Yllera, afirmó que concedió el acceso al tercer grado penitenciario a Juan Manuel Valentín Tejero, "tras ocho meses de estudio de su situación y porque durante años en libertad y en prisión había demostrado que era capaz de hacer vida honrada en libertad, que había superado ese impulso que desgraciadamente ahora se manifestó de nuevo para cometer este tipo de delitos".

Sánchez Yllera, que ayer se incorporó a su nuevo destino en el Consejo General del Poder Judicial, admitió en el programa "Hoy por hoy" de la Cadena SER encontrarse "absolutamente destrozado" y entender que "en este caso alguien tiene que ser el payaso de las bofetadas".

Ignacio Sánchez Yllera, acusaba desde hace tiempo el desgaste psicológico y profesional de una tarea a la que se había incorporado en la Audiencia de Valladolid en octubre de 1989. Así quedó patente en sus manifestaciones, en las que reconoció encontrarse "absolutamente destrozado, como en tantas otras ocasiones a lo largo de dos años y medio de trabajo en el ámbito de la vigilancia penitenciaria, y ello no tanto porque me arrepiento de haber tomado decisiones que cuantos han trabajado conmigo pueden dar fe de que fueron profesionales y meditadas, sino porque comprendo el dolor de la familia y me siento incapaz de pensar más allá de ello".

Para el juez su decisión de dar acceso a Juan Manuel Valentín Tejero al tercer grado penitenciario "no fue hiperpermissiva sino ajustada a la ley".

Merino: "El problema de la vivienda no sólo depende de la Junta"

Valladolid (Ical).—El consejero de Fomento, Jesús Merino, afirmó ayer tarde en las Cortes regionales que el problema de la vivienda depende de la voluntad y el compromiso de todas las administraciones, no sólo de la Junta, y aseguró que éstas han reconocido su fracaso en la promoción de vivienda y oferta de suelo, de ahí la necesidad de un plan cuatrienal que trate de modificar esta tendencia.

Merino, que compareció ante la Comisión de Obras Públicas y Vivienda para exponer el grado de ejecución de los acuerdos suscritos por la Junta y los sindicatos en abril de 1990, explicó que el documento se apoya en la formulación de un Plan Regional de Vivienda y en la aplicación de criterios de coordinación entre la Administración regional y otras instancias territoriales.

PLAN

En este sentido, el titular de Fomento manifestó que ya se trabaja en la redacción de este plan, definido dentro del elaborado a nivel nacional y tras la firma de varios convenios marco entre el Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) y las comunidades autónomas.

La Junta tiene previsto además la creación de un censo de beneficiarios de viviendas de protección oficial (VPO) de promoción pública que permita una revisión permanente de las necesidades reales existentes.

El portavoz de Izquierda Unida, Antonio Herreros, afirmó que al consejero de Fomento nunca le gustó la Propuesta Sindical Prioritaria (PSP) y que "incluso no se la ha leído", y criticó que "no hay cosa más molesta que camuflar una realidad conocida por todos, como es el dato

del incumplimiento del compromiso firmado con las centrales sindicales".

Herreros señaló que no puede justificarse la no construcción de las cuatro mil viviendas acordadas en la Propuesta Sindical Prioritaria, y que si hay suelo no es comprensible que la Junta no lo haya sacado todavía al mercado.

INTERESES

José Luis Sagredo, portavoz del CDS, criticó por su parte que la Administración regional no quiere dar respuesta a un problema social evidente, ya que no sólo es necesario que haya viviendas "sino que sean asequibles".

Sagredo denunció que el Gobierno regional no cree en el artículo 47 de la Constitución, porque "falta concienciación política y parece que sobran muchos intereses concretos".

Como ejemplo, el portavoz centrista afirmó que el polígono salmantino de El Zurguén está bloqueado "por los intereses de la derecha salmantina y su periferia, defendidos por el delegado territorial de la Junta en su condición de presidente de Gestur en esa provincia, José Luis Sainz".

El portavoz socialista en la comisión, Antonio de Meer, manifestó que en Castilla y León se han dejado de hacer viviendas "desde que gobierna el Partido Popular", y que para los resultados obtenidos en el tiempo marcado por la Propuesta Sindical Prioritaria no habría hecho falta firmar nada con los sindicatos, "ya que de las cuatro mil viviendas previstas se ha llegado apenas a dos mil y no se ha ofertado suelo urbano censado suficiente para al menos diez mil viviendas de promoción privada".

Oposición a la instalación de un cementerio radiactivo en el Valle del Tiétar

Avila (Ical).—Los 42 alcaldes de municipios de Avila, Madrid y Toledo integrados en la coordinadora contraria a la instalación de un cementerio radiactivo en el Valle del Tiétar, se reunirán el jueves en Nombela (Toledo) con el fin de oponerse al proyecto y de valorar su situación actual.

En esta reunión los alcaldes decidirán si convocan una manifestación de silenciosa el día 5 de julio en protesta por los trabajos que se realizan en la mina de "El Berrocal" en el municipio de Nombela. El Gobierno, no obstante, ha respondido a los tres senadores del PP por Avila que no se construirá un cementerio de residuos radioactivos en dicha mina. Los 42 alcaldes podrían renunciar a la convocatoria, una vez hayan conocido la respuesta del Gobierno.

navisa

le ofrece *llave en mano*

UN EDIFICIO DE ALTO STANDING

De nueva construcción, con fachadas a las calles de José Zorrilla y Conde Sepúlveda. Calidades y acabados de lujo. Viviendas de 3,4,5 y 6 dormitorios, duplex y plazas de garaje.

INFORMACION

navisa. Sto. Tomás 2. 434366 SEGOVIA



EL METODO SILVA DE CONTROL MENTAL

EL METODO SILVA DE CONTROL MENTAL NOS DA LAS LLAVES QUE ABREN LAS PUERTAS DE NUESTRAS FACULTADES MENTALES QUE HAN PERMANECIDO LATENTES DENTRO DE NOSOTROS, PERMITIENDONOS OBTENER UNA GRAN CANTIDAD DE BENEFICIOS, ENTRE OTROS:

- Aprender a relajarse.
- Eliminación de la tensión o "stress"
- Dormir bien y sin el uso de medicamentos. Insomnio.
- Mayor eficacia en el trabajo.
- Mayor concentración en los estudios.
- Mejorar la memoria.
- Eliminación de las jaquecas tensionales y migrañas.
- Control de estados depresivos.
- Motivación y logro de objetivos.
- Eliminación de hábitos nocivos, como fumar, beber y comer en exceso, dependencia de drogas.
- Desarrollo de una actitud positiva.
- Control de la imaginación.
- Desarrollo de la creatividad y del intuición (P.S.I.)

OFICINA CENTRAL

Santísima Trinidad, 30, 7º, 7
Telefs. 448 30 58 - 445 52 14
Fax 593 16 03
28010 MADRID

INFORMACION

Miércoles 1 de Julio, 20,30 horas.
Sala de Conferencias "Caja Segovia" (Calle del Carmen, 2).
CONFERENCIA sobre "RELAJACION Y STRESS".
* CURSO: 4, 5, 11 y 12 de Julio en "Salones de las Madres Reparadoras".
Calle Marqués de Mondéjar, s/n. Segovia.
INFORMACION: Teléfonos: 42 47 86 y 91-8580297

Presentado el primer libro sobre las exposiciones universales

Sevilla (Efe).- El libro "Exposiciones Universales, el mundo en Sevilla", única publicación que recopila todas las exposiciones universales celebradas hasta la de Sevilla de este año, fue presentado ayer en la Expo 92.

El autor, Luis Calvo Teixeira, quien también es guionista de una serie televisiva con el mismo título, destacó en la presentación de la obra el esfuerzo que ha supuesto recopilar datos para la elaboración del libro, que a su juicio es "un documento a partir del cual todos los estudiosos de este asunto encontrarán una fuente verdadera".

Calvo Teixeira también se refirió al papel de la Expo 92 en el libro, que calificó como "una ecografía", porque "el niño de la Exposición Universal de Sevilla todavía no había nacido del todo cuando lo acabé".

TOTALIZACION

La obra aborda las exposiciones universales, desde su primera convocatoria en Londres en 1851, en relación al punto de vista de su espíritu de ilustración y progreso, y desde la perspectiva de "totalización", que supone, a juicio del autor, una reflexión sobre el camino recorrido.

El libro, que ha sido lujosamente editado por Radio Televisión Española, la editorial Lagos y la Sociedad Estatal Exposición Universal del 92, se presenta en edición bilingüe —se han puesto a la venta 6.000 ejemplares en castellano y 3.000 en inglés— al precio módico de 7.500 pesetas. Totalmente asequible para los visitantes de la Expo.

Suspendidas todas las actuaciones musicales previstas

El asesinato de Budiaf marca la celebración del Día Nacional de Egipto

El asesinato del presidente argelino, Mohamed Budiaf, marcó ayer la celebración del Día Nacional de Egipto en la Expo, cuyo programa se vio trastocado por este atentado, que el ministro de Cultura egipcio, Farouk Hosni, calificó de "hecho terrorista", y no de acontecimiento político. Las actuaciones de los grupos folclóricos previstas para el día de ayer tuvieron que ser suspendidas.

Sevilla (Efe).— Como consecuencia de este atentado, la representación argelina ha aplazado "sine die" la celebración de su Día Nacional, que estaba previsto para el próximo domingo, debido a que el luto nacional por el asesinato del presidente durará siete días.

El programa del Día Nacional de Egipto se vio sensiblemente modificado con motivo de la muerte de Budiaf, por lo que las actuaciones de los grupos folclóricos previstas fueron suspendidas, y se cambió el recorrido por los pabellones para que la comitiva pudiera expresar su pésame a la representación argelina.

El ministro de jornada española, el titular de Justicia, Tomás de la Quadra, y el comisario de la Expo, Emilio Cassinello, acompañaron a Hosni en el gesto de pésame hacia la representación argelina, mientras que la bandera egipcia en la Expo ondeó a media asta. En un breve encuentro con los periodistas, Farouk Hosni, que recordó que Egipto "siempre ha condenado y condena el terrorismo", señaló que el asesinato de Budiaf no tiene por qué significar un cambio de régimen en Argelia. So-



Tomás de la Quadra da el pésame al comisario argelino.

TELEFOFO EFE

bre la situación en que queda este país después del asesinato de Budiaf, aseguró que cualquier opinión al respecto es "muy prematura", y destacó la necesidad de mantener una "calma firme" a la espera de lo que puede pasar.

PARQUES

Además, en la Expo se reunieron ayer representantes de una veintena de parques tecnológicos de Europa, América y África, y en el encuentro, el presidente para el desarrollo del Proyecto Cartuja 93 (ADP), Antonio Trueba, calificó de "oferta generosa" el proyecto de ley de exenciones fiscales anunciado recientemente por el ministro de Economía, Carlos Solchaga. Trueba se mostró optimista res-

pecto al proyecto Cartuja 93, que pretende la reutilización del recinto de la Expo con la construcción de un parque científico, otro de atracciones y una zona administrativa, y dijo que se han despejado las incógnitas que se ceñían sobre él.

En este sentido, el responsable de los fondos estructurales que la CE concede a Andalucía, Claude André, señaló que la comunidad aportará "todos los medios humanos y financieros que sea necesario movilizar" para que Cartuja 93 sea un éxito.

El artista puertorriqueño Rodón, que expone estos días en la Expo, explicó que su pintura, pretende captar la riqueza espiritual de los seres que pertenecen a la mitología iberoamericana.

Se reducirá el número de policías que vigilan la Expo

Sevilla (Efe).— El alcalde de Sevilla Alejandro Rojas Marcos (PA), anunció ayer que el Ayuntamiento reducirá considerablemente el número de efectivos de la Policía Local que prestan sus servicios de vigilancia y control de tráfico en las inmediaciones del recinto de la Exposición Universal.

El alcalde hispalense adoptó dicha medida, que se aplicará próximamente, después de entrevistarse con los vecinos de la barriada marginal de Torreblanca, quienes le reclamaron una mayor presencia policial ante el aumento de actos delictivos.

Rojas Marcos anunció que dará instrucciones al concejal de Seguridad para revisar y distribuir las dotaciones policiales en los diferentes barrios de la ciudad.

DEMANDAS

"Ante las demandas hechas por los vecinos de diversos barrios de Sevilla el Ayuntamiento se verá obligado a retirar una parte importante de las dotaciones en el entorno de la Expo", dijo, que se verán reducidas en un treinta por ciento aproximadamente.

El alcalde recordó que, a pesar de la celebración de la Exposición Universal, el Ayuntamiento no puede desatender los servicios de los barrios de Sevilla, y añadió "no estar dispuesto a que las atenciones a la Expo, con sus numerosos visitantes nacionales y extranjeros, hicieran abandonar la atención prioritaria a los sevillanos", con sus problemas y necesidades.

DEJATE llevar gratis a la **EXPO'92**
por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

HALCON
VIAJES
(C.I.C.L. 37-03)
Ezequiel González, 38. Telf. 43 65 62

Colaborador del sorteo

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

CONDICIONES:

- Los afortunados disfrutarán en un plazo máximo de 20 días de unas vacaciones, con estancia pagada durante 4 días de jueves a domingo.
- Los ganadores se alojarán en confortables habitaciones ubicadas en el magnífico Hotel Río Sur (tres estrellas), con aire acondicionado, TV color, baño completo.
- Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

Válido
5.º
sorteo

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 15 de julio. La lista de ganadores se publicará en los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario.

Apellidos Nombre

Domicilio Teléfono

D.N.I. Población C.P.

Como aclaración a consultas que se nos formulan en relación con nuestro concurso **DEJATE LLEVAR A LA EXPO'92**, puntualizamos lo siguiente:

1.º Los sorteos de DOS VIAJES para sendas parejas, quincenales, se efectuarán ante notario al finalizar la primera y la segunda quincena, respectivamente, de los meses de mayo, junio, julio, agosto y septiembre.

2.º Los participantes podrán enviar cuantos cupones deseen, que a su recepción serán depositados en una urna cerrada. Los sobres deben indicar "PARA EL CONCURSO DE LA EXPO'92" y dirigirse a nuestro domicilio, calle de San Agustín, 3. 40001, Segovia, o al Apartado de Correos número 11, 40080, Segovia. También pueden ser depositados en el Buzón de nuestra casa. Cada sobre llevará UN SOLO BOLETO.

3.º Quedan exentos de participar los empleados en activo de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, así como sus esposas, esposos e hijos.

4.º Cada quincena se publicarán, diariamente, cupones correspondientes a la misma, indicándose en el ángulo superior de la papeleta, por lo que serán eliminadas las correspondientes a quincenas anteriores. Serán válidos los que se reciban hasta las 12 horas de cada día señalado para los sorteos.

5.º Efectuado el sorteo ante notario al finalizar cada quincena, los nombres de los agraciados se harán públicos en nuestro diario, a la vez que se les informará personalmente para que de inmediato contacten con **VIAJES HALCON** para concretar detalles.



Bravura y codicia de las reses de El Toril.

PEÑALOSA

José Luis Martín Berrocal: Un ganadero que triunfa en el coso segoviano

“Desde hace años, mis toros ofrecen garantía de bravura y de poder”

El ínclito José Luis Martín Berrocal no cabía en sí de satisfacción la tarde del 28 de junio, al observar complacido el excelente juego que brindaban sus toros en el bicentenario coso taurino segoviano.

PABLO PASTOR

Paseando el callejón de la plaza, saludando a doquier, alborotando el “gallinero” con gestos elocuentes y exclamaciones con doble intención, fue desgranando comentarios para que fueran escuchados por quienes formaban parte de la parafernalia que se produce en esta clase de espectáculos. A duras penas, pudimos mantener una entrevista con el polifacético y controvertido ganadero.

-- ¿Ves? Lo vengo diciendo desde hace más de diez años. Los únicos toros que no se caen son los míos. Y además embisten.

-- Según tú, ni un pero. ¿No tienes nada que objetar sobre la pobreza de pitones del primero de la tarde, o sobre la corta embestida del quinto?

-- Eso no tiene importancia.



José Luis Martín Berrocal.

PEÑALOSA

Lo importante es el conjunto y, en ese aspecto, corridas como la de Segovia salen muy pocas. Vamos, que me juego lo que sea a que ninguna responde como lo hacen las que os envió todos los años.

-- ¿Qué me dices de los toreros?

-- Han estado bien, pero con ese material cualquiera. Este año no rayan a la misma altura

(me refiero a mis toros) que el pasado año, pero de todas formas es que los toreros a lo mejor no estuvieron a la altura de las circunstancias. Porque ya me dirás como fueron los toros que se lidiaron en Badajoz y cómo hay que entenderlos. Me refiero a la calidad de un torero, en este caso Ponce, que ese sí que sabe como hay que lidiar a los toros con calidad.

-- Lo tuyo, cuando te ruedan bien las cosas, pasan a ser una cuestión de espectáculo. El que diste la tarde del 28 en el callejón de la plaza...

“EL CAMPILLO”

-- ¡Hombre!, era para ello. Yo soy muy expresivo, tanto para lo bueno como para lo malo. Reconozco que muchas veces me excedo, pero es mi manera de ser y a estas alturas no voy a cambiar. Creo que mi comportamiento fue correcto aunque muy expresivo, eso es cierto. De todas formas, es que tenía una alegría muy grande por el extraordinario juego que estaban dando mis toros.

-- José Luis, ahora además con otra nueva ganadería, la de los hermanos Moro, la que hace algunos años se anunciaba a nombre de “El Campillo” y que gozaba de mucho prestigio y crédito entre los toreros.

-- Por eso la he comprado, porque confío ciegamente en su encaste y en su reconocido prestigio. Hay que ir a “El Paraíso” para admirar la camada de esta ganadería. Dentro de un par de temporadas estará arriba, muy arriba.

-- Ahora que te has alejado de los negocios, podrás dedicarte de lleno a las ganaderías y a tu preciosa finca de Talavera.

-- Es lo que estoy tratando de hacer. Irme a vivir a mi finca talaverana y dedicarme en cuerpo y alma a mis dos ganaderías. Es lo más bonito y lo que más me gusta hacer en estos momentos.

EL ALBERO

El próximo sábado, día 4, se celebra la XLI Tertulia Taurina Segoviana, que contará con el matador de toros Angel Teruel como invitado especial. Es la fecha disponible en el quehacer del torero madrileño y, además, bien aceptada por los habituales del encuentro. A las tres de la tarde, en el mesón Patricia y con su desarrollo habitual: almuerzo, coloquio y entrega del óleo de Tablada.

Esta semana se fallan los trofeos “Elen-Disco” y Andrés Revilla a los triunfadores de la feria taurina de San Pedro. Los primeros corresponden al triun-

fador del ciclo, mejor estocada y mejor toro, y el segundo únicamente al triunfador. La entrega de los galardones será hacia primeros del mes de octubre, una vez terminada la temporada.

El crítico taurino Manuel Illana convocó un coloquio en Vogue los días 28 y 29 con los protagonistas de las dos corridas de toros celebradas en Segovia, nada más finalizar los festejos. Fueron encuentros amenos, distendidos, bien llevados por el presentador y en todo momento con alto contenido taurino.

Homenaje a Luis Fuentes, alcalde de Marugán

El colectivo de aficionados segovianos a la fiesta de toros suele expresarse de forma práctica y activa en ciertas manifestaciones, como las de carácter taurino-cultural: Coloquios y homenajes, principalmente. En esta ocasión, el alcalde de Marugán, Luis Fuentes, fue protagonista de una convocatoria celebrada en la Escuela Taurina de Duruelo, donde recibió muestras de cariño y amistad.



Luis Fuentes.

CHAVES

P.P.

Se formó una breve pero interesante mesa presidencial, compuesta por Luis Fuentes y su esposa, flanqueados por los toreros segovianos, el rejoneador Rubén Martín y los espadas Miguel Angel Fernández, Alfredo Gómez y Emilio de Frutos. Nuestro crítico asumió funciones de presentador, glosando la figura del alcalde de Marugán y la muy segoviana postura adoptada por su parte, con el beneplácito de la corporación que preside, dando cabida en los carteles de su villa a todos los diestros paisanos. Este gesto se agradeció públicamente a través de un sentido y cordial homenaje, celebrado además en el único centro taurino provincial.

Tras las palabras del presentador, hicieron alusión directa al hecho intrínseco y emotivo del homenaje el joven torero Miguel Angel Fernández, en nombre de todos sus compañeros, entregando a Luis Fuentes un bonito óleo taurino, obra de Lope Tablada.

Se le hizo un obsequio de seda con bellas imágenes taurinas y, finalmente, José Luis Marugán “Cuchareta” como director de la Escuela de Tauromaquia de Duruelo, en breve pero sentida alocución agradeció el interés del alcalde de Marugán por los nuevos valores segovianos, entregando al homenajeado una hermosa escultura con una inscripción o pequeña leyenda, obra del prestigioso escultor Santiago de Santiago.

Cerró el acto Luis Fuentes, agradeciendo el homenaje y prometiendo todo su apoyo y el de su corporación, dejando fijada la fecha del primer domingo de octubre para la celebración de un magno festival en Marugán, con un cartel estrictamente provincial. Serán novillos de los hermanos Gómez Pérez, de El Espinar, para el rejoneador

Rubén Martín y los espadas Miguel Angel Fernández, Oscar González, Alfredo Gómez y Emilio de Frutos. Tendrá carácter benéfico, destinando la recaudación a financiar una obra asistencial.

Tras el acto, se procedió a dar suelta a unas vaquillas en la funcional plaza de tientas, con participación de aficionados y de los propios diestros segovianos.

Toreros segovianos en el coloquio taurino de “La Colodra”

P.P.

Se alcanzó el IV Coloquio Taurino de la Asociación Cultural “La Colodra” que, en esta ocasión, eligió un marco muy apropiado: La Escuela de Tauromaquia de Duruelo. Asistieron el rejoneador Rubén Martín y los espadas Miguel Angel Fernández, Oscar González y Emilio de Frutos, dando un carácter muy segoviano a este nuevo encuentro anual.

Este cronista hizo de presentador-moderador y la coordinación corrió a cargo de Angel Esteban.

Palabras de Angel Esteban y Pablo Pastor, y sin intervalo alguno, el coloquio abierto y distendido en torno a la actualidad taurina. Preguntas y respuestas sobre el panorama taurino, principalmente el que afecta al entorno segoviano y muy directamente sobre las inquietudes y futuro de los jóvenes espadas paisanos. Tras el coloquio capea con cuatro becerras, algunas toreadas pero permitiendo que aficionados presentes lucieran sus dotes naturales con la muleta.

El cielo de la isla de La Palma, el más limpio del mundo

En el Roque de los Muchachos funciona uno de los más grandes telescopios

He dicho reiteradamente que cada vez que se vuelve a las Islas Canarias se encuentra algo nuevo. Y en esta ocasión he tenido la feliz oportunidad de conocer cuestiones tan relevantes y tan "misteriosas" para los que somos profanos en ellas, como las instalaciones que el Instituto de Astrofísica de Canarias (IAC) tiene en Izaña, zona del Teide en Tenerife, y en el Roque de los Muchachos, en la isla de La Palma.

PABLO MARTIN CANTALEJO

Ambos son centros de observación astronómica clasificados como de primerísima importancia a escala mundial. Concretamente el del Roque de los Muchachos está considerado como el tercero del mundo, y como el primero si se tiene en cuenta que el cielo de La Palma es el mejor del orbe, según los especialistas, para las observaciones astronómicas.

El día que visité el observatorio de Izaña, en la zona del Teide, había una niebla espesa que bajaba el termómetro a unos dos grados, con un viento gélido que obligaba a ponerse la poca ropa, y veraniega, que llevábamos en la mano. También este hecho climatológico tenía su encanto, porque proporcionaba escenas fantasmagóricas de las personas que nos movíamos en torno a las instalaciones y entre la niebla. Estábamos a 2.400 metros de altitud, punto en el que, en días claros (y luego se comprobaría en La Palma) la vista panorámica es inmensa.

Hace más de 25 años que se instaló en Izaña el primer telescopio para realizar estudios de luz zodiacal, es decir, la luz solar dispersada por la materia interplanetaria. En las instalaciones del Teide y en las del Roque de los Muchachos, son varios los países que intervienen



Panorámica de centros astrofísicos desde el Roque de los Muchachos.

P.M.C.

directamente en el montaje de instalaciones. España, aporta la infraestructura, que es costosísima, y tiene también importantes derechos a participar en los turnos que se conceden para exploraciones espaciales.

Se justifica el costo de la infraestructura si se tiene en cuenta que ha habido que construir carreteras en zonas montañosas, edificios para residentes, talleres, almacenes; llevar el tendido eléctrico, teléfonos; proporcionar suministro de agua potable... El medio ambiente ha sido cuidado en extremo; es curioso y gratificante observar que, mientras hay pinos en las laderas, entre ellos se ocultan las torretas del tendido eléctrico, pero, cuando por la altura, los pinos desaparecen, aquellos cables han sido enterrados, por lo que la Naturaleza sigue virgen y ofreciendo toda su imponente grandeza sin obstáculos que la afeen.

Cuando visitamos el primero de los telescopios que se nos mostraron, junto a la sala abovedada que le guarda observo una instalación de ordenadores. Y la pregunta es inevitable, porque en la cabeza todavía sigue la idea de que el astrónomo es el científico que mira incansablemente a través de un telescopio de regular tamaño.

-- Olvídate de eso (me dice uno de los técnicos). Esa es una

imagen primitiva y un tanto romántica que pasó a la historia. Ahora, los grandes telescopios se manejan y orientan desde las salas de control, a través de ordenadores, y con ellos se les dan la órdenes para giros, enfoques... Todo cuanto observa el científico por el telescopio a través de las pantallas, guarda grabado en cinta, que posteriormente se lleva el astrónomo para, por sí o en equipo, estudiarla detenidamente. De ahí que algunos importantes descubrimientos se anuncien incluso meses después de haberse producido, es decir, cuando se tiene plena seguridad.

Las Instalaciones en el Teide

En el observatorio de Izaña hay varios telescopios, el mayor de ellos con un espejo que mide 155 centímetros; es el telescopio infrarrojos llamado "Carlos Sánchez"; además, varios radiotelescopios de doble antena y otros instrumentos de alta precisión, instalados por organismos científicos de Alemania, Bélgica, Estados Unidos, Francia, Reino Unido y España.

En las instalaciones del Roque de los Muchachos, en la isla de La Palma, se encuentra uno de los telescopios mayores del

mundo, el "William Herschel", montado entre el Reino Unido y los Países Bajos en 1987. Su espejo mide nada menos que 420 centímetros y está protegido por un curioso sistema de planchas en triángulo, que los responsables del centro tuvieron la amabilidad --aunque no es lo normal-- de hacer funcionar para que lo conociéramos, como asimismo giraron el telescopio y la cúpula bajo la que se encuentra. Hay otros tres telescopios, uno con espejo de 100 centímetros, y los otros dos, de 250, es decir, también de buen tamaño. Uno de ellos lleva el nombre de "Isaac Newton", a cuyo grupo pertenece el "William Herschel" citado, un aparato que puede observar los objetos más débiles y rastrear los confines del Universo.

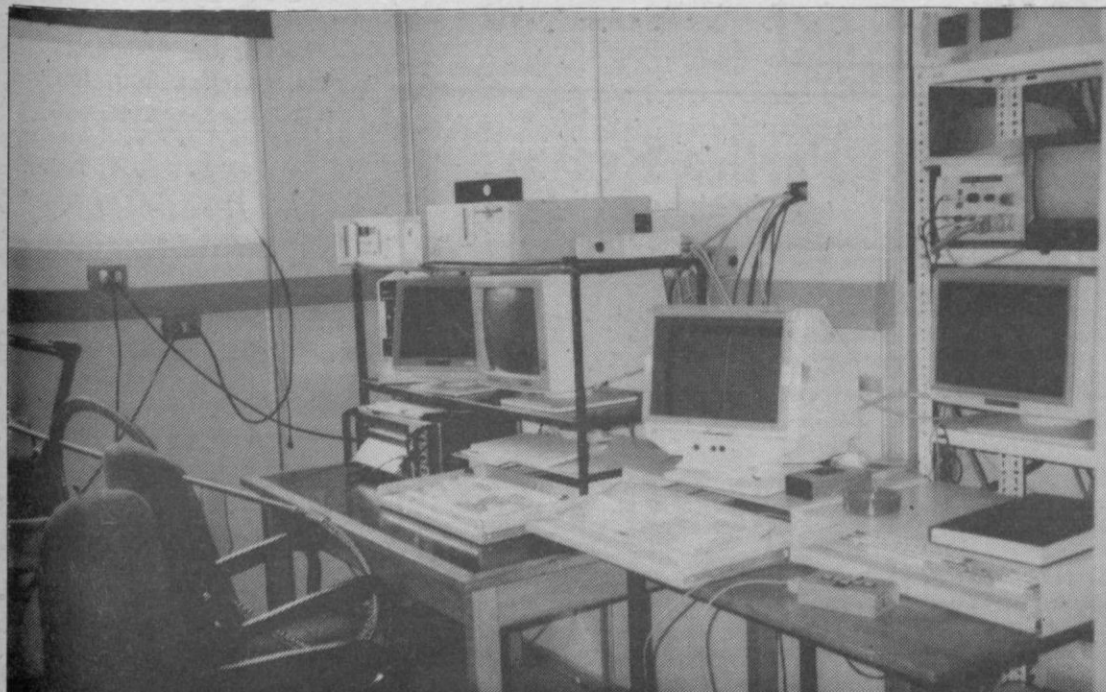
El Instituto de Astrofísica de Canarias

La sede oficial del Instituto se encuentra en la ciudad tinerfeña de La Laguna, donde también se ubica el Centro de Cálculo del IAC, disponiéndose de una importante batería de modernos ordenadores conectados entre sí y con las redes internacionales. El Instituto cuenta también con laboratorios de óptica y electrónica y un taller de mecánica. Asimismo, hay un laboratorio de fotografía, una planta de alto vacío para la reproducción de recubrimientos ópticos, laboratorios de metrología dimensional, otro de fibras ópticas y un microdensitómetro.

El IAC posee además un Servicio de Mantenimiento Instrumental y dos gabinetes de delineación.

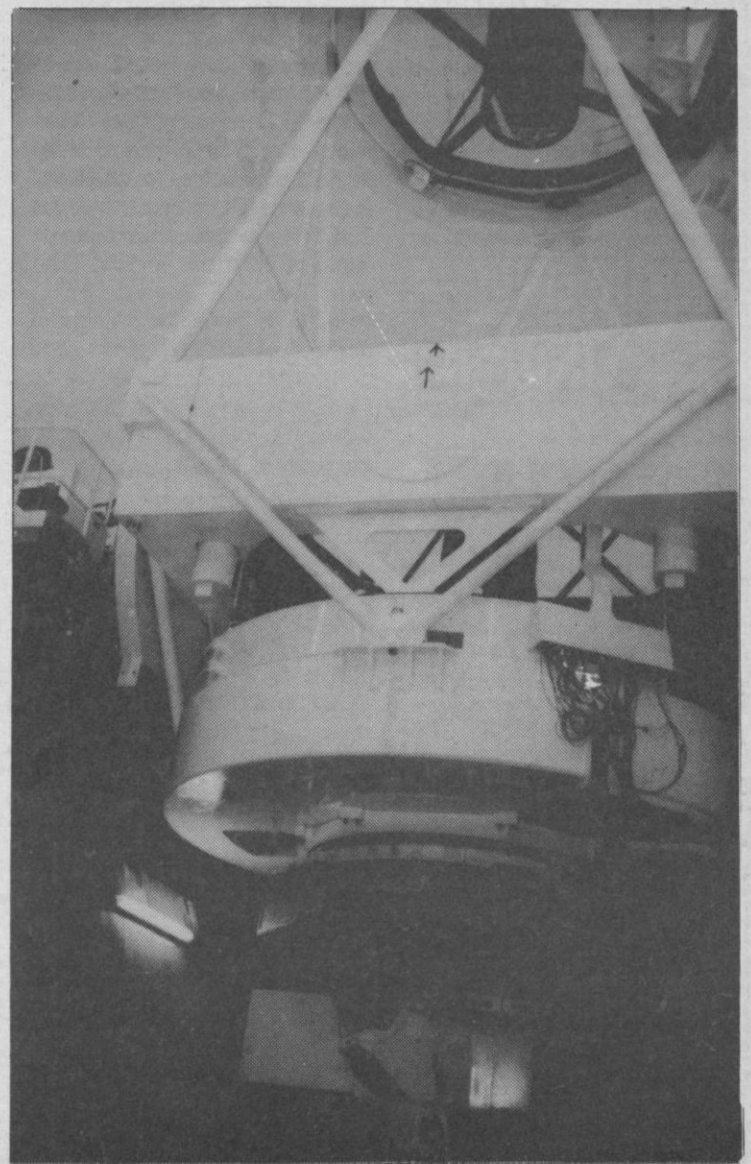
El programa de investigación del IAC se centra en los siguientes campos: Estructura del universo y cosmología, estructura de las galaxias y su evolución, estructura de las estrellas y su evolución, el Sol, materia interestelar, sistemas planetarios, alta resolución espacial, diseño y construcción de telescopios, instrumentación óptica e infrarroja, astrofísica desde el espacio y aplicaciones.

Por acuerdos internacionales, también los investigadores españoles tienen derecho a utilizar todos los telescopios.



Sala de ordenadores en el centro astrofísico del Teide.

P.M.C.



El telescopio "William Herschel", tercero más grande del mundo.

P.M.C.

Miércoles
1
julio

► **CALENDARIO PARA MAÑANA**
Jueves 2 de julio.
Van 184 días; faltan 182.
Sol: De 6,49 a 21,49 horas.
► **SANTORAL**
Santos: Adiosdado, Aristón, Crescencio, Urbano, Longinos.
► **FARMACIA DE GUARDIA**
Segovia: Jiménez Cobaleda. Velódromo, 4 (semiesquina Ezequiel González)
► **CINE**
Sala Miró: Cerrado por vacaciones.
Sala Zuloaga: Cerrado por descanso.

Bono Loto

Miércoles, 1

3	9	16	21
24	Com. 17	Rein. 2	46

Martes, 30

1	7	17	20	35	42	Com.14	Rein. 2
---	---	----	----	----	----	--------	---------

Lunes, 29

9	10	14	17	39	41	Com.18	Rein. 2
---	----	----	----	----	----	--------	---------

Domingo, 28

27	30	41	42	43	45	Com. 16	Rein. 2
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Lotería Primitiva

Jueves, 25

2	14	22	27	34	48	Com.37	Rein. 5
---	----	----	----	----	----	--------	---------

Sábado, 27

5	8	17	31	41	47	Com.22	Rein. 1
---	---	----	----	----	----	--------	---------

ONCE

Martes, 30

45.114

Lunes, 29
15.563

Viernes, 26
19.971
Serie 031

Jueves, 25
84.202

Miércoles, 24
66.364



SANTA TERESA HORMIGONES
LALASTRILLA Tel. 4377 00

¿Publicidad eficaz?
en **EL ADELANTADO**

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. LM ²
Valladolid	24,2	13,2	IP
León	20,0	10,8	1,8
Zamora	23,4	12,8	
Salamanca	23,5	12,8	IP
Palencia	21,0	9,5	
Burgos	21,0	11,1	15,8
Soria	22,6	10,0	0,2
Segovia.....	23,3	14,4	
Avila.....	22,4	10,0	

TEMPERATURAS EN MODERADO ASCENSO

Hoy, intervalos nubosos en el N durante la primera mitad del día con posibilidad de algún chubasco en el NE tendiendo a poco nuboso durante la tarde; temperaturas sin cambios o algo más altas con máximas variando entre 22 y 27 y mínimas para la próxima madrugada oscilando entre 10 y 15 grados; vientos flojos de componente N.

Mañana, algún intervalo nuboso en el NE a primera hora, tendiendo a poco nuboso; despejado en el resto; temperaturas en moderado ascenso; vientos flojos de dirección variable.

AVISOS

STRESS Y RELAJACION

Hoy a partir de las 20,00 horas y en el salón de actos de la Caja de Ahorros en Segovia, tendrá lugar una conferencia sobre el stress y los métodos de relajación. La charla será impartida por Bernardo Bernal, instructor del "Método Silva de Control Mental".

SEMANA DE GANADO LECHERO

Desde hoy y hasta el domingo se va a celebrar en la feria universal de Salamanca, la semana de ganado lechero y aptitud mixta. Hoy habrá una exposición-venta de ganado, en la Nave I, con ejemplares de ganado de raza frisona, parda y fleckwisch. Por la tarde, dentro de las actividades culturales de la Semana, tendrá lugar a partir de las 23,00 horas una actuación de danza a cargo de Martha Graham Dance Company, en el Palacio de Fonseca. Mañana a partir de las 10,00 horas dará comienzo en la Facultad de Geografía las "IV jornadas de Geografía Industrial", que durarán hasta el sábado.

INCORPORACION A CAMPAMENTOS

La sección de Juventud del Servicio Territorial de Cultura y Turismo de Segovia pone en conocimiento de los participantes y familiares de los campamentos juveniles de San Pedro de las Herrerías en Zamora y Sotolengo en Soria, de los horarios y lugares de regreso de es-

tos.— La vuelta será el día 15 de julio, a las 13,00 horas aproximadamente en la estación de autobuses de Segovia.

Igualmente se comunica que en lo relativo a las actividades a desarrollar en el Campamento y Albergue de San Rafael y Albergue de San Martín de Castañeda (Zamora), se pondrá en conocimiento de los interesados con la debida antelación.

BIENAL DE POESIA

Del 14 al 17 de septiembre se va a celebrar en Madrid la III Bienal de Poesía, organizada por la Asociación Prometeo de Poesía, con patrocinio y colaboración de diversos organismos, entidades y asociaciones. Esta edición se dedicará a la memoria de César Vallejo y Miguel Hernández. Las sesiones se desarrollarán en el Centro Cultural Conde Duque de Madrid, donde habrá ponencias, recitales y una gala. Las inscripciones y solicitud de información dirigirlas a Asociación Prometeo de Poesía, calle Marqués de Riscal, 2. 28010, Madrid.

Lea Vd. EL ADELANTADO

Portico Real Segovia
PROGRAME SU BANQUETE
Teléfono 44.08.36
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA DECIA HACE 50 AÑOS

EL OBISPO DE SEGOVIA, MANTENEDOR DE LA FIESTA DE LA VEJEZ EN PAMPLONA

Pamplona.—La fiesta de Homenaje a los Viejos ha revestido extraordinaria solemnidad, celebrándose una misa en la capilla de San Fermín a la que asistieron todas las autoridades y jerarquías, Patronato de la Vejez, ancianos protegidos y gran concurso de fieles.

Después se congregaron autoridades y demás concurrentes en el Bosquecillo de la Taconera, en donde se desarrolló una fiesta brillantísima, desfilando por la tribuna el alcalde, señor Echandi; el vicepresidente de la Diputación, señor conde de Rodezno, y el prelado segoviano, señor Pérez Platero, que pronunció una hermosa pieza oratoria como mantenedor.

La parte artística estuvo a cargo del orfeón pamplonés, de la banda de Pamplona y de un nutrido coro de niños de las escuelas; las nuevas pensiones distribuidas alcanzaron a 29 hombres y 100 mujeres.

A mediodía se sirvió a los ancianos una comida extraordinaria en el Palacio provincial.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

- Nicolás Gless, dibujos. Hasta el 8 de julio.

EN EL TEATRO JUAN BRAVO

- Lola Laorden. "Un mundo de porcelana".

EN EL TEATRO JUAN BRAVO

- Muestra sobre el patrimonio de la Diputación Provincial de Segovia. Hasta el 10 de julio.

EN LA CASA DE LA QUIMICA

- "La Casa de la Química": ciencia, artillería e ilustración".

EN LA ALHONDIGA

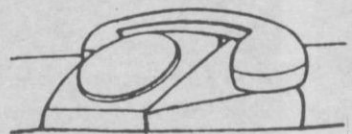
- Dos años de Escuela Taller Municipal. Hasta el 12 de julio.

EN EL CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO (La Granja de San Ildefonso)

- Luciano Vistosi, esculturas. Hasta el 12 de julio.

De Frutos y Arranz, S.A.

La Junta General Extraordinaria Universal de accionistas celebrada el día 1 de junio de 1992, acordó transformar la Sociedad en Sociedad de Responsabilidad Limitada, con la denominación de DE FRUTOS Y ARRANZ, S.L.
El Administrador Unico



Teléfono de la Esperanza

983/30.70.77

¡ No estás solo !
de Castilla y León

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES

SE COMPARTE piso céntrico. Teléfono: 419166. (Llamar de 9 a 15). Francisco.

ALQUILO local comercial, planta calle. Fernández Ladreda, acondicionado. Teléfono: 420886.

LOCAL comercial totalmente acondicionado, frente estación ferrocarril. Teléfono: 420584.

ALQUILO locales totalmente acondicionados Nueva Segovia. Distintas superficies. Teléfono: 420584.

ALQUILO piso en Alicante, mes de julio. Teléfonos 171089 y 171753.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

SE ALQUILA piso amueblado temporada verano julio, agosto, septiembre. Zona monumental. Teléfono: 428085.

ALQUILO piso amueblado julio, agosto, septiembre, céntrico. Teléfono 433880 (7 a 10 noche).

NECESITO piso amueblado, verano, 3 dormitorios. Teléfono: 91-5620883.

ALQUILO apartamento. Marqués del Arco. Teléfono 91-5742383.

ALQUILO piso amueblado Barrio El Carmen. Julio y agosto. Telf.: 425486.

SANTANDER: Peñacastillo-Camareal. Apartamento completo, garaje (cerca playas). Verano: 942/273054.

SANTANDER centro ciudad, piso pequeño. Completo. Verano. 942/273054.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono: 423220.

ALQUILO piso amueblado, temporada verano. Teléfono: 426910.

ALQUILO piso amueblado, mañanas. Teléfono: 433910. Tardes. 440922.

EN BENIDORM y Alicante, alquiler piso por quincenas horario oficinas. Teléfono: 420608.

SE ALQUILA piso amueblado céntrico, chicos o chicas. Teléfono 422491.

ENSEÑANZAS

CONTABILIDADES, financiera, costes, matemáticas financieras por licenciado en C.C. Empresariales. Teléfono: 436970.

STUDIO 21: ¡¡Aprueba en septiembre ya!! Comienzo 1 de julio. Recuperaciones intensivas. Curso 91/92. Preparación próximo curso 92/93. EGB, BUP, COU, F.P., Selectividad. Primeros cursos Carrera. Infórmate. Gascos, 9. Telf.: 434010.

STUDIO 21. Este verano prepara-te. Oposiciones: Administrativos-Auxiliares, Estado, Oficiales, Auxiliares, Agentes (nuevos grupos próximas convocatorias), Policía Nacional y Correos. Cursos: Inglés, francés, alemán, mecanografía, informática, contabilidad, Gascos, 9. Telf. 434010.

SE DAN CLASES matemáticas, física, química, FP, BUP, COU. Teléfono: 422747.

CLASES particulares de matemáticas, física, química e inglés, todos los niveles. Teléfono: 427718.

INGLES. Todos los niveles. Teléfono: 429799.

EGB, todas las asignaturas. Teléfono: 429799.

LOGOS: Inglés. Sección Adultos y EGB. Cursos por niveles. Apoyo audiovisual.

LOGOS: BUP, COU, FP, Matemáticas, Física, Letras. Grupos reducidos.

LOGOS: EGB, Mecanografía audiovisual. Cursos intensivos de verano.

LOGOS: José Zorrilla, 5, 1º. Teléfono: 435613.

ACADEMIA PIRAMIDE: Curso intensivo de informática; turnos mañana y tarde. Comenzamos el día 6 de julio. Infórmate. C/ Fernán García, 1, 1º (junto Acueducto). Telf.: 441566.

CLASES latín. Teléfono: 435743.

GANADOS

VENDO 40 ovejas emparejadas. Teléfono: 596076.

TRABAJO

NECESITO chica de lunes a viernes, de 1 a 5. Teléfono: 433142.

SE NECESITA chico para barra. Domingos libres. Teléfono 430664.

CADENA Pizzería, líder en su sector, solicita encargado-a, estudios medios, dinamismo y energía. Se ofrece salario a convenir según valía. Formación a cargo de la empresa. Se valorará la experiencia en hostelería. Llamar a partir de las 15 h. Telf.: 164682.

CADENA Pizzería, líder en su sector, solicita jefe de tienda para Segovia. Se requiere edad entre 25 y 30 años, dotes de mando, energía, dinamismo, estudios medios. Se ofrece salario a convenir según valía, formación a cargo de la empresa. Se responsabilizará como jefe tienda, formación en empresa de Madrid. Se valorará experiencia en hostelería. Llamar a partir de las 15 h. Telf.: 164682.

SE OFRECE conductor carné B-1, C-1, C-2 y D. Teléfono: 582438.

SE NECESITA ayudante de mostrador. Cafetería Los Soportales. Tfno.: 427595.

NECESITAMOS secretaria bilingüe. Inglés-español, mecanografía, septiembre, octubre. Teléfono: 435563.

SE NECESITA aprendiz de camarero, temporada de verano, librandos los domingos. Teléfono: 435032.

SE NECESITA camarero y ayudante cocina. Teléfono 442281.

VEHICULOS

AUTOHOF: Vendo Mercedes 300 D. Metalizado, aire acondicionado, techo eléctrico, cierre central, llantas, elevallas, radio cassette.

VENDO BMW 520. Metalizado, llantas y cubiertas TXR, sport line, cierre central, etc.

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

HERCALSA. Tractora Pegaso Tecno, mod. 1236-360 c.v., año 87.

HERCALSA. Plataforma basculante nueva, año 92.

HERCALSA. Furgoneta Iveco, mod. 40.8, año 83, seminueva. Polg. Hontoria. Teléfono 421010, Segovia.

TRASPASOS

OCASION: Traspaso taberna bar totalmente instalada, céntrico y con terraza. Tfno: 432633. Horario de comercio.

VARIOS

LIMPIEZAS Laura. Locales comerciales, pisos, oficinas, bares, rapidez, económico. Telf.: 580442. Segovia.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

CONSULTORIO SEXUAL: Información 100% confidencial, 07611411. 312 La Masturbación (H). 313 La Masturbación (M). 314 El Orgasmo (H). 315 El Orgasmo (M). 316 Mejora tus relaciones sexuales (H). 317 Mejora tus relaciones sexuales (M). 445 La eyacuación precoz. 446 ¿Soy homosexual? (H). 447 ¿Soy homosexual? (M). 448 La contracepción. (180 ptas./30 seg. tarifa reducida, 240 ptas./30 seg. tarifa normal).

TOPOGRAFIA: Planos de fincas, deslindes, mediciones, particiones. Entrega rápida. Teléfono: 423797.

DETECTIVES LIBRA: 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Prematrimoniales, vigilancias todas, divorcios, búsquedas. España, extranjero. 91-5939600.

EL COBRADOR del Frac. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

INMOBILIARIAS

MIGUEL TONAR

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Vende piso 3 dormitorios. La Albuera. Opcional garaje. 4.º.

TOVAR: Vende pisos, 3 dormitorios. San José. Reformados. Soleados. Exteriores.

TOVAR: Vende piso, 3 dormitorios. Obispo Quesada. Reformado. Gastos individuales.

TOVAR: Vende piso Conde Sepúlveda. 3 dormitorios. Completamente amueblado, 5.º.

TOVAR: Vende apartamento, 1 dormitorio, José Zorrilla. Planta 3.ª. Soleado.

TOVAR: 2 pisos calle Miraflores. 3 dormitorios. 2 baños. Construcción.

TOVAR: Piso Nueva Segovia. 4 dormitorios, garaje, trastero, cocina amueblada.

TOVAR: Vende piso Ezequiel González. 4 dormitorios. Amplias terrazas. Esquina.

TOVAR: Pisos Infanta Isabel, 3, 4 dormitorios, distintas plantas. Visitenos.

TOVAR: Vende piso 3 dormitorios, Caño Grande. Planta 3.ª. Exterior.

43.59.50 ☎ 43.54.61

EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6

PISOS VENTA

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CRTA. MADRONA. 65 m². 1 dormitorio. Cocina amueblada. Seminuevo. Garaje.

HABITAT: C/ DESCALZAS. 78 m². 1 dormitorio. Rehabilitación. Primeras calidades.

HABITAT: TRAV. DEL PATIN (junto Plaza Mayor). Varios apartamentos. Exterior. Facilidades de pago.

HABITAT: Junto JOSE ZORRILLA. 92 m². 2 dormitorios. Cocina amueblada. Mejoras.

HABITAT: C/ ALFONSO VI (El Carmen). 78 m². 3 dormitorios. Inmejorable estado. 9.000.000 pts.

HABITAT: SAN JOSE. 65 m². 3 dormitorios. Necesaria reforma. Preciosas vistas.

HABITAT: C/ INDEPENDENCIA. 90 m². 3 dormitorios. Exterior dos calles. Buen estado.

HABITAT: C/ VELAZQUEZ (junto Conde Sepúlveda). 2 dormitorios. Completamente reformado. Exterior. Económico.

HABITAT: Junto VIA ROMA. 120 m². 2 dormitorios. A estrenar. Piscina comunitaria.

HABITAT: C/ CLAUDIO MORENO. 3 dormitorios. Planta tercera. Ascensor. Buen precio.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

AMBITO: Vende buhardilla en La Granja, garaje y piscina.

AMBITO: Vende piso en C/ Las Nieves.

AMBITO: Vende piso en Fuente-milanos. Ocasión.

AMBITO: Vende casa en Torrecaballeros, garaje, ocasión.

AMBITO: Vende chalet en El Sotillo.

AMBITO: Vende garajes en la Plaza. Mayor.

AMBITO: Vende locales en distintas zonas.

OTEIZA

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Ezequiel González, 24, Bajo-E
Edificio "San Roque" Telf.: 436360

OTEIZA: Vende casa para rehabilitar en casco antiguo.

OTEIZA: Vende piso exterior semiesquina Fdez. Ladreda.

OTEIZA: Vende chalet, sobre parcela 1.500 m². Ortigosa del Monte.

OTEIZA: Vende local, divisible, 300 m². Albuera.

OTEIZA: Vende local en El Carmen.

OTEIZA: Alquila oficinas, diversas superficies. Edificio "San Roque".

OTEIZA

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Ezequiel González, 24, Bajo-E
Edificio "San Roque" Telf.: 436360

FINCAS NOVO: Oportunidad, 3 últimas viviendas en San Cristóbal. Centro urbano. Próxima entrega. Facilidades de pago.

FINCAS NOVO: Muy interesante. Locales comerciales. Urbanización El Sotillo, 120 m². Máximas facilidades de pago.

FINCAS NOVO: API, J.L. Santalla. Colegiado n.º 12.948. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria, C/ Severo Ochoa, 6 bajo. Tlf.: 441729.

VENTAS

VENDO finca 5.800 m² en Madrona. Todos los servicios. Vallada. Refugio. Tlf.: 433010.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

VENDO nave 300 m² y 3.000 m² terreno. Teléfono: 160162 (preguntar por Luíma).

VENDO plazas de garaje mejor sitio Albuera. Buen precio. Teléfono 430512 (de 8,30 a 2,30).

VENDO finca 16.000 m² con nave construida de 380 m² propia para ganado porcino, en Veganzones. Teléfono: 91-7111467.

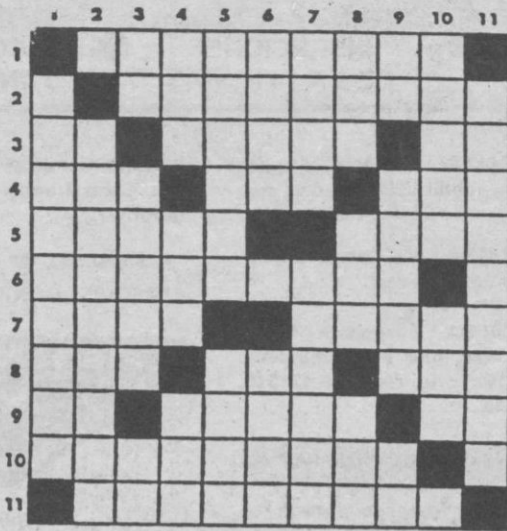
CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuente-milanos.

SE VENDE leña de encina. Teléfono: 431513.

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Que se están tocando. 2: Contratiempo imprevisto (Pl). 3: Letras de "rico". Al revés, arrojad. Nota musical. 4: Perro. Antiguo enclave portugués en la India. Nota musical. 5: Gruesa. Al revés, diosa de los antiguos egipcios. 6: Persona encargada de custodiar y distribuir los caudales de una dependencia (Pl). 7: Elevar una cosa tirando de la cuerda a la que está sujeta. Apero de labranza. 8: Al revés, nivel. Nombre árabe. Entregues. 9: Números romanos. Al revés, adverbio de duda. Conjunción copulativa. 10: Al revés, acción de trapichear. 11: Dais a una cosa figura de hexágono regular.

VERTICALES.— 1: Intoxicación producida por el abuso del tabaco. 2: Almohada larga que ocupa toda la cabecera de la cama (Pl). 3: Letras de "opio". Al revés, pasen rozando la superficie de una cosa. Del verbo haber. 4: Al revés, entreguen. Religiosa. Al revés, terminación de diminutivo. 5: Pasar una cosa de la boca al estómago. Ciudad italiana de Umbría. 6: Planta gramínea propia de los Andes. Molusco gasterópodo comestible que vive asido a las rocas de la costa. 7: Letras de "gacela". Al revés, sacar, verter el contenido de una vasija a otra cosa. 8: Enlaza. Religiosa. Altar. 9: Antigua lengua de



Provenza. Hurtad pequeñas cantidades de dinero. Pronombre personal. 10: Cerebro (Pl). Entreguen. 11: Enfermedad producida por la inhalación de polvo con partículas de sílice.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Contigüos. 2: Pericancias. 3: Icosidécimo. 4: Cabañales. 5: Op. 6: Gacela. 7: Gacela. 8: Gacela. 9: Gacela. 10: Gacela. 11: Gacela. **VERTICALES.**— 1: Nicotismo. 2: Cabañales. 3: Op. 4: Cabañales. 5: Op. 6: Gacela. 7: Gacela. 8: Gacela. 9: Gacela. 10: Gacela. 11: Gacela.

Horóscopo

ARIES.— SALUD: Pasable. TRABAJO: Cierta experiencia le servirá de lección para el futuro. AMOR: Sorpresa agradable.
TAURO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Sus ideas serán bien acogidas por sus superiores. AMOR: Excelente.
GEMINIS.— SALUD: Regular. TRABAJO: Tenga confianza en sus colaboradores. AMOR: Cuidado con el orgullo.
CANCER.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Sus hobbies le absorben demasiado tiempo. AMOR: Acepte las cosas con resignación.
LEO.— SALUD: Buena. TRABAJO: No se deje dominar por la pereza. AMOR: no sea tan apasionado.
VIRGO.— SALUD: Mejor que en días pasados. TRABAJO: No sea tan pesimista. AMOR: Carta que le hará sentirse optimista.
LIBRA.— SALUD: Pasable. TRABAJO: Trate de ser realista y, ante todo, no pierda la cabeza. AMOR: Dedíquese por entero al ser amado.
ESCORPIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Rendirá de forma increíble, lo que se traducirá en grandes ganancias. AMOR: Decídase por una de esas dos personas.
SAGITARIO.— SALUD: Jaqueca. TRABAJO: El teléfono le hará perder mucho tiempo. AMOR: Excelente.
CAPRICORNIO.— SALUD: Pasable. TRABAJO: Sus éxitos le harán sentirse eufórico. AMOR: Perdona a la persona amada.
ACUARIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Sin ayuda de esa persona no conseguirá nada. AMOR: No sea tan desconfiado.
PISCIS.— SALUD: Buena. TRABAJO: No malgaste su tiempo. AMOR: No se sienta tan violento en presencia de esa persona.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán trabajadores, constantes y voluntariosos. Su discreción y su prudencia les permitirá conseguir sus propósitos sin enfrentarse nunca con nadie.

Efemérides

1808.- Guerra de la Independencia. Primer sitio de Zaragoza.
1904.- El científico inglés Archibald Low presenta en Londres un aparato capaz de transmitir imágenes a distancia al que llama "televisión".
1917.- A los 11 años, Pu Yi, apoyado por el Ejército, se convierte por segunda vez en emperador de China.
1920.- Alemania se declara neutral en el conflicto ruso-polaco.
1924.- Se inaugura en Nueva York el puente sobre el Hudson, el más largo del mundo.
1935.- Inicia sus trabajos en Scheveningen (Holanda) la comisión de arbitraje italo-abisinia de la Sociedad de Naciones.
1946.- El estado mayor norteamericano hace estallar una bomba atómica, lanzada desde la superfortaleza volante "Dave Dream", en el atolón de Bikini (océano Pacífico).
1952.- En la RFA se efectúa la primera implantación de una articulación de cadera artificial, fabricada de plexiglás.
1964.- Heinrich Lübke, reelegido presidente de RFA por 5 años.
1968.- Eliminadas las últimas barreras aduaneras en la CEE.
1976.- El Rey Juan Carlos I cesa a Carlos Arias Navarro como presidente del Gobierno.
1987.- Entra en vigor el Acta Unica Europea.
1988.- El secretario general del PCUS, Mijail Gorbachov, impone su reforma al aparato del partido soviético.
1989.- Entra en vigor el desarme arancelario para productos industriales en la EFTA y la CE.
1991.- El Soviet Supremo de la URSS aprueba la ley sobre desestabilización y privatización de la propiedad.
El Pacto de Varsovia desaparece.

Cumpleaños

Hoy 1 de julio de 1992 cumplen años los siguientes personajes:
Diana, princesa de Gales, 31.
Carl Lewis, atleta, 31.
Leslie Caron, actriz, 61.
Juan Carlos Onetti, escritor, 83.
Valeriano Andrés, actor, 70.
Olivia de Havilland, actriz, 76.
Sydney Pollack, director de cine, 57.



Diana de Gales. TELEFOTO EFE

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:
1876.- Mijail A. Bakunin, anarquista ruso.
1961.- Louis-Ferdinand Céline, escritor francés.
1964.- Julio Casares, lexicógrafo y erudito español.
1974.- Juan Domingo Perón, presidente de Argentina.
1985.- Victoria Mxenge, abogada y activista surafricana.
1987.- Bruce Marshall, escritor escocés.
1990.- Mario Cabré, actor, torero y poeta español.
1991.- Michael Landon, actor estadounidense.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES						AUTOBUSES					
MADRID		SEGOVIA		MADRID		SEGROVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA		SEGROVIA - AVILA	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada	Salida	Llegada		
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21	De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes; 7,00 - 9,30 - 13,30 - 17,30 - 19,30.	
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51	De lunes a viernes	7,00 8,15	De lunes a viernes	7,30 8,45		
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12	Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15	AVILA - SEGOVIA	
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23	11,23	Diaria	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15	De lunes a viernes: 6,45 - 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30.	
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51	Laborables	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45	Sábados, domingos y festivos: 12,00.	
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51	Diaria	11,30 12,45	Diaria	12,00 13,15		
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42		Laborables	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15		
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21		Diaria	13,30 14,45	Laborables	14,00 15,15		
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25		De lunes a viernes	14,30 16,00	Diaria	15,00 16,45	SEGROVIA - BARCELONA	
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39	Diaria	15,15 16,30	Diaria	17,00 18,30	Diario: 13,00. Viernes (combinado): 17,30.	
			20,45	22,37	22,51	Diaria	16,15 18,00	Diaria	18,00 19,15		
						Diaria	18,00 19,15	Laborables	19,30 21,15		
						Diaria	19,00 20,30	Domingos y festivos	20,00 21,15	BARCELONA - SEGOVIA	
						Diaria	20,00 21,45	Diaria	21,00 22,15	Diario: 9,00.	
						1/6-30/9 laborables		Diaria	22,15 23,45		
						1/10-31/5 sábados	21,30 22,45				
						Domingos y festivos	22,00 23,15				
TAXIS Paradas						SEGROVIA - SANGARCIA - HOYUELOS					
Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.						Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.					
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.						HOYUELOS - SANGARCIA SEGOVIA					
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.						Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.					
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.											
						SEGROVIA - CUELLAR - VALLADOLID					
						Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.					
						VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA					
						Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.					
						SEGROVIA - ARANDA					
						De lunes a sábado: 13,00 y 17,30. Domingos y festivos: 13,00.					
						ARANDA - SEGOVIA					
						Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Sábados: 8,00 y 17,30. Domingos y festivos: 17,30.					



15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- MUNDO DE FIERAS
16,30.- VACACIONES DE CINE
"El viajero de las estrellas"
18,05.- AVANCE TELEDIARIO
18,10.- AVENTURA 92
18,35.- VIDEOS DE PRIMERA
19,00.- CURRO JIMENEZ
20,05.- AVANCE TELEDIARIO
20,10.- GENERACIONES
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- SIN VERGUENZA
22,05.- ¡AY, VIDA MIA!
23,30.- EL HIJO DE LA ISLA
00,25.- DIARIO NOCHE
00,45.- PUNTO DE VISTA
00,55.- MARQUESA DE SANTOS
01,35.- CINE 92
"Rosaura a las diez"

Mañana

07,29.- APERTURA
07,30.- AVANCE TELEDIARIO
08,30.- AVANCE TELEDIARIO
08,35.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
09,00.- AVANCE TELEDIARIO
09,05.- ¿QUIERES QUE TE LO CUENTE?
09,35.- MEDICOS DE CABECERA
10,30.- AVANCE TELEDIARIO
10,35.- ESTAMOS DE VACACIONES
12,05.- AVANCE TELEDIARIO
12,10.- LA DUEÑA
13,00.- MAGAZINE EXPO 92
13,30.- DESTINO
13,55.- AVANCE TELEDIARIO
14,00.- EL MENU DE CADA DIA
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- MUNDO DE FIERAS
16,30.- VACACIONES DE CINE
"La isla de los hombres peces"
18,15.- AVENTURA 92
18,40.- VIDEOS DE PRIMERA
19,05.- CURRO JIMENEZ
20,05.- AVANCE TELEDIARIO
20,10.- GENERACIONES
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- SIN VERGUENZA
22,15.- EL PRIMI-JUEGO
22,30.- SABBATH
00,00.- MUÑECAS
00,30.- DIARIO NOCHE
00,50.- PUNTO DE VISTA
01,00.- MARQUESA DE SANTOS
01,40.- CINE 92
"El camino de los gatos"



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,30.- FALCON CREST
17,30.- EL MEJOR DEPORTE
FUTBOL
19,30.- BARCELONA A TRAZOS
20,00.- SESION DE VERANO
"El pequeño Lord"
21,50.- FESTIVAL DE CINE
"Marcado por el odio"
23,50.- REDACCION DE LA 2
00,10.- MADE IN BARCELONA
00,40.- TREINTA Y TANTOS
01,30.- CINE CLUB. CICLO: TAN LEJOS,
TAN CERCA

Mañana

07,29.- APERTURA
07,30.- CADENA DE LAS AMERICAS
11,00.- UNA CIUDAD PARA VIVIR
12,00.- ALQUIBLA
12,30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
"Nacida para amar" (1960 - 97'24")
14,15.- JUEGO DE NIÑOS
14,40.- DIBUJA 2
15,05.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,30.- FALCON CREST
17,30.- EL MEJOR DEPORTE
19,00.- TENDIDO CERO: TOROS
21,00.- BARCELONA A TRAZOS
21,30.- DIGA 33
22,00.- JUEVES CINE... DE COMEDIA
"Gatos salvajes" (1986 - 101'20")
00,00.- REDACCION DE LA 2
00,20.- METROPOLIS
00,50.- TREINTA Y TANTOS
01,40.- CINE CLUB. CICLO: GENTES DE
EUROPA
"Carrusel napolitano" (1953 -
118'48")
Director: Ettore Giannini.



TELEMADRID

15,00.- EN ACCION
15,30.- CINE DE TARDE
"Ultimatum"
16,35.- BELLEZA Y PODER
17,25.- EN ACCION: WIMBLEDON
18,45.- BALONCESTO
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- CONCURSO DE HUMOR
22,20.- VERANO DE ESTRELLAS
23,50.- TELENOTICIAS
00,15.- DE CAMPO Y SIN MERIENDA
00,25.- MAGNUM
01,15.- HOSPITAL
02,05.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"Fra Diavolo"

Mañana

07,15.- A SABER
07,45.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- VECINOS
09,30.- A SABER
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- CINE MATINAL
"Gracia y justicia"
11,50.- LA BANDA DE... VERANO
14,00.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- EN ACCION
15,30.- CINE DE TARDE
"Operación Lady Chaplin"
16,40.- BELLEZA Y PODER
17,30.- DE CAMPO Y SIN MERIENDA
17,40.- EN ACCION: WIMBLEDON
19,15.- TOROS
21,30.- TELENOTICIAS
21,00.- OLE TUS VIDEOS
22,00.- LA NOCHE DE PELICULA
"La calle de la media luna"
23,45.- TELENOTICIAS
00,00.- BALONCESTO
01,20.- MAGNUM
02,10.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"El barco de los locos"



15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"El indestructible"
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- NOTICIAS
19,33.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- SERIE
21,00.- NOTICIAS
21,30.- CINTURON NEGRO
"Cobra"
23,30.- COMO LA VIDA MISMA
00,30.- NOTICIAS
01,00.- LOU GRANT
02,00.- CINE PARA EL RECUERDO
"El Conde de Montecristo"
03,30.- AULA 3 - COLEGIO LIBRE DE EME-
RITOS

Mañana

07,30.- COLEGIO LIBRE DE EMERITOS -
AULA 3
08,00.- NOTICIAS
08,30.- LA GUARDERIA
10,00.- NOTICIAS
10,03.- LA SELVA DE CEMENTO
11,00.- ATREVETE
12,00.- NOTICIAS
12,03.- SANTA BARBARA
13,00.- BONANZA
14,00.- NOTICIAS
14,03.- THUNDERCATS
14,30.- CORAZON DE MELON
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"Bingo bongo"
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- NOTICIAS
19,33.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- SERIE
21,00.- NOTICIAS
21,30.- LUZ DE LUNA
22,30.- NOTICIAS
22,31.- ENREDOS
23,00.- DE TU A TU
00,30.- NOTICIAS
01,00.- EN EL CALOR DE LA NOCHE
02,00.- ANTENA DE CINE
"Los ejecutores"



14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- MANUELA
16,20.- MARIA DE NADIE
17,00.- LA EXTRAÑA PAREJA
17,30.- SUPER GUAY
18,45.- CINE VACACIONES
"La montaña siniestra"
20,40.- HOY
20,45.- TELECUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- CINE 5 ESTRELLAS:
"La gran evasión"
01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,25.- PRESSING BOXEO
02,25.- MANNIX
03,25.- PASE POR CAJA
03,55.- CIERRE DE EMISION Y ESPACIOS
PROMOCIONALES

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y
ESPACIOS PROMOCIONALES
07,25.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,45.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,40.- ALCANZAR UNA ESTRELLA
10,15.- ALICIA
10,45.- CINE CORAZON
"Esto y aquello"
12,55.- VACACIONES EN EL MAR
13,35.- A MEDIODIA ALEGRIA
14,00.- VIVAN LOS COMPIS
14,30.- APARTAMENTO PARA TRES
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- MANUELA
16,20.- MARIA DE NADIE
17,00.- LA EXTRAÑA PAREJA
17,30.- SUPER GUAY
18,45.- CINE VACACIONES
"El último safari"
20,40.- HOY
20,45.- TELECUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- SILENCIO, SE RIE:
"Hot Dog... el film"
23,30.- CONTACTO, CON TACTO
00,00.- PLAYBOY
00,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,55.- MICHAEL JACKSON TOUR 92
03,05.- MANNIX
03,55.- CIERRE DE PROGRAMACION Y
ESPACIOS PROMOCIONALES



15,00.- CINE
16,55.- DOCUMENTAL: EL LIBRO DE BAI-
LE DE FRED ASTAIRE
17,59.- CINE
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- PADRES FORZOSOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL +
23,38.- CINE
01,05.- CINE
02,34.- CINE
04,10.- CIERRE

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,25.- VIDEOMINUTO
09,24.- SHAGMA
09,51.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- SESION ESPECIAL V.O.
11,40.- CINE
13,22.- PIEZAS
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS
14,30.- SPATZ
15,00.- CINE
16,27.- CINE
18,04.- CINE
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- PADRES FORZOSOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL
23,42.- CINE
01,20.- CINE
03,05.- CINE
04,40.- CINE
06,00.- CIERRE

CINE EN CASA

DRAMA

MARCADO POR EL ODIO ★★★★★ (LA 2. 22,00h.).—Biografía del campeón de boxeo Rocky Graziano, rodada en 1953 por Robert Wise y con Paul Newman en el papel estelar. Wise, con un interés casi de documentalista, decidió utilizar el blanco y negro para esta historia, de acuerdo con el tremendo dramatismo de la biografía del campeón de pesos medios Rocky Graziano. El boxeador tuvo una más que difícil infancia y juventud y logró triunfar en el cuadrilátero después de pasar por varios reformatorios. Paul Newman comparte reparto con Pier Angeli, y los muy ilustres secundarios Everett Sloane y Harold J. Stone.



Paul Newman. ARCHIVO

DRAMA

EL PEQUEÑO LORD ★★★ (LA 2. 20,00h.).—Tierna y encantadora historia de un chaval que convence al ogro de su abuelo de que él y su madre son dignos de la nobleza británica. Rodada en 1936 por John Cromwell, y

con participación del muy experto David O. Selznick en el guión, está interpretada por Freddie Bartholomew. El pequeño actor, todo terciopelos negros, rizos y cara angelical, consiguió con este papel la mejor interpretación de toda su carrera.

BELICA

LA GRAN EVASION ★★★★★ (TELE 5. 22,00h.).—Estupenda película de aventuras, dirigida por el popular John Sturges. El director consideró una excelente idea reunir de nuevo a la mayoría de los protagonistas de "Los siete magníficos" para que dieran emoción a otra epopeya. La música fue también encargada a Elmer Bernstein, quien había conseguido una banda sonora más que regular para "Los siete

magníficos". Es el relato del plan de huida elaborado por los prisioneros de un campo de concentración alemán. Richard Attenborough es el oficial británico que coordina todo el plan de fuga, una sucesión minuciosa de obstáculos a superar que son descritos con no menos detalle. Destacan entre los presos un individualista yanqui interpretado por Steve McQueen, el excavador Charles Bronson o el visionario Donald Pleasance.

CIENCIAFICCION

EL VIAJERO DE LAS ESTRELLAS(I) ★★ (TVE 1. 16,30h.).—En el año 2087 las condiciones de vida de la Tierra se deteriora rápidamente debido a la contaminación y los cambios atmosféri-

cos. Por este motivo un grupo de intrépidos jóvenes seleccionados tienen la misión de realizar un viaje con el fin de colonizar un nuevo mundo, lo que les lleva a enfrentarse con los más diversos peligros y extraños seres que pueblan el espacio.

COMEDIA

ESTO Y AQUELLO ★ (TELE 5. 18,45h.).—El filme se compone de dos episodios. En el primero un dibujante de comics, que vive de una forma un tanto hippy y se halla en plena crisis creativa,

se enamora de una hermosa mujer que le presenta su editor. En el segundo, un escritor de novelas que pasa una temporada de reposo en un balneario, se encuentra con una antigua amiga a la que no ve desde hace muchos años.

DRAMA

BIENVENIDO A VE-RAZ ★★★ (CANAL+. 22,00h.).—Se acaba el verano y Theo, un joven que huye de la soledad jugando con el ordenador, debe comenzar

sus clases. Desencantado por la realidad que le espera, se escapa atravesando los Pirineos. En su viaje a la madurez descubre a Quentin, un enigmático anciano que vive solo en la montaña y que dará un nuevo sentido a su vida.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Según un estudio entre voluntarios especiales que ingresarán en las FFAA

El 20 por ciento de los soldados desearía ser profesional

Un 20 por ciento de voluntarios especiales, los que cumplen una mili remunerada y especializada, desearían convertirse en soldados profesionales "por interés en la vida militar", según un estudio del Ministerio de Defensa para conocer el grado de aceptación juvenil ante las clases de tropa y marinería profesional.

Madrid (Efe).— Este cuestionario fue dado a conocer ayer por el secretario de Estado de Administración Militar, Gustavo Suárez Pertierra, en la Comisión de Defensa del Congreso, donde compareció para explicar diferentes asuntos relacionados con su departamento.

El estudio se hizo entre un número no especificado de voluntarios especiales que, con la entrada en vigor de la nueva Ley del Servicio Militar, ingresarán directamente en las Fuerzas Armadas como soldados y marineros profesionales.

Según Suárez Pertierra, otro 25 por ciento de jóvenes encuestados desean ser soldados profesionales porque "les posibilita el posterior ingreso en otros cuerpos del Estado" como la Policía nacional y autonómicas o en el propio departamento ministerial, mientras que un 13 por ciento lo harían para tener "un puesto de trabajo fijo" durante algunos años.

Un 11 por ciento de los encuestados accedería a la tropa y marinería profesional para conseguir "la independencia familiar", un 9 por ciento por "satisfacer a su propia familia" y otro 9 por ciento para "no ir al lugar que les correspondió por sorteo"



Este mes se aprobará el nuevo reglamento de tropa y marinería.

en la mili obligatoria.

Un 7 por ciento por "ganar un sueldo" y, finalmente, un 4 por ciento "para adquirir nuevos conocimientos".

REGLAMENTO

Gustavo Suárez Pertierra anunció que durante este mes de julio se aprobará el nuevo reglamento de tropa y marinería profesional que pretende atraer a los jóvenes españoles con el fin de conseguir un número de militares profesionales que alcance el 50 por ciento al final de la década, según un mandato parlamentario aprobado el pasado año.

Este nuevo reglamento amplía el estado de permanencia en las Fuerzas Armadas, que siempre será temporal, de los ocho años actuales hasta los veinte, si las necesidades de la defensa na-

cional así lo aconsejan, aunque lo habitual será estar un máximo de tiempo de doce a dieciséis años.

A la tropa y marinería profesional podrán acceder los hombres y mujeres españoles entre dieciocho y veintiséis años que firmarán contratos temporales y renovables con las Fuerzas Armadas.

Entre las ventajas que se les ofrecen figura el reconocimiento de los servicios prestados para ingresar en la Policía nacional, autonómicas y en los órganos del Ministerio de Defensa; se les concederán titulaciones equivalentes a las civiles y se les financiará durante un año una formación en centros externos que perfeccione la especialidad desarrollada como militares, informó Suárez Pertierra.

NOMBRES propios

AL PACINO REGRESA A LOS ESCENARIOS DE BROADWAY

El actor estadounidense Al Pacino se ha unido, con dos obras de teatro, a las numerosas estrellas de cine norteamericanas que trabajan esta temporada en los escenarios teatrales de Broadway.

Al Pacino y Eli Wallach fueron los últimos de los famosos de Hollywood que llegaron esta temporada a la mítica meta teatral de Nueva York, donde trabajan la actriz Glenn Close, ganadora de un premio "Tony" por su papel en "Death and the Maiden", Gene Hackman, Richard Dreyfus, Judd Hirsch y Raúl Juliá en la comedia musical "Man of La Mancha", basada en la obra del escritor español Miguel de Cervantes.

Famoso por sus papeles en las películas de la serie "El Padrino", Al Pacino interpreta figuras destacadas en dos obras completamente distintas: "Salomé", de Oscar Wilde; y "Chinese Coffee", de Ira Lewis. En la obra de Wilde, que relata la historia de Salomé bailando ante Herodes al que pide la cabeza de Juan Bautista en recompensa, Al Pacino interpreta el papel del rey judío durante la ocupación romana.

Pero según la crítica neo-



Al Pacino.

yorquina, donde Al Pacino se presenta más seguro y en su ambiente es en "Chinese Coffee", en el papel de Harry Levine, un escritor de 44 años de edad, sin éxito ni dinero, abandonado por su esposa y que vive en un estudio en Nueva York.

UN ANCIANO MARROQUI TARDO CINCO MESES EN LLEGAR A LA MECA

Un anciano marroquí, de 67 años, tardó cinco meses en llegar a pie a La Meca para realizar el peregrinaje preceptivo musulmán, y en premio al esfuerzo las líneas aéreas marroquíes le pagaron el billete de vuelta en avión, según cuenta la agencia MAP.

Rachid Mohamed Larbi salió hace cinco meses de Ka-

laat Sragna, en la región de Marrakech, con varios útiles de su trabajo de soldador como ligero equipaje, y atravesó todo el norte de África, Egipto, Jordania y Arabia Saudí, en un periplo que le resultó "muy agradable".

El peregrino se ganaba el sustento ejerciendo su empleo de soldador allá por donde pasaba.

VISTO Y NO VISTO



HOMENAJE A UN ALCALDE DE BARRIO.— Las fiestas de Segovia sirvieron también para el homenaje a un hombre que ha entregado 15 años de su vida al barrio de Zamarramala. El Ayuntamiento de Segovia quiso reconocer en un sencillo acto la labor de Juan González Mate, hombre afable y de trato amistoso con sus convecinos y con todos aquellos que visitaron Zamarramala durante su mandato. González Mate —en el centro de la fotografía junto al alcalde de Segovia, Ramón Escobar y algunos ediles del equipo de gobierno— recibió una placa conmemorativa por parte de la corporación municipal. — (Foto Peñalosa)

Sevilla
EXPO'92

SALIDAS

15 DE JULIO

29 DE JULIO

12 DE AGOSTO

HORA: 12 NOCHE.

SALIDAS DESDE AVILA Y SEGOVIA. BUS+ALOJAMIENTO.



viajes castilla

TENEMOS EL MUNDO PARA TI

AVILA. PLAZA DE SANTA ANA, 2. TEL. 918 - 22 61 00
SEGOVIA. EZEQUIEL GONZALEZ, 30. TEL. 911 - 43 50 63

González y Sodano coinciden en señalar que la financiación de la Iglesia se solucionará a largo plazo

El presidente del Gobierno advierte que "el camino hacia Edimburgo no será fácil"

El presidente del Gobierno, Felipe González, advirtió hoy en el pleno del Congreso que "el camino hacia Edimburgo no será fácil", pero aseguró que del Consejo de Europeo de Lisboa "hemos salido fortalecidos para afrontar con dignidad esta tarea". En la cumbre de Lisboa, España defendió "con firmeza" que no se pusiera en peligro Maastricht y el fondo de cohesión política y social, cuyo debate durante la presidencia británica será "extraordinariamente difícil".

Madrid (Efe).— "Hemos evitado en Lisboa una vuelta atrás, el riesgo de que se disminuya el presupuesto comunitario, y conseguido que se garantice la entrada en vigor del fondo de cohesión a partir del 1 de enero de 1993", aseguró González.

El presidente anunció el propósito firme de su Gobierno de seguir apoyando el proyecto de construcción europea, porque considera que "es el marco más adecuado para el bienestar de nuestros ciudadanos" y el que produce "más estabilidad y menor coste". No obstante, para lograr esa integración en Europa será preciso, insistió, "el esfuerzo de todos" canalizado a través del Plan de Convergencia del Gobierno que inevitablemente está unido al proyecto europeo.

En los debates suscitados en Lisboa "se despejaron los temores" de la retirada de las perspectivas presupuestarias 1993-1997 (Paquete Delors II) calculadas para los próximos cinco años, que solicitaban los países que no estaban dispuestos a aumentar en nada el techo presupuestario de la Comunidad. España, que considera el paquete Delors como un "mínimo" para poder



Felipe González recibió ayer al cardenal Sodano en el Palacio de la Moncloa.

TELEFOTO EFE

poner en marcha la construcción europea, no aceptó la propuesta de quienes pretendían que esas cantidades pasaran de los cinco a los siete años, porque, dijo González, "sería diluir el esfuerzo".

RESPALDO UNANIME

La delegación española defendió que Maastricht es un "salto cualitativo" que debe tener un respaldo unánime y apoyó la subida del techo presupuestario de la CE del 1,2 al 1,37, es decir, un 0,17 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB), siempre para el plazo de los próximos cinco años.

González se mostró satisfecho de los acuerdos obtenidos en torno a la ampliación de la CE, al acordarse en Lisboa que los nuevos países se adherirán a la Unión Europea y no a la CE, lo

que significa la aceptación de todo el acervo comunitario y no prosperar que se desligara Maastricht y su financiación de la incorporación de nuevos países.

Los jefes de Estado y de Gobierno de la CE intentaron transmitir al mundo un "signo claro y firme" de seguir adelante en la construcción europea y de rechazo al "euroescepticismo", provocado por los resultados negativos del referéndum danés y no compensado suficientemente por el sí de Irlanda. González anunció que tras el dictamen que emita el Tribunal Constitucional, el Ejecutivo propondrá al Parlamento la ratificación de los Tratados de Maastricht.

IGLESIA

El presidente del Gobierno, Felipe González, y el secretario de Estado del Vaticano, cardenal

Angel Sodano, coincidieron ayer en que la financiación de la Iglesia se encuentra en vías de solución, aunque a más largo plazo, informaron fuentes oficiales. Al encuentro que ambos mantuvieron ayer a mediodía en el Palacio de la Moncloa asistieron también el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, así como el embajador de España ante la Santa Sede, Jesús Ezquerro Calvo, y el nuncio acreditado en España, monseñor Mario Tagliaferri.

Durante la reunión, que duró aproximadamente tres cuartos de hora, González y el máximo responsable de las relaciones exteriores del Vaticano abordaron la enseñanza de la religión en España y la Seguridad Social de los enseñantes religiosos, que según convinieron, es un tema a punto de solucionarse.

Aznar asegura que el PSOE es una máquina de perder votos

Madrid (Efe).— El presidente del Partido Popular, José María Aznar, dijo hoy que el presidente del Gobierno, Felipe González y los miembros de su Gabinete están preocupados porque en este momento el PSOE "es una máquina de perder votos".

Aznar, que realizó estas declaraciones en los pasillos del Congreso antes del comienzo del pleno, respondió así a las manifestaciones realizadas ayer por el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, en las que afirmaba, entre otras cuestiones, que el principal partido de la oposición no resolverá su aislamiento desprestigiando las instituciones.

Para José María Aznar, mientras el PSOE atraviesa su peor momento electoral, el PP se encuentra en su mejor situación "y eso—agregó— es la gran preocupación de este Gobierno, pero la va a seguir teniendo, porque cada mes, es un mes en el que el PSOE pierde votos y escaños". Añadió que la legitimidad democrática no la da ningún miembro del Gobierno "sino los votos y las urnas y en este sentido el PP está muy satisfecho".

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, achacó también ayer al partido que lidera José María Aznar la falta de acuerdo para renovar el Tribunal Constitucional al presentar su candidatura por sorpresa.

En unas extensas declaraciones en los pasillos del Senado después de la elección de José Gabaldón como magistrado del TC, Serra negó que algún miembro del Gabinete haya pedido a González el adelanto de las elecciones debido a la delicada situación económica de España.

La Bolsa de Madrid

LOS SIGNOS NEGATIVOS ABARCAN A TODOS LOS GRUPOS

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 3,15 y quedó situado en 235,16 puntos.

En la sesión de hoy, continúan produciéndose los signos negativos que abarcan a todos los grupos, con la excepción de Comunicaciones, que logró pequeños avances, siendo los desmerecimientos más acusados, los sectores Bancario, Construcción, Inversión, Eléctricos y Alimentación, registrando especial relieve la baja de Construcción.

Las diferencias por grupos de valores que permanecen en el mercado tradicional son las siguientes:

En Bancos, Sindibank baja 1, BNP baja 3 y Bankoa baja 7.

En Automóviles, Santana baja 9.

En Aparcamientos, Iberpistas sube 3 y Saba baja 5.

En Comunicaciones, Antena 3 hace posición papel a 1.330.

En Alimentación, Seda hace posición papel a 395, Pascual baja 8 y San Miguel 110.

En Inmobiliarias, Ahorro Familiar baja 3,50 y Encinas baja 15.

En Cementos y Materiales de Construcción, Rocalla baja 4 y Obrascón 5.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Intra baja 0,12, Bansaribe 15, Unión Europea 2 y Fiponsa 20. Sistemas Financieros hace posición de papel a 85,50, Inversora Peninsular a 350 y Rentcapital a 275.

En Energía, Siderometalúrgica lingotes baja 15.

Los valores no reseñados repiten cambio.

Sin víctimas en el tiroteo de esta madrugada contra unas viviendas en Rentería

San Sebastián (Efe).— Vecinos del bloque de viviendas de Rentería (Guipúzcoa) que esta madrugada fue ametrallado sin que se registraran víctimas aseguraron que ésta es la tercera vez que se produce un tiroteo en esta zona.

El tiroteo se produjo sobre las 5,15 horas de la madrugada cuando uno o varios desconocidos efectuaron al menos cinco disparos que impactaron entre los pisos segundo y tercero del número 13 de la calle Beraun de Rentería, informaron fuentes de la Ertzaintza.

Las mismas fuentes indicaron que los autores del atentado pudieron haber efectuado los disparos desde la autopista A-8 (Bilbao-Behobia), a su paso por el barrio de Beraun de Rentería.

Aunque en un primer momento se pensó que el atentado podría ir dirigido contra miembros

de las Fuerzas de Seguridad del Estado, la Ertzaintza no ha podido confirmar este extremo y continúa las investigaciones para averiguar el móvil de esta acción.

Un vecino que reside en el número 9 de la calle Beraun aseguró que, pasadas las 5 de la madrugada, escuchó "seis o siete disparos" y salió al balcón "para ver lo que ocurría".

Este vecino indicó que hace unos seis años se produjo otro tiroteo sin víctimas, con disparos que impactaron a la altura del sexto piso del número 9 de la calle Beraun, y recordó que, anteriormente, se registró también otro tiroteo de similares características.

Este y otros residentes aseguraron no tener conocimiento de que en el edificio tiroteado habitan miembros de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado.

Un fiscal italiano no descarta apoyos de ETA en Italia

El Escorial (Madrid) (Efe).— El fiscal Franco Ionta, "sustituto procuratore" de la República Italiana, admitió ayer la posibilidad de que ETA tenga en Italia apoyos de otras organizaciones criminales como las Brigadas Rojas, durante su intervención en uno de los cursos de verano que organiza la Universidad Complutense en la localidad de El Escorial.

Franco Ionta, fiscal de la Cámara de Apelaciones y del Tribunal Supremo y amigo personal del juez italiano Giovanni Falcone, recientemente asesinado por la Mafia, dijo que "es un presupuesto lógico bastante fundado" pero añadió que no podía responder la pregunta de una forma más concreta.

El vigilante jurado que disparó pasa hoy a disposición judicial

El minero alcanzado por un tiro en una asamblea será enterrado hoy

El minero de la empresa Hullasa Manuel Isaac Alvarez García, fallecido ayer tras ser alcanzado por un disparo efectuado por un vigilante jurado tras una asamblea de trabajadores, será enterrado hoy en la localidad asturiana de San Martín de Teverga. Por su parte, el autor del disparo, Francisco Alvarez Alvarez, pasará hoy a disposición judicial.

Oviedo (Efe).— El funeral se celebrará a las 18:30 en la iglesia de San Miguel de la Plaza de la citada localidad y posteriormente será enterrado en el cementerio parroquial.

Los sindicatos han pedido la asistencia masiva al sepelio a la vez que han convocado una huelga general en todo el concejo. Por su parte, el vigilante jurado Francisco Alvarez Alvarez, autor del disparo que acabó con la vida de Manuel Isaac Alvarez García pasará hoy a disposición judicial. El detenido permanecerá en las dependencias de la Comandancia de la Guardia Civil en Oviedo hasta el momento de prestar declaración ante el Titular del Juzgado número cinco de la capital del Principado.

El minero Manuel Isaac Alvarez García, de 38 años, falleció en la localidad asturiana de Teverga tras recibir un disparo en la espalda efectuado por el vigilante jurado Francisco Alvarez Alvarez tras una asamblea de los trabajadores de la explotación. El minero muerto, casado y con dos hijas, fue alcanzado a la altura de la zona escapular izquierda, lo que le provocó la muerte casi en el acto, e ingresó cadáver en el Hospital Central de Asturias, en Oviedo.

Los hechos se produjeron a las 9:15 horas de ayer en la plazoleta del pozo San Jerónimo, situado a unos 50 kilómetros de Oviedo, después de que los mineros iniciasen su protesta a las seis de la mañana para exigir una solución al expediente de regulación de empleo que afecta a 200 trabajadores desde hace siete meses.

Tras la asamblea, los mineros intentaron retener al capataz de la explotación, Francisco Mier,



Compañeros del minero muerto ante la puerta del hospital. TELEFOTO EFE

cuando intentaba irse en su vehículo, momento en el que el vigilante del pozo, Francisco Alvarez, sacó su arma y efectuó el disparo que alcanzó al minero fallecido. Francisco Alvarez, que está autorizado a llevar pistola por su cargo de vigilante jurado de explosivos, había accedido a este puesto tras sufrir un accidente laboral en un pozo y en cuyas labores de rescate colaboró el minero fallecido.

AGRESION

El vigilante fue detenido por la Guardia Civil y trasladado a la Comandancia de este cuerpo en Oviedo donde se encuentra a la espera de pasar a disposición judicial. Según fuentes cercanas a la investigación, Francisco Alvarez fue agredido tras realizar el disparo, al igual que el capataz de la empresa que, tras los incidentes, huyó de Teverga y acudió a un puesto cercano de la Guardia Civil.

No obstante, algunos mineros que permanecieron concentrados frente al Hospital Central de Asturias, declararon que, en todo momento, se comportaron de forma cívica y que únicamente procedieron a arrebatar el arma al vigilante, "ya que si no lo hacemos, hubiera seguido disparando".

Tras conocer los hechos, el presidente del Principado, Juan Luis Rodríguez-Vigil, que se encontraba en Madrid participando en los Cursos de Verano de la Universidad Complutense, aseguró que es un caso "desconocido" de violencia laboral en Asturias, a la vez que calificó el incidente de "gravísimo".

El jefe del Ejecutivo asturiano indicó que, situaciones como ésta, "no pueden permitirse bajo ningún concepto", y añadió que "hay que tomar medidas para que no vuelvan a ocurrir, ya que supone romper un modelo de relaciones laborales en la región".

La empresa química Ercros descarta la presentación de suspensión de pagos

Barcelona (Efe).— La empresa química Ercros ha decidido no presentar suspensión de pagos tras el compromiso conjunto alcanzado ayer por acreedores, accionistas y Administración para aportar los recursos necesarios que permitan mantener la producción de la empresa.

El consejero delegado de Ercros, Josep Piqué, explicó tras la reunión que celebró el consejo de administración de la empresa en Barcelona que la decisión fue comunicada a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV), tras precisar que una

"suspensión de pagos nunca se puede descartar de forma indefinida". Piqué precisó que la Administración se comprometió, tras la entrevista que mantuvieron ayer los máximos directivos de la empresa con el ministro de Industria, Claudio Aranzadi, a realizar un esfuerzo compartido para llevar adelante la compañía.

Indicó que a partir de hoy se convocará a todas las entidades acreedoras de la empresa para iniciar la renegociación conjunta de la deuda de la compañía que permitiría iniciar un saneamiento de su balance. De los 215.000

millones de pesetas de deuda que tiene Ercros, unos 90.000 millones son bancarios y de estos casi 30.000 millones han sido contraídos con la banca pública, principalmente Argentaria. Entre los principales acreedores de Ercros figuran, además de Argentaria, el BBV, BCH, Banco de Santander, Barclays y Bruselles Lander.

Asimismo, Piqué indicó que el accionista mayoritario de la compañía, el grupo Torras-Kio, está dispuesto a aportar recursos en el marco de un esfuerzo compartido de todas las partes.

Entra en vigor la prohibición de fumar en los vuelos de menos de 90 minutos

Madrid (Efe).— El real decreto que prohíbe fumar en los vuelos con destino y origen en la península que duren menos de 90 minutos ha entrado hoy en vigor, lo que ha llevado a Iberia y Aviaco y a otras compañías de vuelos charter, que exigirán cumplir la norma "a rajatabla", a adoptar medidas especiales.

Entre las medidas previstas, según fuentes de Iberia, figuran el fijar desde hoy, en los mostradores de facturación y tránsito, carteles que recuerden a los pasajeros la entrada en vigor del real decreto, y el prescindir en los aviones de las pegatinas que delimitan las zonas de fumadores y no fumadores. Además, añadieron, durante el vuelo permanecerá encendida la señal luminosa de "prohibido fumar", a la vez que las azafatas recordarán a los pasajeros la prohibición.

En opinión de José María Amusátegui, portavoz de Avia-

co, la medida es "sana" y no cree que resulte "impopular" para los menos de 50 pasajeros que habitualmente, en un vuelo doméstico, piden asientos de fumador.

Según Amusátegui, "no habrá problemas, ni creo que nadie se salte la prohibición porque, cada vez más, los españoles nos mentalizamos a no fumar en público". En el mismo sentido se manifestó un responsable de Iberia quien señaló que la medida le parecía muy acertada y que esperaba que fuera bien aceptada por parte de los pasajeros fumadores.

El Consejo de Ministros aprobó el pasado mes de mayo un real decreto que regula el etiquetado, venta y consumo de tabaco, establece las cantidades máximas de alquitrán y nicotina que podrán contener los cigarrillos y amplía la prohibición de fumar en los vuelos con destino y origen en la península.



Junta de Castilla y León

Consejería de Cultura y Turismo
Dirección General de Deportes y Juventud

Tus mejores vacaciones
CAMPAÑA DE VERANO 1992

CONVOCA LAS SIGUIENTES PLAZAS:

- * 3 Monitores Zoo de Matapozuelos (15 días)
- * 1 Coordinador Zoo de Matapozuelos (15 días)
- * 1 Titulado superior Zoo de Matapozuelos (15 días)

REQUISITOS:

- Estar inscrito en el INEM con anterioridad a la fecha de publicación del presente anuncio.
- Poseer la titulación exigida para la categoría a la que se pretende acceder (Monitores y Coordinador deberán estar en posesión del Título de Monitor de ocio y tiempo libre o Coordinador de Campamentos y Albergues, expedidos por Escuela legalmente reconocida).

PLAZO DE PRESENTACION DE SOLICITUDES:

- Presentación de solicitudes y demás documentación, antes de las 14 horas del día 7 de julio.

LUGAR DE PRESENTACION DE SOLICITUDES:

- Ver Centros de Información.

DOCUMENTACION:

- Será imprescindible adjuntar con la solicitud la siguiente documentación: Fotocopia del DNI. Fotocopia de la Tarjeta de Demandante o Mejora de Empleo. Fotocopia compulsada de los títulos exigidos. "Curriculum con justificantes de los méritos y títulos que se aleguen. Programación para la actividad solicitada.

TIPO DE CONTRATO

- Al amparo del art. 2 del R.D. 2104/84, Obra o Servicio determinado.

SERVICIOS DE INFORMACION:

- Dirección General de Deportes y Juventud
Servicio de Juventud.
Monasterio de Ntra. Sra. del Prado.
Avda. Puente Colgante, s/n Valladolid.
- Delegaciones Territoriales de la Junta de Castilla y León.
Servicios Territoriales de Cultura. Sección de Juventud.
AVILA: Fuente el Sol, 4.
BURGOS: Plaza San Juan, s/n.
LEON: Sierra Pambley, 4.
PALENCIA: Onésimo Redondo, 8.
SALAMANCA: Plaza de la Constitución, 1.
SEGOVIA: Daoiz, 10.
SORIA: Campo, 5.
VALLADOLID: San Lorenzo, 5.
ZAMORA: Requejo, 4.



Avión francés con ayuda humanitaria para los habitantes de Bosnia.

TELEFOTO EFE

El ministro alemán de Asuntos Exteriores se entrevistó con George Bush

Alemania no descarta una intervención militar en Yugoslavia

Alemania no descarta la posibilidad de que las naciones aliadas occidentales adopten medidas militares contra Yugoslavia en vista de que las sanciones económicas hasta ahora adoptadas no fueron suficientes contra el régimen de Belgrado, se informó hoy, martes. La declaración fue hecha hoy en Washington por el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Klaus Kinkel.

Washington (Efe).— Klaus Kinkel fue recibido en una audiencia por el presidente norteamericano, George Bush. En una entrevista concedida a la cadena estadounidense CNN, Kinkel afirmó que "no podemos quedarnos como simples observadores y los norteamericanos están de acuerdo en ello".

Kinkel propuso la apertura de un corredor aéreo para garantizar la provisión de alimentos y medicinas a la sitiada población de Sarajevo, capital de Bosnia-Herzegovina, que se halla cercada por las tropas y artillería serbias.

El jefe de la Diplomacia alemana dijo que su país estaría en condiciones de facilitar aviones para el corredor aéreo a cambio de disponer de las garantías que eviten que sus aparatos se vean envueltos en operaciones militares, porque la Constitución alemana lo prohíbe.

Kinkel reiteró que las sanciones económicas impuestas por las naciones aliadas no fueron suficientes para resolver el problema de Yugoslavia, pero eludió responder hasta qué punto Alemania propondría una solución de fuerza. "No estoy habilitado para hablar sobre este punto".

El ministro alemán manifestó que la extensión de las sanciones económicas no detendrá "este terrible asesinato", donde sólo en Bosnia han muerto más de 7.400 personas durante el asedio.

SOLUCION

Kinkel insistió en la búsqueda de una solución pacífica para el conflicto "pero si desafortunadamente no se logra, tendremos que acudir a una acción militar".

Asimismo, el ministro de Exteriores se reunió hoy con Bush en la Casa Blanca para informar sobre el proyecto de formación de una fuerza militar franco-alemana y para aliviar las tensiones surgidas alrededor de este plan que, a juicio de Washington, podría minar la estabilidad de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Los argelinos dan el último homenaje a Budiaf

Una multitud de argelinos, con coronas de flores y lanzando los tradicionales "yuyus" (gritos en homenaje de un caído en defensa de Argelia) desbordaron los cordones de seguridad de la guardia presidencial para ofrecer su último homenaje a Mohamed Budiaf.

Gritos de "Yahya Budiaf" (viva Budiaf), lloros, antiguos combatientes de la guerra de independencia saludando militarmente al féretro del asesinado presidente del Alto Consejo de Estado (ACE), son la tónica de estas manifestaciones, que los servicios de seguridad se han visto impotentes para contener.

La plaza frente a la Presidencia de la República se llenó de público que quería desfilar ante los despojos mortales del que fuera uno de los fundadores del Frente de Liberación Nacional (FLN), y eso ha hecho necesaria la presencia de patrullas del Ejército para asegurar un desarrollo mínimamente ordenado de la ceremonia fúnebre.

Los representantes extranjeros, entre ellos el presidente del Senado español, Juan José Laborda, embajadores de países latinoamericanos, como México y Venezuela, ministros árabes, y otros dignatarios se recogieron ante el féretro.

Los barcos fondeados en la rada de Argel dejaron oír largamente sus sirenas en homenaje al presidente asesinado.

TIROTEO

Por otra parte un intenso tiroteo se registró esta madrugada en la calle Diduch Murad, la principal de Argel, informaron testigos oculares.

Según las fuentes, desde una furgoneta que pasaba por el lugar se disparó contra los policías de guardia a la puerta de la Comisaría de distrito.

Los policías respondieron al fuego y persiguieron a los agresores hasta la zona de la plaza del Primero de Mayo.

El tiroteo se prolongó por unos 10 minutos y se desconoce si en él se produjeron víctimas.

DUDAS

Las dudas sobre las verdaderas circunstancias del asesinato del presidente argelino, Mohamed Budiaf, crecen a medida que se conocen las declaraciones de los testigos presenciales, que contradicen en numerosos puntos la versión oficial.

La periodista del diario "Le Matin" (centro izquierda) Nadia Kerbua, testigo presencial del magnicidio, declaró a Efe que hubo más víctimas mortales en el tiroteo además del presidente, algo en lo que coincide con las versiones de otros medios de información.

Los comunicados oficiales, no obstante, aseguran que en el atentado en Anaba (550 kilómetros al este de Argel) sólo murió Budiaf y 41 personas quedaron heridas, de las que apenas una decena permanecen en centros hospitalarios.

Según Kerbua, los autores del atentado fueron dos, uno de los cuales murió durante el suceso, mientras que la versión oficial habla de un único asesino, detenido y pendiente de ser interrogado.

La periodista de "Le Matin" aseguró que todos los presentes en la Casa de la Cultura de Anaba fueron minuciosamente registrados al entrar y a ella le inspeccionaron incluso la caja de maquillaje y el monedero, a pesar de lo cual el asesino que disparó desde una de las filas de sillones consiguió hacer entrar su arma.

El segundo se hallaba detrás de las cortinas del escenario.

Nuevas detenciones por la matanza de Boipatong

Johanesburgo.— La Policía surafricana anunció ayer, martes, la detención de otros 75 residentes del albergue de Kuamadala, en relación con la matanza de 49 personas perpetrada el pasado día 17 en el suburbio negro de Boipatong, 100 kilómetros al sur de Johannesburgo.

Los nuevos detenidos se suman a los seis de hace unos días, como consecuencia de una intensa investigación que lleva a cabo 200 policías especializados.

Según diversas denuncias, los autores de la matanza fueron residentes del albergue de Kuamadala, donde viven más de 600 trabajadores zulúes de la empresa metalúrgica "Isacor".

Tras indicar que se ha contado con la colaboración de los responsables del albergue, el jefe de la Policía, general Johan van der Merwe, volvió a rechazar las denuncias de que la Policía estuvo directamente implicada en la matanza y precisó

que ninguno de los denunciantes ha aportado ninguna prueba en ese sentido. La matanza de Boipatong desencadenó la decisión del Congreso Nacional Africano (CNA) de retirarse del proceso de negociaciones constitucionales para establecer una sociedad democrática y multirracial, al que prometió volver sólo si el Gobierno satisface una serie de exigencias, entre ellas la detención y el procesamiento de los autores de esa masacre.

Por otro lado, el CNA decidió aplazar cualquier decisión final sobre la participación de Suráfrica en diversas manifestaciones deportivas internacionales, entre ellas los Juegos Olímpicos de Barcelona. El CNA se mostró partidario de que la comunidad internacional vuelva a excluir a Suráfrica de las competiciones deportivas hasta que en el país se instaure una verdadera democracia.

El proceso de paz salvadoreño, pendiente de la reintegración civil de la guerrilla

San Salvador.— Tras el desarme de los primeros rebeldes salvadoreños, la continuidad del proceso de paz en El Salvador depende de la negociación de los programas para la reinserción a la vida civil de otros 6.000 guerrilleros.

Un total de 1.681 combatientes se desarmaron en las últimas horas en cumplimiento de los acuerdos de paz, aunque con un retraso de dos meses por problemas que fueron solventados en conversaciones directas entre el Gobierno y la cúpula guerrillera.

La Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador (ONUSAL) informó en un comunicado que se cumplió el martes con la reintegración a la vida civil del primer veinte por ciento de guerrilleros.

Otra quinta parte de las fuerzas guerrilleras deberán reincorporarse a la vida civil el próximo 31 de julio.

Joaquín Villalobos, uno de los cinco miembros de la cúpula del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), que presidió el acto de desarme de 315 combatientes en Perquín, en el departamento oriental de Morazán, advirtió sobre las condiciones para la reincorporación a la vida civil del resto de rebeldes.

NEGOCIACIONES

"Están pendientes cambios en el plano económico y social, hay aspectos que están a mitad de negociación relativos al proceso de reinserción de los combatientes y de su resultado va a depender la continuación efectiva del proceso de desmontaje de nuestras estructuras militares", manifestó Villalobos.

Otros 1.366 rebeldes dijeron adiós a sus fusiles en los otros catorce campamentos repartidos en distintas regiones del país, donde se encuentran concentradas todas las fuerzas del FMLN.

Según los acuerdos firmados el 16 de enero pasado entre el Gobierno y el FMLN para terminar con casi doce años de guerra — que según organismos humanitarios dejó más de 75.000 muertos — los rebeldes deben desmovilizarse paulatinamente hasta el 31 de octubre de este año.

REFUGIADOS

Por otra parte, decenas de millares de refugiados salvadoreños inician hoy otra estación en su vía crucis por lograr el derecho a trabajar en Estados Unidos, después de que el presidente George Bush prorrogara por un año su permiso temporal que expiraba el martes.

Alrededor de 150.000 salvadoreños obtuvieron el año pasado un permiso temporal para trabajar en Estados Unidos, en tanto se buscaba una solución pacífica a la guerra civil en el país de El Salvador.

Se ha enviado a los gobiernos para su visto bueno definitivo

Concluido en Viena el nuevo acuerdo europeo sobre el control y los límites de efectivos militares

Los representantes de veintinueve países de la OTAN y del disuelto Pacto de Varsovia concluyeron ayer en Viena un acuerdo por el que esos estados fijan límites a sus efectivos militares y se comprometen a no sobrepasarlos en el futuro. El texto del acuerdo FACE 1A sobre fuerzas convencionales en Europa ha sido enviado ya a los gobiernos negociadores para su firma.

Viena (Efe).— A diferencia del tratado FACE sobre reducción de armamentos, firmado en París en noviembre de 1990, este nuevo documento, que complementa al primero, no exige ratificación parlamentaria por ser un simple "acuerdo", lo que acelera su entrada en vigor.

Otra diferencia esencial consiste en que los estados que lo han negociado —entre los que están EEUU y Canadá así como las repúblicas sucesoras de la URSS, pero no las ex-yugoslavas o los países Bálticos— pudieron fijar libremente sus topes futuros de personal militar, que

deberán respetar en adelante, pero sin que se les exigiera a priori reducciones concretas.

Estas serán, sin embargo, inevitables en la práctica tanto por las propias exigencias del tratado FACE —ya que será innecesario mantener personal militar destinado al uso o mantenimiento de equipos bélicos abocados al desguace— como por las dificultades presupuestarias de muchos de los países firmantes.

Según fuentes próximas a los negociadores, han quedado fuera del acuerdo el personal para-

militar —como la Guardia Civil, en el caso de España, la Gendarmería francesa o los Carabineros italianos— pero no su armamento, al que afecta el tratado FACE. Uno de los últimos puntos conflictivos se refería a la posibilidad de crear en el futuro fuerzas paramilitares preparadas para actuar fuera de las fronteras nacionales contra un enemigo exterior, sobre las que los estados deberán informar en cualquier caso al "Grupo Consultivo Conjunto" para su inclusión o no.

Aprobada la reforma de la política agrícola comunitaria

Luxemburgo (Efe).— Los ministros de Agricultura de la Comunidad Europea (CE) llegaron a un acuerdo esta madrugada sobre los reglamentos jurídicos que permitirán poner en marcha la reforma de la política agrícola de los países de la Comunidad Europea.

Casi 18 meses de negociaciones y nueve horas de conversaciones han sido necesarias para aprobar hoy la reforma más ambiciosa de la política agrícola de la CE desde su fundación hace 30 años.

El ministro de Agricultura portugués, Arlindo Cunha, que ejercía la Presidencia hasta medianoche, pudo obtener el consenso de los "Doce" por unanimidad, según manifestaron fuentes diplomáticas.

El acuerdo se consiguió, según relataron las fuentes, cuando faltaba un minuto para terminar el semestre de Presidencia portuguesa, ya que a partir de hoy miércoles la Presidencia del Consejo de Ministros comunitario recae en el Reino Unido.

Italia y Francia bloqueaban la adopción de los 80 reglamentos necesarios que servirán para aplicar la reforma de la Política Agrícola Común (PAC), acordada por los ministros de Agricultura de la Comunidad Europea (CE) el pasado 21 de mayo.

El presidente italiano presenta su programa de Gobierno

Roma (Efe).— El primer ministro italiano, Giuliano Amato, comenzó ayer martes el trámite parlamentario de la confianza a su Gobierno con la presentación de su programa en el Senado, amenazado por el conflicto interno que vive la Democracia Cristiana, el primer partido de la coalición.

El debate del programa de Amato comienza hoy en la Cámara Alta y finalizará mañana jueves con el voto de la confianza al Gobierno que preside el político socialista, uno de los lugartenientes del secretario general Bettino Craxi. Posteriormente, el debate proseguirá en la Cámara de Diputados y finalizará con la votación de la confianza, posiblemente el sábado.

Según la Constitución, el Gobierno debe obtener la confianza de las dos cámaras en votación nominal y pública (por medio del dispositivo electrónico del escaño), y por la mayoría absoluta. La coalición del primer Gobierno Amato, formada por democristianos, socialistas, liberales y socialdemócratas, cuenta con 331 diputados, 15 más de la mayoría absoluta, por lo que no debería tener problemas para obtener la confianza.

La mayor alegría de tu vida

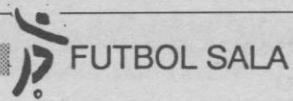
Sorteo 27-1 **ESTE JUEVES** 2/7/92
165 MILLONES

2 BOTES

Sorteo 27-2 **ESTE SABADO** 4/7/92
288 MILLONES

JUEGA EN AMBOS BOTES CON EL BOLETO SEMANAL

lotería primitiva
Jueves y Sábados



Finalizó la temporada de fútbol sala con el último partido de la Copa Delegación, que enfrentaba a los equipos de Hogar Tapicerías y Cotton Club. Al final fue el Hogar el que se impuso, culminando una excelente campaña, en la que ha quedado primero en todas las competiciones que ha disputado.

JAVIER MESA

Tengo la opinión, después de presenciado el encuentro final, de que el campeón debería haber sido otro. El Hogar Tapicerías, conjunto favorito para casi todo el mundo, consiguió el trofeo, eso es cierto, pero a costa de pasárselas "moradas" ante un equipo como el Cotton Club, con jugadores muy jóvenes, que corrieron durante todo el encuentro, y tuvieron contra las cuerdas durante muchos minutos al campeón de liga, que ya desde el comienzo del choque tuvo serias dificultades para sacar el balón controlado desde la defensa, debido a la seria presión que ejercían los cuellaranos desde casi tres cuartos de cancha.

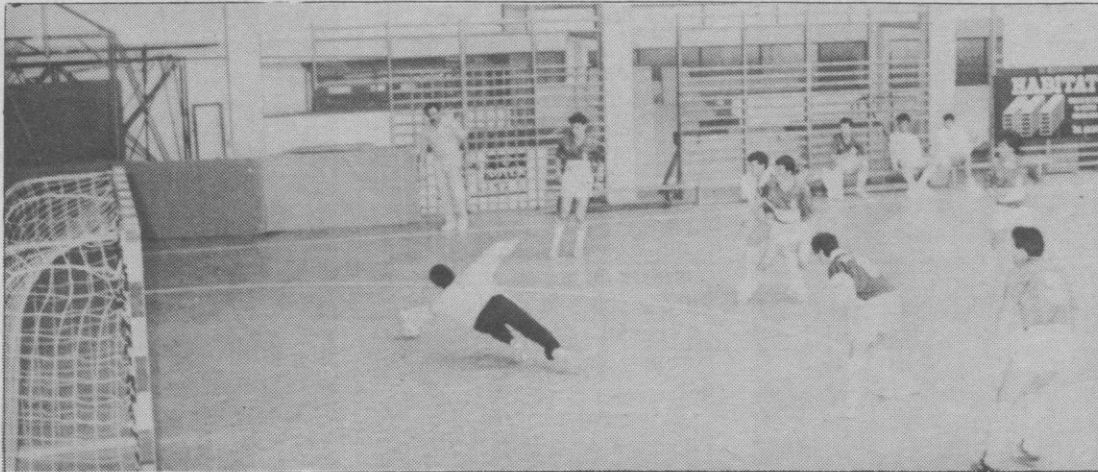
SIN MEREERLO

Jugadores tan experimentados como Nacho, Félix o Segovia no encontraban el hueco en la defensa de Cotton Club. Marcó primero el Hogar, pero no daba esa sensación de tener el partido controlado como sucedía en partidos anteriores. Tanto es así, que en tan sólo dos minutos el equipo de Cuéllar remontó el marcador adverso, y a punto estuvo de llegar al descanso con

Final Copa Delegación

4-2 Hogar Tapicerías lo ganó todo en la temporada

Los cuellaranos del Cotton Club hicieron más méritos



Seis goles en el partido.

ARCHIVO

una ventaja más amplia, si sus jugadores no hubieran errado en los disparos a puerta. El resultado de la primera mitad era el justo premio a los merecimientos de uno y otro equipo.

"SOBRARON" NOVENTA SEGUNDOS

En la segunda parte todo siguió igual; el Hogar intentaba, a veces precipitadamente, buscar el portal de Rubén, y el Cotton Club se defendía con mucho orden, impidiendo casi por completo hasta bien entrada la segunda parte, que el campeón de

liga consiguiera el más mínimo acercamiento a su portería, hasta que en el minuto 16 los cuellaranos tuvieron una importante la-

guna de concentración, que ya les duraría hasta el final del encuentro, más bien fruto de los nervios por ver la victoria tan

cerca que por el verdadero peligro que pasaba su portería, que era prácticamente nulo. Pero en esa fase del partido empató Nacho, y Cotton Club se vino abajo, encajando otros dos goles.

En fin, digno colofón a esta temporada, con un encuentro en el que la emoción por el marcador hizo disfrutar más que el juego exhibido por los dos conjuntos, aunque si por merecimientos se tuviera que elegir al campeón, este sería el Cotton Club.



Se jugó con fuerza.

ARCHIVO

CITROËN C-15 NUEVA GENERACION

DIESEL A PRECIO DE GASOLINA



Pídele lo que quieras. Citroën C-15 Nueva Generación. Un vehículo que responde a todo lo que le pidas. Pídele el confort y el equipamiento de un gran turismo. El Citroën C-15 Nueva Generación presenta una línea exterior renovada, con un nuevo diseño de calandra y molduras laterales reforzadas. Pídele comodidad: los asientos son más confortables, con respaldo rectangular y reposacabezas en asientos delanteros. Nuevo equipamiento interior propio de un turismo, totalmente guarnecido y el suelo revestido incluso en la zona de carga. El Citroën C-15 Nueva Generación responderá a todo lo que le pidas. Pídele unos motores potentes, de última generación, robustos y de fácil mantenimiento. Y el espacio más amplio y confortable que puedas imaginar. Y durante este mes, puedes pedir también una oferta excepcional: Citroën C-15 Diesel a precio de gasolina. Pídele. Y es tuyo.

CITROËN C-15 RE FAMILIAR GASOLINA 1.399.000 PTAS*

CITROËN C-15 RD FAMILIAR DIESEL 1.399.000 PTAS*

Nueva Gama Citroën C-15 desde 1.055.773 Ptas*



CITROËN C-15 NUEVA GENERACION

Horno de Juan

SEGOVIA EN MADRID con sus especialidades Y ASADOS EN HORNO DE LEÑA
 c/ Joaquín María López, 30 Teléfono 543 30 43
 c/ Lope de Rueda, 4 Teléfono 575 69 16
Venta el Segoviano



TENIS

I Torneo Ferias en el Casino

Más de 150 tenistas se dieron cita en el I Torneo "Ferias y Fiestas" patrocinado por el Ayuntamiento de Segovia y organizado por el Casino de la Unión, bajo la dirección de Lorenzo González y Miguel A. de Frutos.

JOSE M. MARTIN

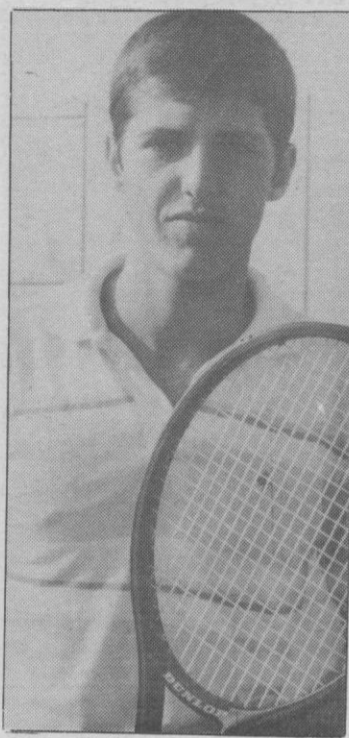
Una amplia participación de jugadores reunió en las pistas del Casino de la Unión, en Valverde del Majano, la I edición del Torneo "Ferias y Fiestas", con una duración de siete días.

VENCEDORES Y CATEGORIAS

En alevín femenino, la jugadora japonesa Michiyo Meguro, con un juego sencillo, pero sobre todo seguro, venció a la mejor jugadora de Segovia en la categoría, Helena Sánchez, por 6-3 y 6-1. Pese a que en el primer set ganaba la jugadora local por 3-0, no tuvo respuesta para el mejor juego de su rival.

Lidia Gómez, mejor jugadora de categoría alevín de Castilla y León, venció a Penélope Almen-dros por 6-3 y 6-1, dentro de la categoría infantil. El cansancio de esta última puso en franquicia el triunfo de Lidia.

Para la juvenil María Isabel Borrego, de Salamanca, fue el triunfo final tras la no presentación de la jugadora madrileña Verónica Fernández. Esta hubo de ser ingresada en una clínica con claros síntomas de deshidratación, tras haber disputado el encuentro de semifinales con más de tres horas de dura-



Carlos Gallego. ARCHIVO

ción. Este encuentro, teniendo como rival a Penélope Almen-dros, fue la auténtica final del torneo.

CARLOS GALLEGO, BUEN EXITO

Interesante el encuentro final de categoría absoluta ofrecido por el segoviano Carlos Gallego

y el vallisoletano Alberto Alonso. El primer set lo ganó "de calle" el jugador local con un contundente 6-1. Alberto, que había disputado la final juvenil con anterioridad, consiguió igualar el partido venciendo en el segundo set por 6-7 (7-3). El tercero y definitivo fue emocionante. Los dos jugadores daban muestras de acusar el fuerte calor que sobre la cancha existía. La veteranía de Carlos fue decisiva para imponerse al final por 6-4.

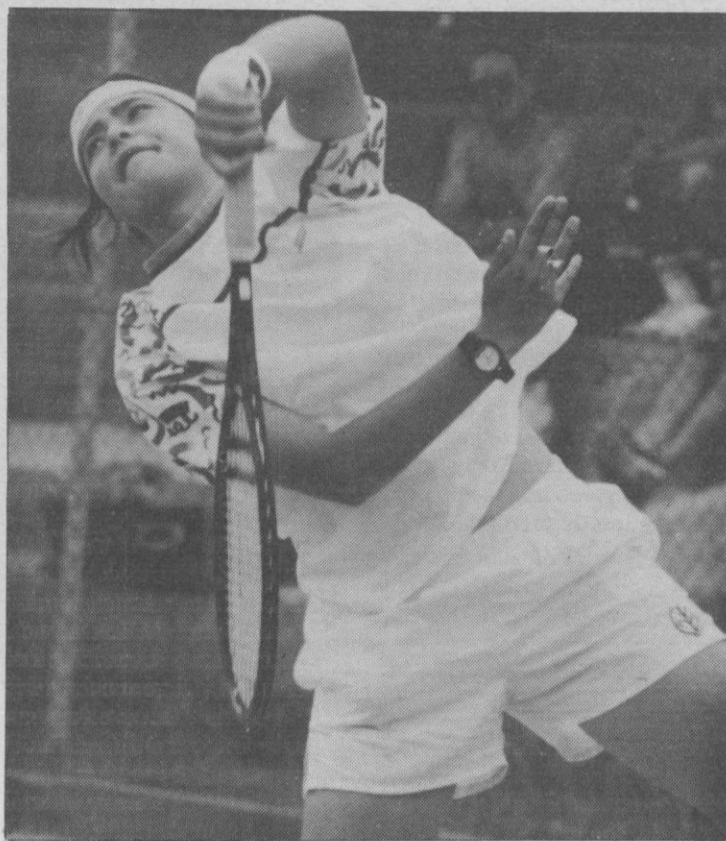
El jugador zamorano Roberto Recio venció a Rafael Sánchez por 6-7, 6-2 y 6-2.

Dos segovianos llegaron a la final infantil, Angel de Marcos y Pablo Fuentes. Este último jugaba en una categoría superior a la suya y pese a su esfuerzo, no pudo superar los aciertos de su compañero del Centro de Tecnicificación, que ganó por 6-3 y 6-4.

Oscar Arribas ganó la final juvenil a Alberto Alonso por 6-3 y 6-1, sin esforzarse en exceso. Oscar había ganado en semifinales a Enrique Alvarez por 6-7, 6-2 y 7-6, tras tres horas y media de partido.

TORNEO ROSSIGNOL

Ha comenzado a disputarse en las instalaciones del Casino la



Buen tenis en alevín e infantil femenino.

PEÑALOSA

VII edición del Torneo Rossignol, que tiene categoría nacional y en el que toman parte más de 70 jugadores de Castilla y León y Madrid. Es la primera vez que este torneo, para las categorías

alevín e infantil, se juega en las pistas del Casino, como una muestra del interés que existe en la citada entidad por promocionar el tenis desde las categorías inferiores.



FUTBOL SALA

Con millones sobre la "mesa"...

Interviú continúa en su idea de fichar al brasileño Elías

Los directivos segovianos mantienen su postura de no traspaso

con proyección de futuro. Ahí está el planteamiento de Interviú, que intenta llevarse a Elías a sus filas.

JOSE M. MARTIN

Tras la aceptación de Jesús Mateos Domingo, como entrenador del C.D. La Escuela Caja Segovia, la situación se centra ahora en el tema de confección de la plantilla. El tema tiene soluciones a varias "bandas".

Es necesario volver al "tema Elías". Los directivos de Interviú, entre los que se encuentra José M.ª García, continúan en sus trece de fichar al brasileño. No hace muchos días que Manolo Saorín y un directivo de la entidad, se trasladaron a Segovia donde en el restaurante "Duque" invitaron a comer a directivos del club segoviano. Pese a que en las conversaciones mantenidas en Madrid, y de las que ya dimos cuenta a los lectores de EL ADELANTADO, se había cerrado el tema de no traspaso, Interviú continúa insistiendo que

Elías es el jugador que el equipo madrileño necesita.

MUCHOS MILLONES

Si nuestras noticias responden a la realidad el club segoviano ha vuelto a decir que Elías no es transferible y que sólo se podría empezar a negociar si Interviú está dispuesto a entregar al C.D. La Escuela diez millones de pesetas, en pago de la carta de libertad del brasileño. Es mucho dinero. Hasta el momento Interviú, como cabe esperar de un gran club, no se ha dirigido para nada al jugador y todos las negociaciones las realiza a través del club segoviano.

Pudiera suceder, mirando el tema desde un punto de vista jurídico, que hubiera ante la Liga una oferta económica por Elías. Pero incluso ahí, en una postura de tanteo económico y dado el vacío legal que regula los contratos de los jugadores de sala en España, tendría las de ganar el club segoviano.

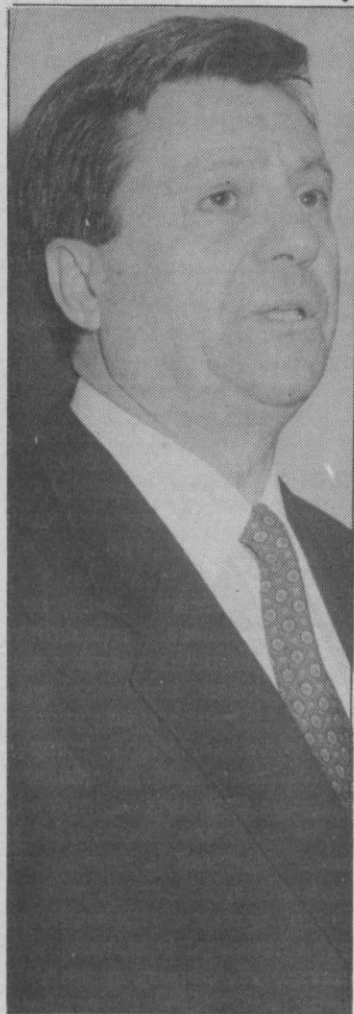
Como es lógico suponer, Elías, que ya aceptó seguir por dos temporadas más en el equipo segoviano, habría de exponer sus condiciones. Siempre, claro está, que Interviú esté dispuesto a pagar los diez millones de pesetas del traspaso.

INCORPORACIONES

El nuevo técnico del Caja Segovia conoce muy bien a los jugadores que formaron la pasada campaña en las filas de Antena-3, dado que él les entrenaba. Ahí es, en esa cantera, donde va a buscar soluciones a lo que necesita el equipo segoviano. Se habla de tres jugadores y entre ellos un portero, si bien habrá que preguntarse hasta que punto estará interesado Interviú en ceder esos jugadores de su equipo filial, si el tema de Elías no se lleva a efecto de la forma que ellos quieren. Y es que cuatro millones de pesetas no son casi nada pensando en lo rentable que es el brasileño en el polideportivo "Pedro Delgado".



Elías, el más solicitado. ARCHIVO



Manolo Saorín, insiste. ARCHIVO

Pese a que la época es de vacaciones, los clubes intentan ahora completar sus plantillas

III Concentración y pruebas de motos antiguas, en Ayllón

SILVIO MARTIN

Organizado por A.S.C.R. — Asociación Cultural Recreativa — "El Campillo", de la cercana entidad local de Mazagatos, de la que es presidente, Carlos Quintana Benito y, con la estimable colaboración del Gobierno Civil, Diputación Provincial y ayuntamientos de Riaza y Ayllón, se celebró los días 27 y 28 de junio la III Concentración de Motos Antiguas y la I Prueba de Motos Militares, en esta villa de Ayllón.

El sábado fueron llegando las motos a la Plaza Mayor de la villa, plaza que previamente había sido dejada peatonal y se colocaron en batería. El número se completó el domingo por la mañana y, era digno de ver estas bien cuidadas y viejas motos, formando un bello conjunto con la espléndida Plaza Mayor.

Para la prueba de motos antiguas, se inscribieron un total de 60 motos de las que 48 eran an-

tiguas, de los años 50 ó 60 y 12 clásicas, siendo mayoría las de marca BMW. Para la prueba de motos militares sólo se inscribieron 5, todas ellas de la marca DKW.

El rallye para las antiguas, era largo y todo él por los pueblos de la falda de la sierra de Ayllón y, para las militares sólo un recorrido de 8 kms.

Obtuvieron trofeos: José Miguel de Madrid con DKW-500; Alberto García también de Madrid a la moto nacional mejor restaurada; Agustín García de Segovia, premio a la moto más antigua de la provincia; al participante más lejano, lo fue el Moto-Club de Valdepeñas (Ciudad Real) y al participante de más edad otorgado a Tomás Berna, de Tauste (Zaragoza).

Los trofeos para motos militares, fueron compartidos por los 5 participantes.

FUTBOL-SALA

16-2 Interuiú Boomerang goleó al Dibaq-Diproteq

JESUS OLMOS

Con motivo de la Fiesta de la Octava de Fuentepelayo se celebró el partido entre el Dibaq y el Interuiú Boomerang.

El juego y resultado del partido era de esperar por la categoría de los rivales. Así el resultado fue de 16 a 2 a favor de los visitantes, pero en relación con ello hay que hacer constar que hasta que metieron los 4 primeros goles el equipo de casa les trató de tú a tú pues otros tantos tiros de los nuestros dieron en los postes y en el larguero, pero pasado este pequeño periodo la imposición del Interuiú fue total, pasándose el balón maravillosamente, afianzándose y apoyándose la jugada crearon lo que se dice espectáculo, que fue aplaudido con verdaderas ganas por el público asistente, fijándose sobre todo en el buen toque de balón y en la elaboración de las jugadas, como si ya se las supieran de memoria aunque fluyeran igualmente las originalidades y manteniendo el equipo titular de gala, durante mucho tiempo,

cosa que reconoció el equipo anfitrión.

Varios de los goles del Interuiú fueron metidos por Alvaro y los de casa por Josito (dos). Predominó el juego limpio y por ello los árbitros no tuvieron complicación alguna, los señores Vara y Alvarez.

El partido se celebró en el pabellón polideportivo municipal, llenándose las gradas en un 50 %.

El encuentro se celebró gracias a la cooperación económica del Ayuntamiento de Fuentepelayo, la firma Dibaq-Diproteq, la Caja de Ahorros de Segovia, el bar La Cruz, el chiringuito bar "Prácticos", panadería "Ciriaco Vaca" y restaurante "Los Alamos".

FICHA TECNICA

DIBAQ-DIPROTEG, F.S. FUENTEPELAYO: Juan-Pablo, El Chino, Josito, Adolfo y Ricardo Rojas —equipo inicial—, Mario, Toño, Jesús "Chumko", Jesús Olombrada, Mariano Blanco, Martín, Piriqui y Angel Zamora.
INTERUIU-BOOMERANG: Fernando, Carosini, Caco, Jullán y Alvaro —equipo inicial—, Jesús, Jorge, David, Tote y Raúl.

Ayuntamientos que colaboran con la semana de ciclismo:

Sepúlveda.
Santa María de Nieva.
Nava de la Asunción.
Torrecaballeros.
Carbonero el Mayor.
La Lastrilla.
Cantalejo.
Turégano.
Navas de Oro.
Bernardos.
Armuña.
Añe.
San Ildefonso.

Navas de San Antonio.
Navalmanzano.
Aguilafuente.
La Matilla.
Sauquillo de Cabezas.
Cabezuela.
Veganzones.
Fuentepelayo.
Torreiglesias.
Losana de Pirón.
Brieva.
Adrada.

Colaboraciones extraordinarias:

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.
Excmo. Diputación Provincial.
Junta de Castilla y León.
Excmo. Sr. Gobernador Civil.
Ayuntamiento de Palazuelos.

PS CICLISMO

Según el director navarro, Induráin se verá favorecido por las contrarrelojs

Echávarri: "Las etapas de transición en el Tour serán las más peligrosas"

El director del G.D. Banesto, José Miguel Echávarri, manifestó a Efe acerca de la próxima edición del Tour de Francia que las llamadas "etapas de transición" serán las más peligrosas, porque "los rivales de Induráin saben que en la montaña y en la contrarreloj será difícil atacarle". Acerca del trazado del Tour, Echávarri consideró que Miguel Induráin se verá "favorecido" por las tres largas contrarrelojs de este año.

Pamplona (Efe).— Echávarri dijo, que en la montaña "se tendrá que defender" y que su principal atención "va a estar en las etapas aparentemente tranquilas de media montaña o llanas con aire de costado, en las que se producirán, seguramente, fuertes ataques".

Sin embargo, el técnico de Banesto restó importancia a las características del trazado. "El Tour —dijo—, con la exigencia que tiene y la intensidad con que se corre, favorece al hombre que está en forma, independientemente de que el recorrido se adapte más o menos a sus cualidades. Un corredor que ha ganado el Tour una vez está capacitado para ganarlo más veces, sea como sea el recorrido".

GRAN NIVEL

En todo caso, la forma física del navarro, según Echávarri, es "excelente", ya que "ha mantenido un gran nivel en el Giro y ha sabido descansar y recuperar después el ritmo, que no es fácil".

"Todo el mundo —apuntó— se pregunta si Miguel no se está desgastando demasiado corrien-



Induráin, uno de los favoritos para el Tour'92.

ARCHIVO

do a este nivel antes del Tour, pero son los riesgos de este deporte. Después del Giro ha tenido una semana de descanso, otra de actividad en los Valles Mineros, donde cogió de nuevo el ritmo de competición y en el Campeonato de España pudo satisfacer su ambición de ganar la carrera, lo que demuestra que se encuentra en buena forma".

En este sentido, Echávarri opinó que "cada corredor tiene su sistema, que hay que respetar. Son varios los que optan a un título y únicamente uno el que lo consigue, y solamente ese parece que es el que acierta o no acierta, y los demás se habrán equivocado, pero no es esa la forma en que se debería juzgar".

Respecto a las posibilidades de Bugno e Induráin en la ronda francesa, recalcó que "se dice que el Tour va a ser cosa de dos, pero no es cierto. Cuando pase una semana se verá de cuantos va a ser y de quiénes, porque antes todo es pura fantasía, lógicas antes de salir, pero siempre aparecen enemigos inesperados, como Leblanc, que está en una gran forma. El abanico de hombres que pueden estar arriba es grande".

"Miguel llegará con el mejor bagaje y eso es un aviso, se presentará con el número uno del Giro y del Tour. Para él es una tranquilidad para luchar más relajado y para los demás un motivo más de preocupación".



HEREDERO

LA GUADIA CIVIL DE TRAFICO, CON LA VUELTA A SEGOVIA.— Durante los cuatro días que ha durado la Vuelta a Segovia en la edición de 1992 y los otros cinco que completaron la Semana Ciclista — incluida dentro de la programación deportiva de las pasadas Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro—, la organización de ambas pruebas ha contado con la valiosa colaboración de los miembros de la Guardia Civil de Tráfico, que a lo largo de los más de 500 kilómetros de recorrido supo estar a la altura deseada y cumplió a la perfección con su cometido, especialmente en la tercera etapa "Vuelta a los Puertos".



FUTBOL

Maradona denuncia las maniobras del Nápoles

Buenos Aires (Efe).— El futbolista argentino Diego Maradona denunció que el presidente del Nápoles, Corrado Ferlaíno, ofreció el año pasado a su representante, Marcos Franchi, reducir su suspensión por dopaje de quince meses a nueve si tomaba la decisión de volver a jugar en el equipo partenopeo. Maradona dijo que la "maniobra" de Ferlaíno tenía el consentimiento del presidente de la Federación Italiana de Fútbol (FIGC), Antonio Matarrese, y se preguntó: "¿acaso es necesaria otra prueba para demostrar de que todo esto era un arreglo evidente para perjudicarme?"

El futbolista aseguró que "intimamente" se siente como si "nunca" hubiese estado suspendido y que la sanción fue "injusta" debido a que encontraron en su organismo una droga "que no servía para nada".

Maradona cumplió los quince meses de suspensión que le impuso la FIGC tras haber dado positivo el control antidopaje al que fue sometido el 17 de marzo de 1991 tras el encuentro entre el Nápoles, equipo en el que milita, y el Bari.

"Solamente estuve suspendido para la Federación Italiana y para la FIFA", mantuvo el jugador en declaraciones al canal 9 de televisión de esta capital.

Maradona insistió en que la FIGC le pasó "la factura" por haber "dejado a Italia fuera del Mundial de 1990" y haberle hecho perder una final entre el anfitrión de ese torneo y Alemania Federal "cuando tenían todo vendido".

Es el único club que no ha logrado suscribir el capital social

La Comisión informará negativamente sobre la moratoria del Murcia

El ministro de Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba decidirá hoy si le concede o no al Murcia, único club que no ha conseguido suscribir todo el capital para convertirse en sociedad anónima deportiva, la moratoria solicitada por este equipo.

Madrid (Efe).— La comisión mixta formada por representantes del Consejo Superior de Deportes, Federación Española de Fútbol y Liga de Fútbol Profesional, no se ha definido claramente en este sentido, pero ha dejado entrever que al Murcia no se le dará un nuevo plazo, por lo que descenderá automáticamente a Segunda División B y su plaza, en segunda será ocupada por el Sestao.

Javier Gómez Navarro, secretario de Estado para el Deporte manifestó en conferencia de prensa que el éxito ha sido mayor del que esperaban y afirmó que ayer se iniciaba un nuevo proceso que puede significar la solución a los problemas del deporte en general y del fútbol en particular.

DIECISEIS CLUBES DE PRIMERA

En total 16 clubes de Primera División se han transformado en sociedad anónima, con un capital social total de 9.832 millones de pesetas, de los que 525 han sido aportados por las instituciones públicas y el resto corresponde a capital privado.

En Segunda División han sido 12 los clubes transformados, con un capital de 4,216 millones, de



El secretario de Estado, Javier Gómez Navarro y Jesús Gil y Gil. ARCHIVO

los que 500 corresponden a capital público.

El capital social total de los 28 clubes convertidos es de 14.048 millones de pesetas, de los que tran solo el 7 por ciento corresponde a capital público.

El secretario de Estado para el Deporte, Gomez Navarro informó también que en baloncesto han sido 18 los clubes transformados en sociedad anónima, con un capital social total cubierto de 2.242 millones de pesetas.

EL ATLETICO PRESENTA LA DOCUMENTACION

Los clubes Atlético de Ma-

drid, Cádiz y Rayo Vallecano presentaron anoche, pocos minutos antes de finalizar el plazo, en el Consejo Superior de Deportes, la documentación por la que se han convertido en sociedades anónimas deportivas, que deberá ser examinada por la comisión mixta para su posterior refrendo.

El presidente del Rayo Vallecano, José María Ruiz Mateos, se presentó en el Consejo Superior de Deportes cuando tan solo faltaban cinco minutos para la medianoche, en batín y zapatillas.



TENIS

Mónica Seles, por primera vez en las semifinales del torneo de Wimbledon

Londres (Efe).— La yugoslava Monica Seles, número uno del mundo, se clasificó ayer por primera vez para las semifinales del torneo de tenis de Wimbledon, al vencer a la francesa Nathalie Tauziat, decimocuarta favorita, por 6-1 y 6-3. En sus dos anteriores visitas a Wimbledon, Seles llegó a la cuarta ronda (1989) y a los cuartos de final (1990). Después del escándalo que produjo el pasado año por su retirada a última hora, en esta ocasión la tenista parece dispuesta a salir con la bandeja de campeona, ya que en los cinco partidos disputados hasta el momento no ha cedido manga alguna y sólo ha perdido 24 juegos.

SIN ESFUERZO

Seles, ganadora esta temporada de cinco torneos, entre ellos los Grand Slam del Abierto de Australia y Roland Garros, ape-

nas tuvo que forzar mucho su juego para doblegar a Tauziat, de 24 años, cuya mejor actuación esta campaña fue proclamarse subcampeona del torneo de San Antonio, al perder en la final frente la estadounidense Martina Navratilova. Antes, Seles y Tauziat se habían enfrentado en dos ocasiones en cemento, y en ninguna de ellas la francesa había logrado ganar un solo set.

La próxima rival de Seles será Martina Navratilova, que a pesar de sus 35 años dominó a la bulgara Katerina Maleeva, duodécima favorita, de 23, por 6-3 y 7-6 (7-2) en una hora y 27 minutos y se clasificó por decimotava ocasión para las semifinales. Navratilova ha ganado nueve veces el título individual. Ahora vuelve de nuevo a la penúltima ronda de este torneo en el que el pasado año fue eliminada en cuartos.

Arantxa y Emilio Sánchez Vicario vestirán el uniforme olímpico en los Juegos

Elche (Efe).— La marca Reebok, patrocinadora de Emilio Sánchez Vicario y su hermana Arantxa ha autorizado a los dos tenistas españoles a utilizar el uniforme olímpico en los Juegos de Barcelona, que se disputarán en los meses de julio y agosto, según una nota difundida por la casa comercial.

"Con este mensaje", dice la nota, "queremos cerrar definitivamente la polémica surgida y felicitar a todas las partes interesadas por la flexibilidad mostrada en este asunto, que se concreta en la idea básica de que los deportistas nos merecen el máximo respeto, y el deporte español todo".

RESPUESTA AFIRMATIVA

La firma Reebok respondió afirmativamente a la última oferta realizada por el Comité Olímpico Español (COE), en el

sentido de que los tenistas serían una excepción y podrían disputar sus encuentros con la ropa de Kelme, pero sin ningún logotipo ni marca.

"No es la mejor solución, explicó ayer Francisco Borja, representante de Reebok en España. Hubiéramos preferido que jugaran de blanco. Pero, por nuestra parte no habrá ningún problema. Desde el primer momento tuvimos muy claro que lo fundamental era la participación de Emilio y Arantxa Sánchez en los Juegos", agregó.

SERGIO BRUGUERA

Por otro lado, en la tarde de ayer, en Londres, representantes de la firma Sergio Tachinni, que equipa a Sergio Bruguera, debían reunirse con Fernando Soler del IMG España para dar una respuesta al Comité Olímpico Español.



BALONCESTO

Antonio Martín, operado de las cervicales y del tobillo

Madrid (Efe).— Antonio Martín pivote del Real Madrid fue operado ayer de una lesión cervical que se produjo en el cuarto encuentro de la Liga ACB entre su equipo y el Joventut de Badalona, y de su tobillo derecho en el hospital madrileño Gregorio Marañón, según informaron los cirujanos que le intervinieron. Esta operación fue realizada por los doctores Alfonso del Corral, exjugador madridista y doctor del club madrileño, Rafael Carrillo, jefe del servicio de neurocirugía del Gregorio Marañón, encargado de la intervención en la columna de Martín, y Javier Baquero, jefe de cirugía ortopédica y traumatología del mismo centro, quien operó el tobillo del jugador.

El pivote "sufría una inestabilidad en las vértebras C-4 y C-5 (a la altura del cuello)", explicó Del Corral, y se le ha implantado un injerto de "Cloward". Para subsanar esta lesión, los médicos desecaron el disco intervertebral entre las vértebras afectadas e introdujeron un injerto a rosca, el denominado "injerto de Cloward", que ha reforzado la zona afectada, señaló el jefe del servicio de neurocirugía del hospital. La intervención en el tobillo derecho de Martín consistió en una artroscopia para la limpieza de una úlcera ocasionada por las repetidas torceduras de esa articulación y en una "plastia de refuerzo del ligamento lateral externo" para devolver la tensión a los ligamentos afectados, indicó el doctor Baquero. Tras aproximadamente tres horas en el quirófano, Antonio Martín regresó a su habitación.



VELA

Segunda victoria del Príncipe Felipe en la clase soling

Saint Tropez (Francia) (Efe).— El Príncipe Felipe, junto con sus compañeros de equipo Fernando León y Alfredo Vázquez, ha conseguido su segunda victoria en los Internacionales de Francia de "match-race" (regata barco contra barco) en la clase soling al superar ayer en la segunda manga de la jornada a la tripulación encabezada por el italiano Tommaso Chieffi.

Los regatistas españoles, que han participado hasta el momento en cinco pruebas, no tuvieron igual suerte en las otras dos mangas disputadas en esta segunda jornada y fueron derrotados por las embarcaciones patrocinadas por los australianos Russell Coutts y Gordon Lucas. Los olímpicos de la clase soling, Fernando León, Alfredo Vázquez y el príncipe Felipe participan en esta competición para ultimar su preparación en la modalidad de barco contra barco.